どれを読んでも面白タイム

WANI MAGAZINE COMICS

小鉄の大冒険①～⑨ ―― MEEくん
内向エロス①～③ ―― 陽気婢
霊能探偵ミコ①～⑪ ―― 井荻寿一
ABILITY(全4巻) ―― MARO
妄想駅前留学 ―― 板場広し
めいどいんじゃぱん！ ―― ポン貴花田
FLYING TEAPOT ―― えのあきら
MASUMI ―― 飛龍　乱
人妻姫(全3巻) ―― かるま龍狼
イエローハーツ(全3巻) ―― 米倉けんご
可愛娘ゼミナール ―― 佐藤丸美
東京ダンジョン姉妹 ―― うらまっく
夏色ショウジョ ―― 綾瀬さとみ
ラブ装塡☆電動ファイター ―― 西川魯介
LIZARD KING①～② ―― 馬場康誌
あまえんぼぷりん ―― ポン貴花田
メア ―― 森永みるく
13カラットの恋 ―― 井荻寿一
正義のみかた ―― MEEくん
ガールズプラス ―― 川本貴裕
透明な鳥 ―― 夏蜜柑
白い秘めごと ―― 武林武士
CHERRY ―― ふじいあきこ
秘倫 ―― タナカ☆コージ
ぽろりズム ―― 山田タヒチ
恋からはじまる ―― 小林拓己
女教師 亮子の穴 ―― 堀　博昭
でかいの ―― かるま龍狼
働く女神さま ―― 環　望
虜(とりこ) ―― 桐生知彦

特選コミックス

BLIND ―― 天竺浪人
ムーちゃんが来たよ ―― 草津てるにょ
僕のアリスたち ―― やまのべきった
乳ばっか!! ―― 河本ひろし
阿佐谷腐れ酢学園 ―― SABE
好きして愛玩人形 ―― すどおかおる
いじめて♡ハニーパイ ―― 荒尾マサキ
ZODIAC★LOVERS ―― B.たろう
とわにみるゆめ。 ―― 三浦靖冬
降伏の儀式 ―― 鬼窪浩久

※品切れの時は書店にご注文ください※

働く女神さま

The Working Goddess

環望
Nozomu Tamaki

WANI MAGAZINE COMICS

働く女神さま

環望
Nozomu Tamaki

C507★
ワニマガジン社

9784898299586

ISBN4-89829-958-X

C9979 ¥562E

19299790056 27

雑誌 53814−08

定価：本体562円＋税

ワニマガジン社

環望の好評既刊

「国民的彼女」

お近くの書店でお求め下さい！

ワニマガジン・コミックス507

働く女神さま

2004年12月1日　第1刷発行
著　者　環　望
発行所　㈱ワニマガジン社
☎03(3357)2911(代)

働く女神さま

The Working Goddess

環望

Nozomu Tamaki

WANI MAGAZINE COMICS

働く女神さま

環望

Nozomu Tamaki

C507★

ワニマガジン社

ワニマガジン社

読者の皆様へ

この作品は一般向けとなっておりますが安全オーを心掛けチャレのわからない方のご購入をご遠慮頂いております

ご協力下さい

ワニマガジン(株)

働く女神さま

The Working Goddes

環望

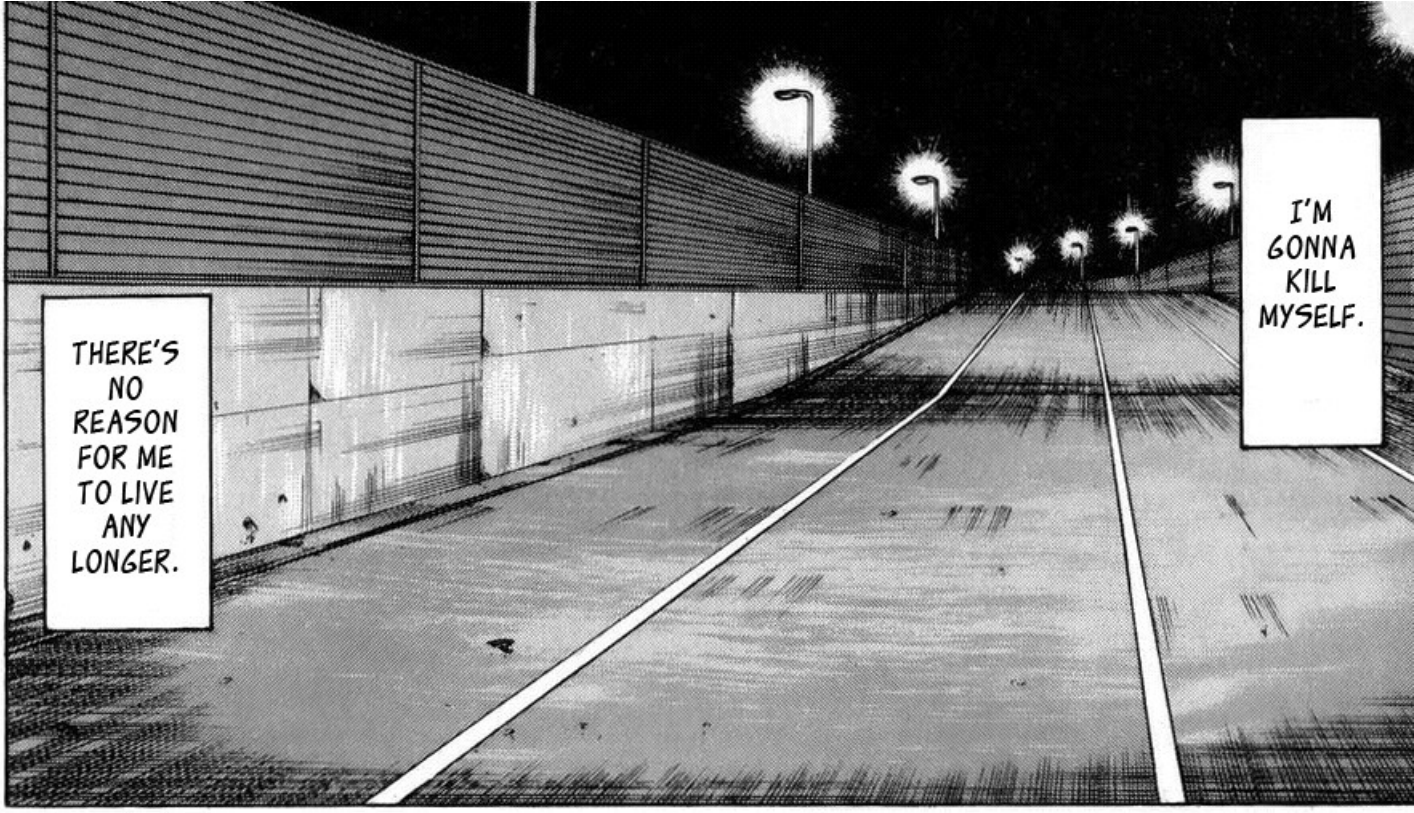
Nozomu Tamaki

働く女神さま

CONTENTS

[第1話] ガテンの女神さま …… 5
[第2話] 現場の女神さま …… 27
[第3話] 求職の女神さま …… 47
[第4話] 仲居の女神さま …… 67
[第5話] 宅配の女神さま …… 89
[第6話] サクラの女神さま …… 109
[第7話] 返済の女神さま …… 129
[第8話] ホントに女神さま? …… 149
[最終話] いつまでも女神さま …… 169
あとがき …… 189

Tadanohito Translations
www.tadanohito.net


THERE'S NO REASON FOR ME TO LIVE ANY LONGER.
I'M GONNA KILL MYSELF.

IF... I DIE... WILL SHE SHED EVEN A SINGLE TEAR FOR ME ?
HEY!

IF I STAND HERE A CAR WILL JUST COME ALONG AND RUN ME OVER.

HEY!!
ビクッ!

SHIT!... I DIDN'T KNOW THERE WAS A CONSTRUCTION SITE NEAR HERE!
N- NOTHIN'! JUST LEAVE ME ALONE!
LEAVE YOU ALONE, MY ASS, YOU IDIOT!
THE HELL THERE'S NOTHIN' WRONG IF YOU'RE STANDIN' RIGHT IN THE CENTER OF A HIGHWAY IN THE MIDDLE OF THE NIGHT!
LEAVE ME ALONE AND LET ME DIE IN PEACE !!
I AIN'T CAUSIN' YOU ANY TROUBLE !!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING OUT HERE !?

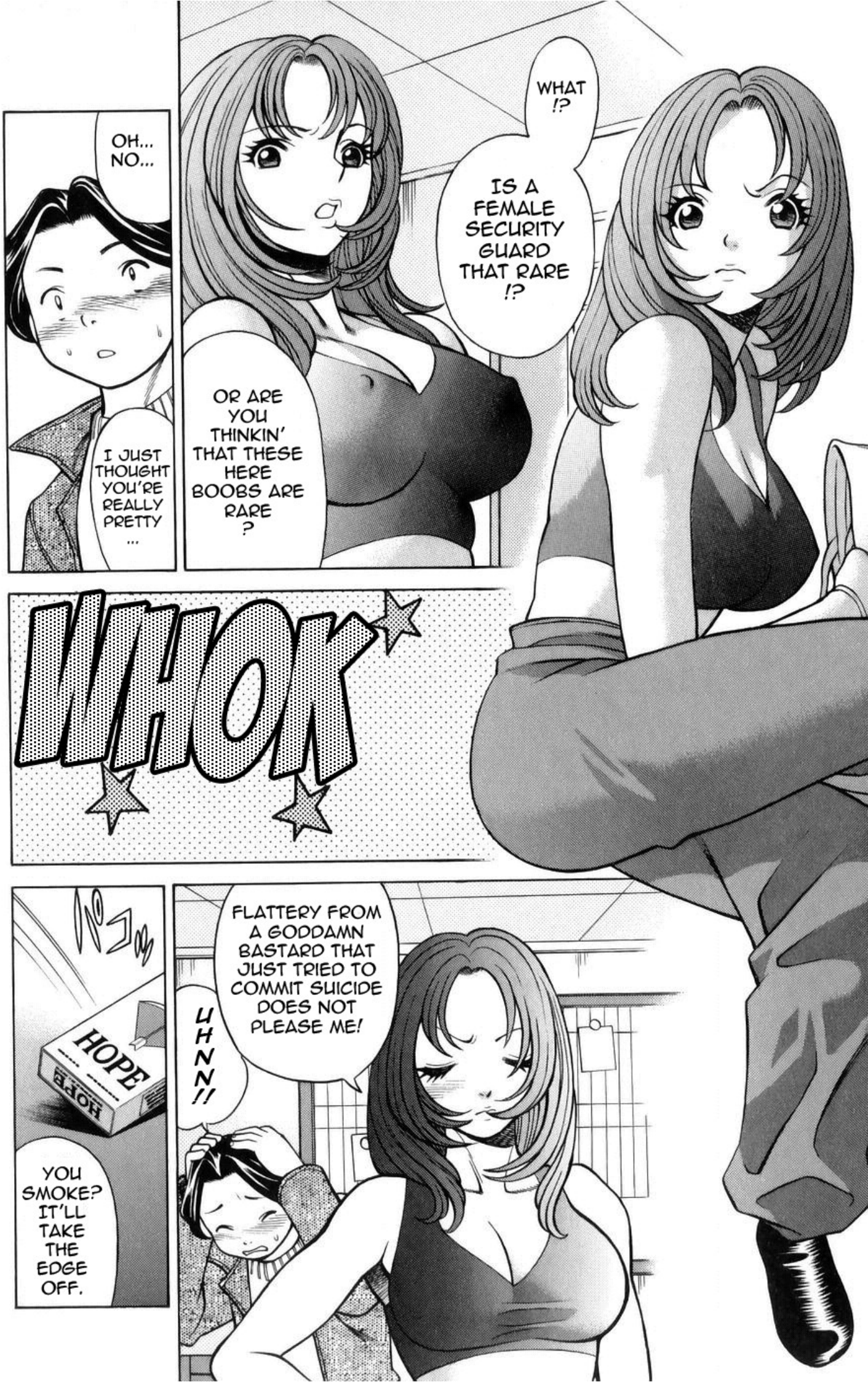
WHOK

WHAT'S GOIN' ON?
OHHH ...
THE HELL YOU'RE DYIN' ON MY CONSTRUCTION SITE! THE SECURITY COMPANY'LL BE RESPONSIBLE, AND IT'LL COME BACK TO ME!
DAMN STRAIGHT YOU'RE CAUSIN' TROUBLE !!
FUCKIN' HELL I'M LOSIN' AN 850 AN HOUR A JOB FOR THAT! IF YOU'RE JUST SCREWIN' AROUND, THEN YOU CAN JUST TAKE IT THE FUCK ELSEWHERE!
OW !!
SURE. DON'T GO TOO HARD ON 'IM.
L-LET GO OF ME !!
OWW !!
I'M GONNA USE YOUR OFFICE FOR A MINUTE!
I AIN'T GONNA BE HAPPY TILL I TEACH THIS SCREWBALL A LESSON OR TWO!

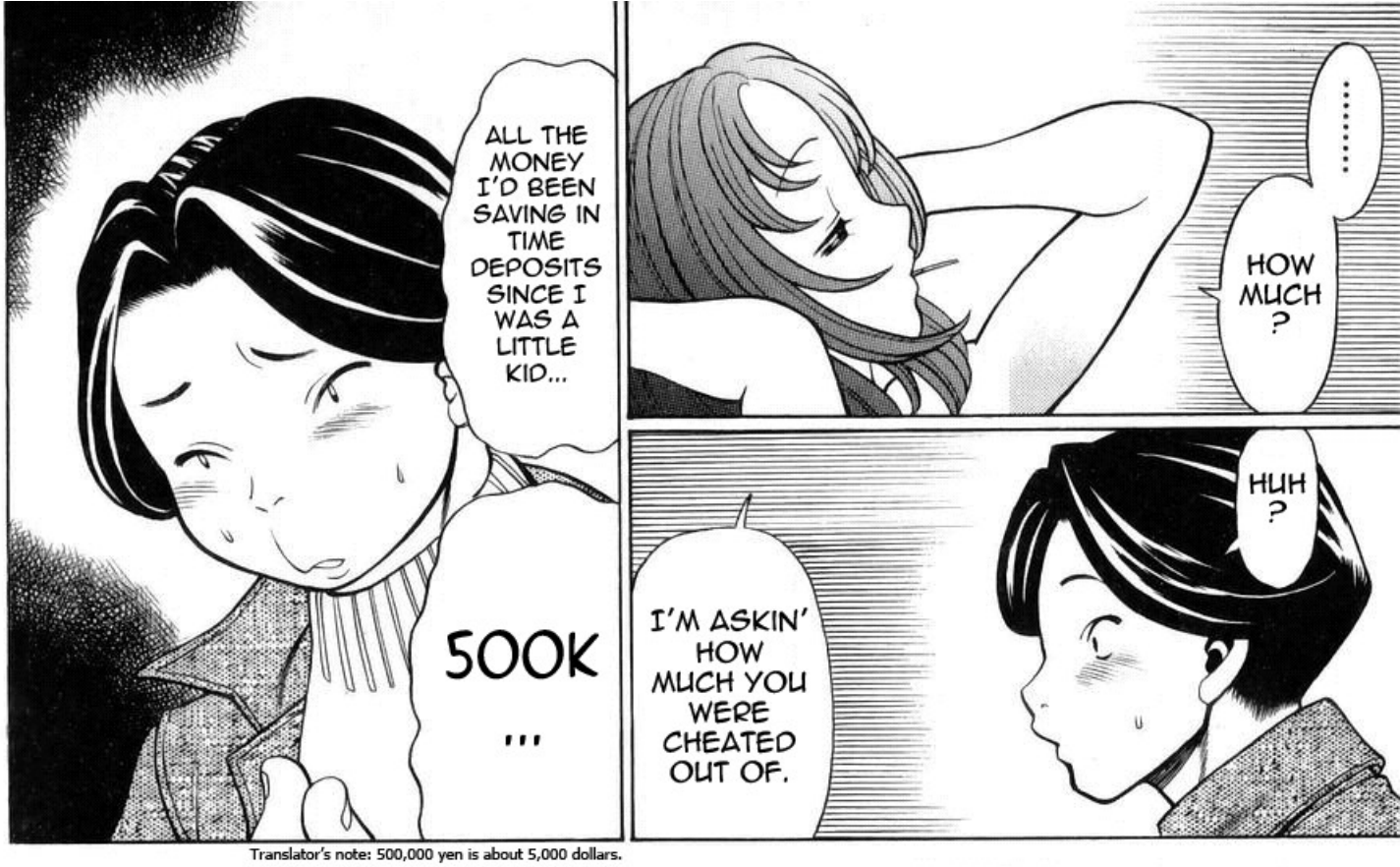
どすん
SIDDOWN!!
建設
今週の安全目標
作業間の連絡
保護具の完全

CHRIST! WHAT THE HELL'S GOTTEN INTO YOUNG PEOPLE LATELY !?

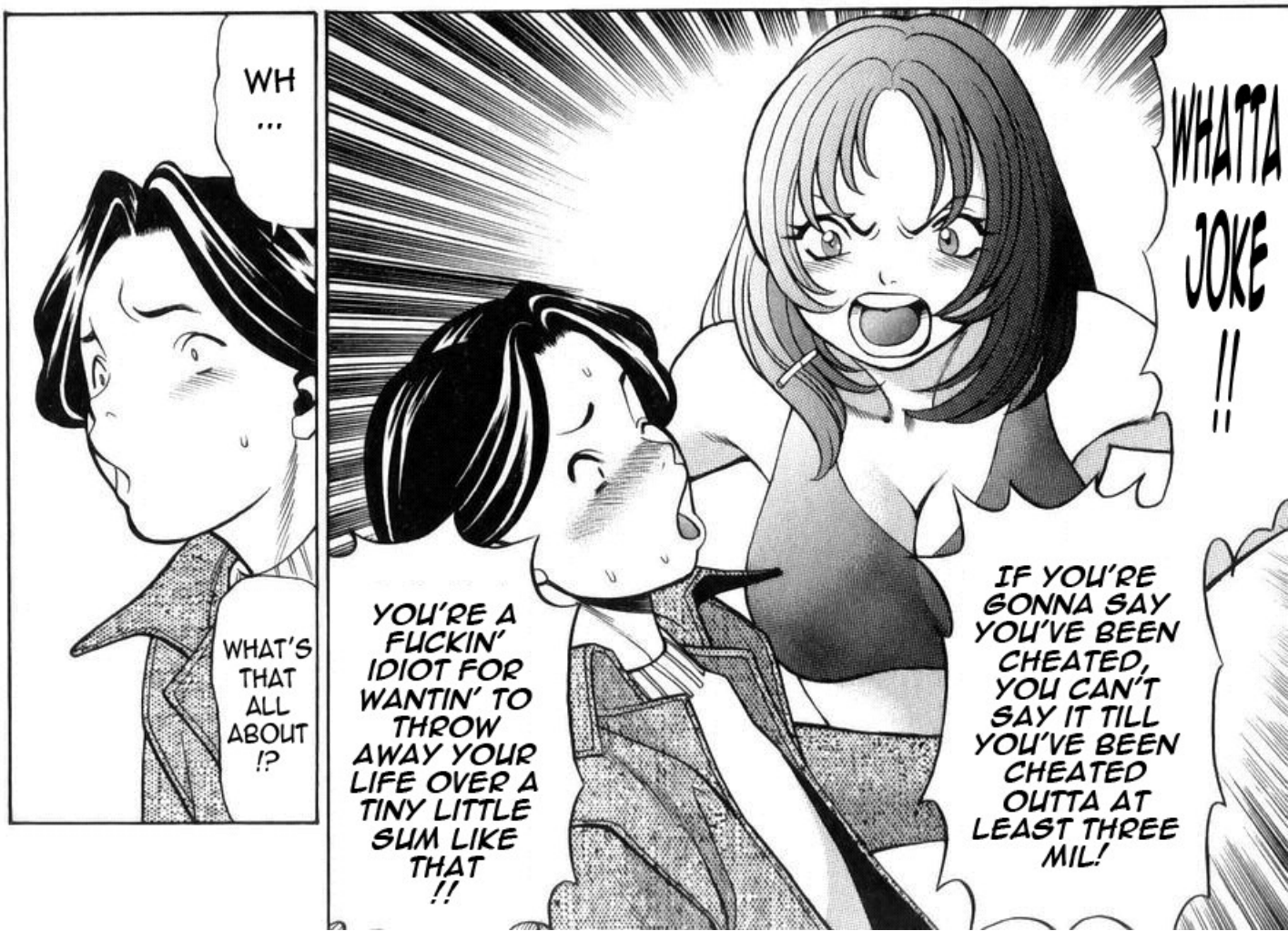
AH !!


OH... NO...
I JUST THOUGHT YOU'RE REALLY PRETTY ...
WHAT !?
IS A FEMALE SECURITY GUARD THAT RARE !?
OR ARE YOU THINKIN' THAT THESE HERE BOOBS ARE RARE ?
HHOK
パコッ
HOPE
YOU SMOKE? IT'LL TAKE THE EDGE OFF.
FLATTERY FROM A GODDAMN BASTARD THAT JUST TRIED TO COMMIT SUICIDE DOES NOT PLEASE ME!
UHNN!!

COUGH COUGH
WH-
WHAT THE HELL ARE THESE !?
THOSE ARE "HOPES," THE LABORERS' BEST FRIEND.
YOU NEVER SMOKED THOSE ?
I ONLY EVER SMOKE MENTHOLS.
SHIT! WHATTA LOSER!
SO ...
HUH ?
DON'T GIMME "HUH?" WHAT'D YOU TRY SUICIDIN' FOR !?
... THE WOMAN I LOVED MOST IN THIS WORLD BETRAYED ME!
SHE MEANT TO DUPE ME RIGHT FROM THE START.
I WAS CLUELESS SO I REALLY SPLASHED OUT ON HER.
SHE SUDDENLY SAID SHE WASN'T GONNA SEE ME ANYMORE... THAT SHE'D FOUND ANOTHER GUY...
ALL THAT MONEY... AS SHAMEFUL AS IT SEEMS, IF ONLY IT'D BEEN FAMILY OR FRIENDS THAT HAD DONE IT...



Translator's note: 500,000 yen is about 5,000 dollars.



HUH ?
... YEAH I DO.
THIS ISN'T A MATTER OF HOW MUCH OR HOW LITTLE MONEY IT WAS!
YOU'VE GOT NO IDEA HOW I'M FEELING RIGHT NOW !!
I CAN'T LET A GUY THAT PISSES HIMSELF OVER A MERE 500K TO KNOW THAT.
YOU'D BE LUCKY IF YOU DIDN'T SUFFER A HEART ATTACK.
.....
HOW BIG IS YOUR DEBT ?
MY EX BOYFRIEND SET ME UP AND RAN OFF LEAVIN' ME WITH DEBTS THAT I GOTTA PAY OFF BY WORKIN' LIKE THIS !!
500K! HAH! DON'T MAKE ME LAUGH !!
SHEESH! JUST HOW MUCH IS IT...?
YEP, YOU'RE BETTER OFF THE WAY YOU ARE RIGHT NOW.

I WAS PART OF A PROPER AGENCY AND EVERYTHING.

I WAS PRETTY DARN POPULAR.

I WENT OVERSEAS FOR BIG JOBS AND STUFF.

BUT... HOW COME YOU GOTTA DO THIS KINDA THING?

I MEAN, YOU'RE BEAUTIFUL AND HAVE A NICE FIGURE. YOU COULD BE A MODEL OR A PARTY HOSTESS OR... SOMETHING THAT MAKES A WHOLE LOT MORE MONEY.

I WAS, A LONG TIME AGO.

REALLY ?

THERE WAS NOTHING ELSE I COULD DO BUT QUIT IN ORDER TO KEEP FROM CAUSING THE AGENCY ANY MORE TROUBLE.

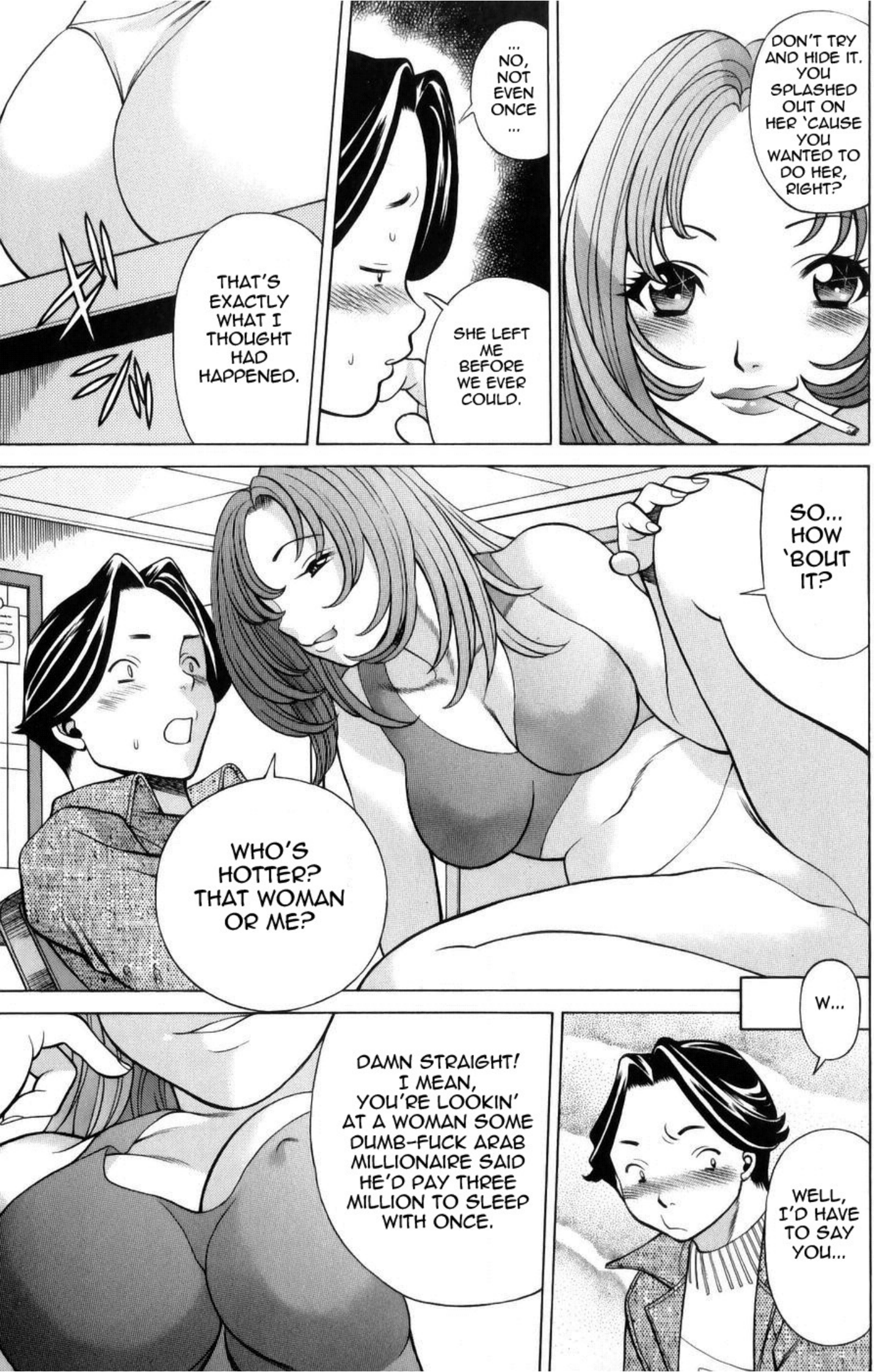
GOD DAMN, THAT WAS MADDENING !!

BUT THEN I GOT INVOLVED WITH THIS JACKASS.

THE DEBT COLLECTORS EVEN STARTED SHOWING UP AT MY JOBS.

BUT... I MEAN, A WOMAN ISN'T MEANT TO MAKE MONEY DOING THIS KIND OF WORK.
AND... FOR A WOMAN THERE'S EASIER WAYS...
THIS IS HARD PHYSICAL LABOR...
ブハー
FOR REVENGE, I KNOCKED IN THE TEETH OF THE JERK THAT CAME TO COLLECT.
... JEEZ! HOW MUCH IS IT REALLY ?
I'VE GOT NO IDEA HOW MANY THOUSANDS MORE IT COST TO FIX HIM, BUT ANY MORE ADDED TO MY DEBT NOW IS NO BIG DEAL ANYMORE. ♡
YOU'VE GOT NO IDEA, DO YOU ?
NOW, IT'S NOT LIKE I'VE GOT ANYTHING AGAINST THE SEX INDUSTRY, BUT...
BEIN' A MODEL'S THE SAME AS CARRYING A 30 KILO PACK AND RUNNING 1000 METER SPRINTS ALL DAY LONG.
THE HELL I WAS GONNA BE A SLAVE TO THOSE MOTHER FUCKERS!
I'D DIE BEFORE I EVER GAVE UP ON ANYTHING RIGHT IN THE MIDDLE OF IT!
I'M GONNA PAY IT ALL BACK, SO I AIN'T TAKIN' ANY CRAP FROM THEM!
I DECIDED THAT I'D RATHER DIE THAN SELL MY BODY !!
THE FIRST JERKS THAT CAME TO COLLECT WERE GONNA SELL ME INTO PROSTITUTION TO PAY IT ALL OFF!

.....
NOW I FEEL LIKE A TOTAL BABY.
WELL, ANYWAY, NOW I LIVE EVERY DAY MOVIN' FROM JOB TO JOB JUST AHEAD OF THE YAKUZA, PAYING IT OFF LITTLE BY LITTLE.
.....
ガク...
YEAH, YOU ARE.
しょぼーん
SO, DID YOU EVER GET IT ON WITH THAT WOMAN OF YOURS ?
HUH ?
ハスッ


THAT'S EXACTLY WHAT I THOUGHT HAD HAPPENED.
... NO, NOT EVEN ONCE ...
SHE LEFT ME BEFORE WE EVER COULD.
DON'T TRY AND HIDE IT. YOU SPLASHED OUT ON HER 'CAUSE YOU WANTED TO DO HER, RIGHT?
SO... HOW 'BOUT IT?
WHO'S HOTTER? THAT WOMAN OR ME?
DAMN STRAIGHT! I MEAN, YOU'RE LOOKIN' AT A WOMAN SOME DUMB-FUCK ARAB MILLIONAIRE SAID HE'D PAY THREE MILLION TO SLEEP WITH ONCE.
W...
WELL, I'D HAVE TO SAY YOU...

WHADDYA THINK ?
I'LL TAKE 2.5 MILLION OFF THE PRICE FOR YOU.

HUH !?

MM ...
MNG !!

YOU'RE JUST LIKE THE GUY WHO RAN OFF... YOU'RE HOPELESS.
CHRIST! WHAT'S WRONG WITH ME?
I CAN'T LEAVE WELL ENOUGH ALONE.
WH-WHY ARE YOU DOING THIS?
COME ON, NOW!
SHOW ME THAT THERE'S AT LEAST ONE THING THAT'S NOT HOPELESS ABOUT YOU.

今田
ピチャ
ズルル
プチュ
ズルル
HAA!!
HAA!!
HAA!!
NYAA!!
AHN!!

IT TASTES LIKE... SWEAT.
OF COURSE IT DOES! I'VE BEEN WORKIN'!

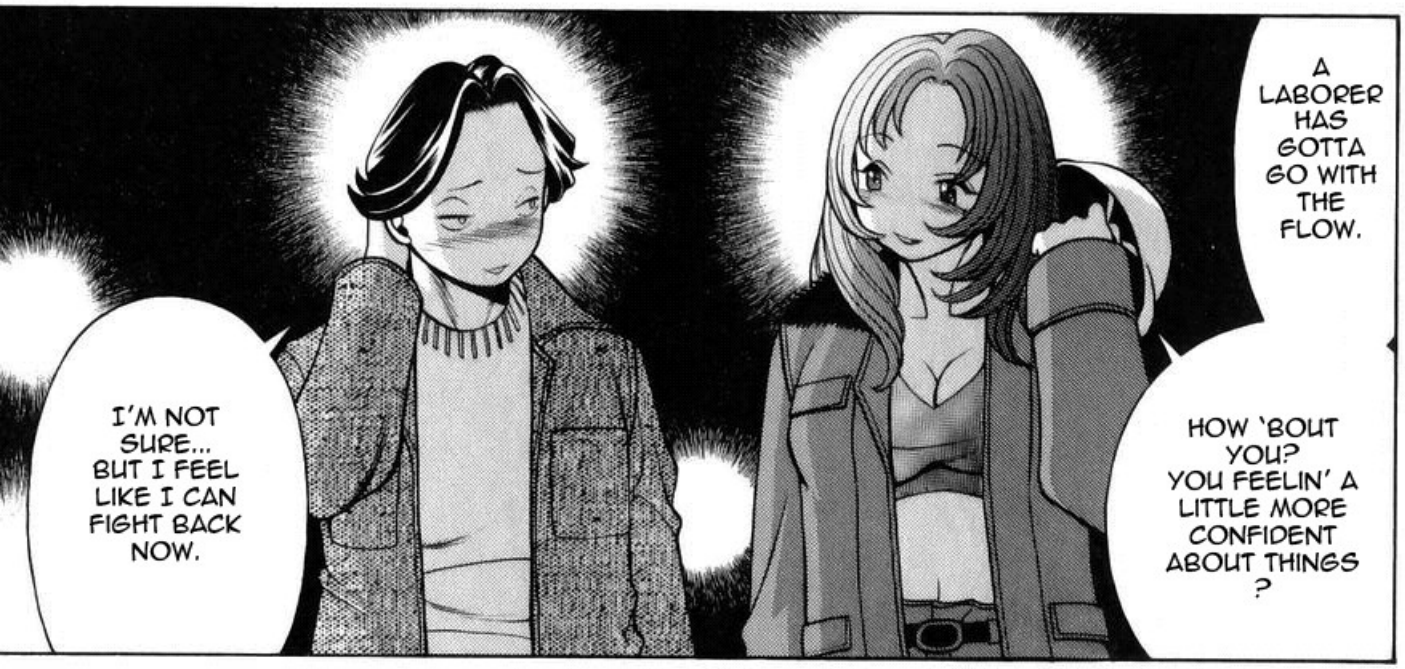
OK, THERE, FELLA ...
SHOW ME HOW GOOD YOU REALLY CAN BE.

HAA!!
HAA!!
Cuhhh...

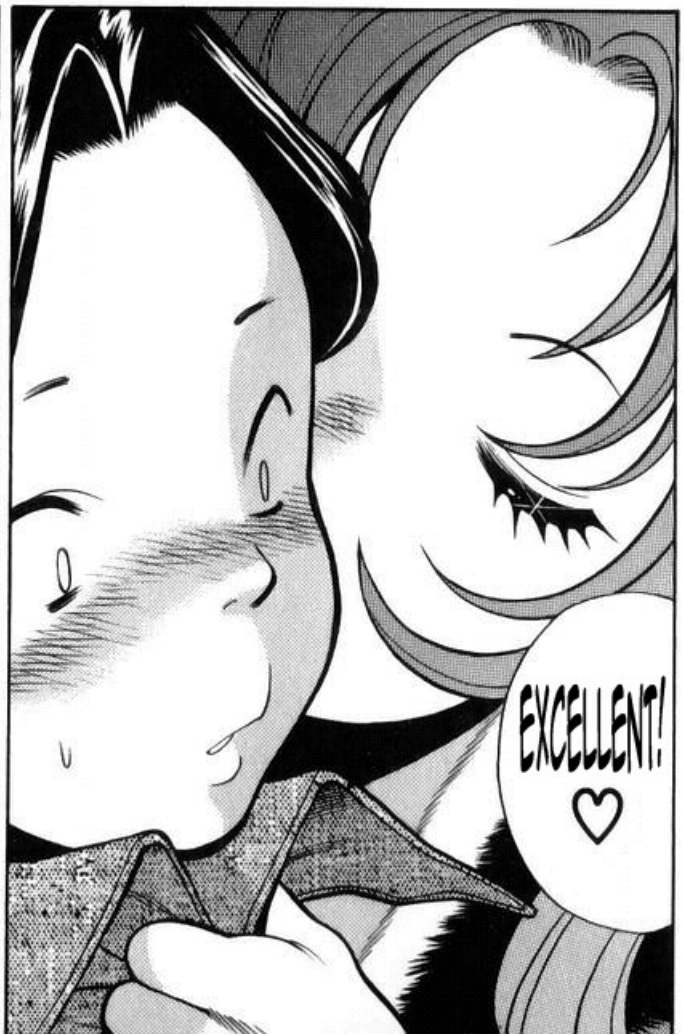
HAAHN!!

はあっ
はあっ
はあっ
はあっ
AH! ... DEEPER !!
ズッ
ズッ
ビチュ
ビチュ
HARDER!!
YOU'RE A MAN, RIGHT !? FUCK ME HARDER !!

HOW LONG ARE YOU GONNA BE WORKING HERE ?
I DUNNO... THIS JOB'S GONNA END SOON, SO...
MORE IMPORTANTLY, THE COLLECTORS HAVE APPARENTLY BEEN SNOOPING AROUND THIS PLACE LOOKIN' FOR ME.


A LABORER HAS GOTTA GO WITH THE FLOW.
HOW 'BOUT YOU? YOU FEELIN' A LITTLE MORE CONFIDENT ABOUT THINGS ?
I'M NOT SURE... BUT I FEEL LIKE I CAN FIGHT BACK NOW.

IF IT'S IN THE STARS, THEN I'LL SEE YOU AGAIN.


EXCELLENT! ♡

第1話●完

Tadanohito Translations
www.tadanohito.net

The Working Goddess

by Tamaki Nozomu

Chapter 1
Laborer Goddess

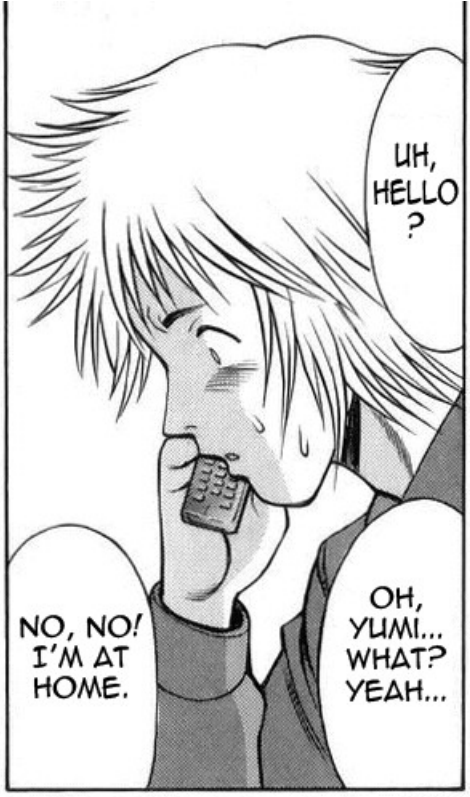
This Donor Supported Project is supported by:
pablo2plato, blackstallion350, fox187, leon2010, Flapjack, GLRenderer, meo1976, DTung231, xallador, Noktor, Rand, ipaqi, jonesa24, garbanzo, ce3acklin, Nytefyre, mysticknight, adrianc11, Lightysnake, Paithan9, JBCook, monstermax20, z4rd, victor-vds, cjheng, rawrman34, longjohn, kailuun, bryaman87, ShadowStorm, DMu7434680, KimagureOtaku, neox, jimwestreturns, Padapoo, Crimson132, renz
Thanks for your support!

A
TADANOHITO TRANSLATION
WWW.TADANOHITO.NET

Tadanohito
Translations
www.tadanohito.net

WATCH OUT !!
CRASH
WHAT THE HELL YOU DOIN', YOU IDIOT !?
CAN'T YOU CARRY THAT RIGHT !?
.....
YOU'LL NEVER BE ABLE TO CARRY YOUR WOMAN TO BED LIKE THAT!
HUH!? WHAT'D YOU SAY !?
.....
.....
SHUT UP, YOU OLD GEEZER!
MUMBLE

WHOK
YOU FUCKIN' IDIOT !!
ガラン ガラン
WHAT !?
WHY YOU MOTHER FUCKER !!
LET'S HEAR YOU SAY THAT AGAIN !!
IF YER GONNA TAKE CARE OF IT, THEN OK...
TEACH 'IM A GOOD LESSON!
SORRY, THIS ONE'S STILL A LITTLE PUNK.
I'LL MAKE SURE HE KNOWS WHAT'S GOOD FOR 'IM!
C'MON! BOW TO THE MAN!
C'MON! GET YER ASS IN THERE!
OW !!


UH, HELLO ?
OH, YUMI... WHAT? YEAH...
NO, NO! I'M AT HOME.

RRRRING
RRRRING
YOU SIDDOWN RIGHT THERE.

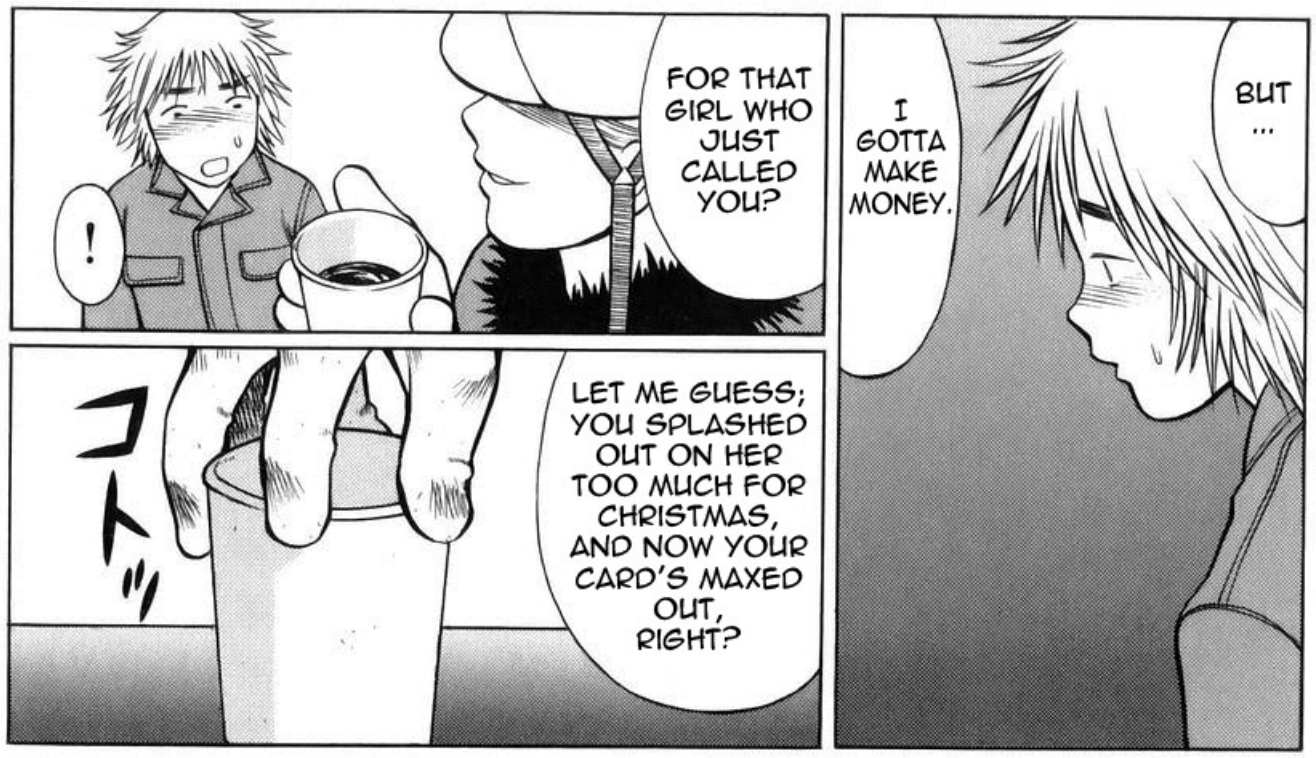
YOU'VE BEEN HERE ONE WEEK TODAY, RIGHT?
YES ...
AND HOW MANY TIMES HAVE YOU SCREWED UP DURING THAT TIME ?

YES, IT IS A PROBLEM!
I TOLD YA I NEED TO TALK TO YA!

WHAT? ... NOW ?
YEAH, NO PROBLEM ...
.....

YOU'D BETTER QUIT.
YOU'LL NEVER MAKE IT AT THIS KIND OF JOB.
YOU'LL GET YOURSELF INJURED.

AH!
ﾚｮｲ!


FOR THAT GIRL WHO JUST CALLED YOU?
!
BUT ...
I GOTTA MAKE MONEY.
コトッ
LET ME GUESS; YOU SPLASHED OUT ON HER TOO MUCH FOR CHRISTMAS, AND NOW YOUR CARD'S MAXED OUT, RIGHT?

NOW I'M BROKE, AND I PROMISED TO BUY HER A LOUIS VUITTON BAG FOR HER BIRTHDAY NEXT MONTH.
I WAS ABLE TO HANDLE THE COST OF OUR CHRISTMAS DATE AND THE TIFFANY RING, BUT...

I KNOW YOU THINK I'M A LOSER FOR BEING LIKE THIS...
BUT, I'VE GOTTA DO THIS.

NO! AND I DON'T WANT HER TO KNOW.
DOES SHE KNOW YOU'RE DOIN' THIS KINDA WORK?
YOU THINK SHE'D BE APPALLED IF SHE KNEW, HUH?

YOU REALLY ARE A LOSER, AREN'T YA?

I STILL HAVEN'T... GOTTEN HER TO COMMIT TO ME.

SNICKER

しょぼ〜〜ん

IS SHE REALLY THAT PRETTY... THAT YOU WANNA GET HER THAT BADLY?

.....

HMM... FOR EXAMPLE ?

Y- YEAH.

.....

FOR EXAMPLE ...

THAT'S THE WORST THING ABOUT MEN; THEY BELIEVE THAT KINDA STUFF.

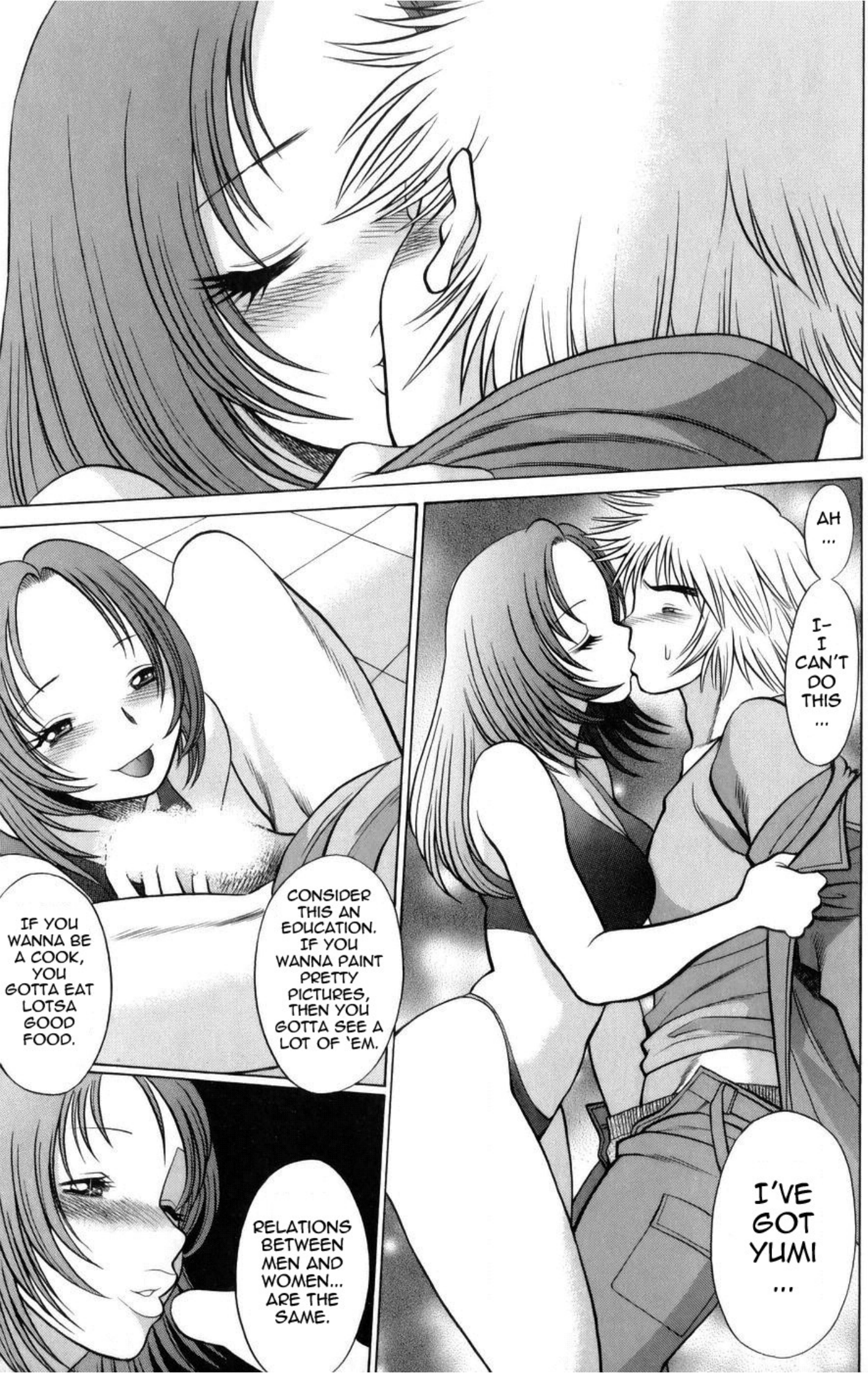
WHY DO I SAY THAT? 'CAUSE YOU CAN'T GET A WOMAN TO COMMIT WITH JUST GIFTS.

ボン
SHE'S GOT NICE BIG KNOCKERS, AND...
A TIGHT ASS, AND...
バチン
HER HAIR'S SO FINE AND BROWN, AND...
BEAUTIFUL LEGS, AND...
HER FACE IS TOTALLY LIKE...
LIKE ...

YOU MEAN ...
KINDA LIKE THIS...
RIGHT ?
.....
.....
UH... NO...
SHE'S ABOUT HALF A RANK...
BELOW YOU... I THINK ...
AH!
RRRING
UAH !!

UHM, EXCUSE ME. SORRY BUT...
RIGHT NOW ME AND YOUR GUY ARE GONNA ...
FUCK!!
SO WHY DON'T YOU CALL BACK LATER AFTER WE'VE HAD OUR FUN.
DARN YOU! WHAT'D YOU HANG UP FOR !?
I CAN'T BELIEVE IT! WHO DO YOU THINK YOU ARE !?
LATELY YOU'RE ALWAYS SAYIN' YOU'RE BUSY, SO I CAN NEVER TALK TO YOU!
YOU'RE THE ONE WHO SAID YOU WANTED TO GO OUT WITH ME!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING !?
"F-FUCK!?" WHADDYA MEAN BY GOIN' AND SAYIN' THAT !?
WHAT THE HELL!? WHO THE FUCK ARE YOU!?
LEMME TALK TO MY MAN!
BEEP
Y-YUMI !!
AH !!
RRRRING
HEY !!
ポイッ

NOT EASY TO HANDLE, ARE THEY?
SOME WOMEN ARE LIKE THAT. THEY'RE STILL HARDLY AN ADULT, BUT THEY VASTLY OVERVALUE THEMSELVES.
SMASH
LET ME TEACH YOU WHAT ONE OF THEM IS LIKE.
BUT SOME WOMEN DESERVE TO HAVE A MAN GIVE THEIR ALL FOR THEM...
HUH?
WHA?
HUH?
GAAAAAAH!!
WHAA!?


AH ...
I- I CAN'T DO THIS ...
I'VE GOT YUMI ...
CONSIDER THIS AN EDUCATION. IF YOU WANNA PAINT PRETTY PICTURES, THEN YOU GOTTA SEE A LOT OF 'EM.
IF YOU WANNA BE A COOK, YOU GOTTA EAT LOTSA GOOD FOOD.
RELATIONS BETWEEN MEN AND WOMEN... ARE THE SAME.

MHN!!
MHN!!
HAA!!
HAA!!
HAA!!
CHUP!!
MAH!!
CHUP!!

YOU'VE GOT NOTHING TO BE ASHAMED OF.
C'MON! ♡ GET ON OVER HERE!
SINCE YOU SEEM TO LACK CONFIDENCE, I THOUGHT IT WAS 'CAUSE YOU DIDN'T HAVE THE GOODS FOR IT, BUT...

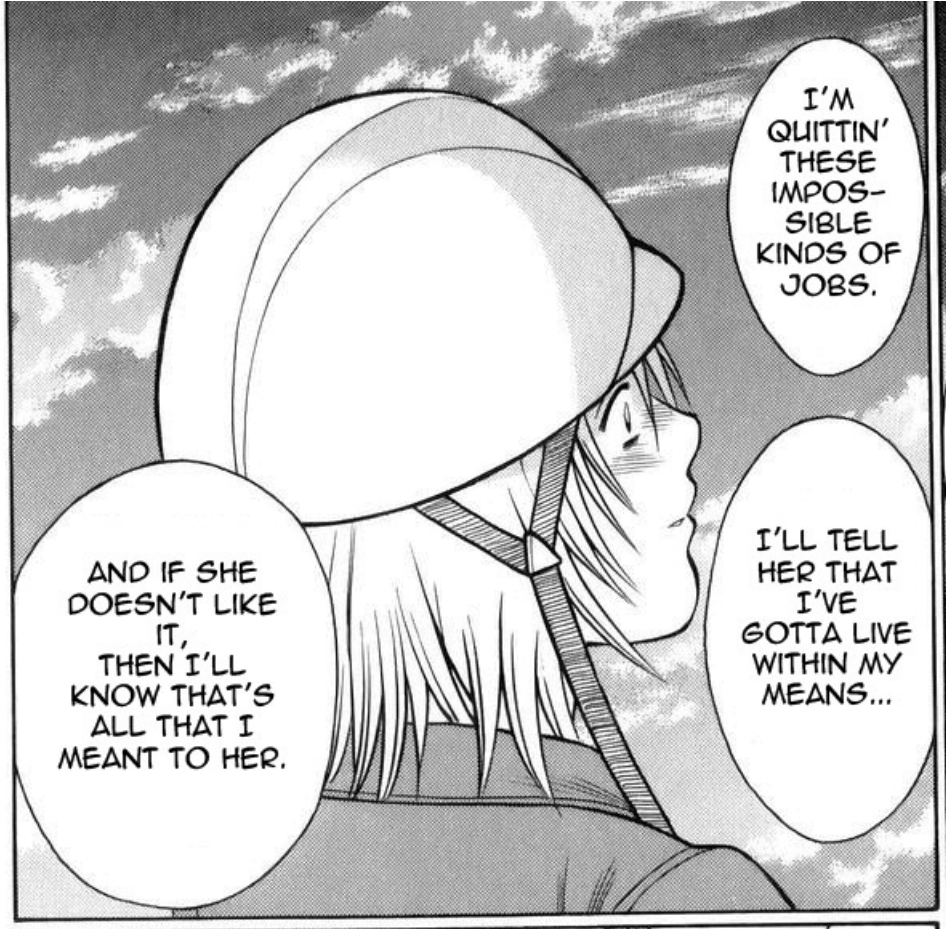
I'VE GOT NOTHING TO GIVE YOU, AND THERE'S NOTHING I CAN DO FOR YOU... SO WHY...?
BUT, ONEE-SAN, HOW CAN SUCH A WOMAN LIKE YOURSELF WANT ME ?
I'M NOT SUCH A GREAT GUY OR ANYTHING ...

YOU HAVE GOTTEN ME WET, SO...
STICK IT IN ME... OK?
A MAN'S VALUE LIES IN WHETHER HE CAN GET A WOMAN WET OR NOT.
CHRIST! ... YOU STILL DON'T GET IT, DO YOU?

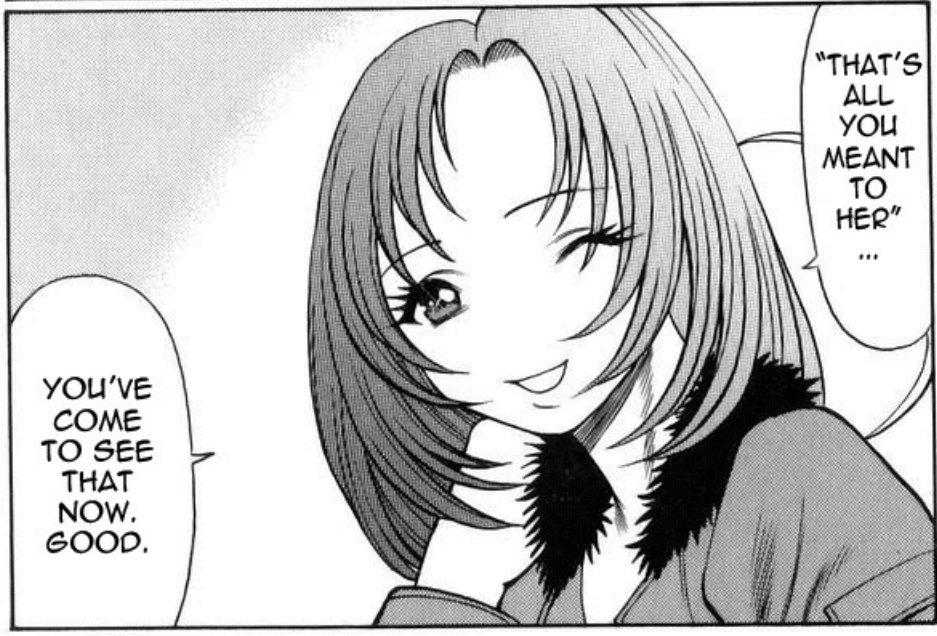
AH! AH! ... HOLY ...! SO TIGHT !!
AAAH! ... IT'S GOING IN! IT'S GOING INNN !!
IT'S DRIVING DEEP DOWN INSIDE !!

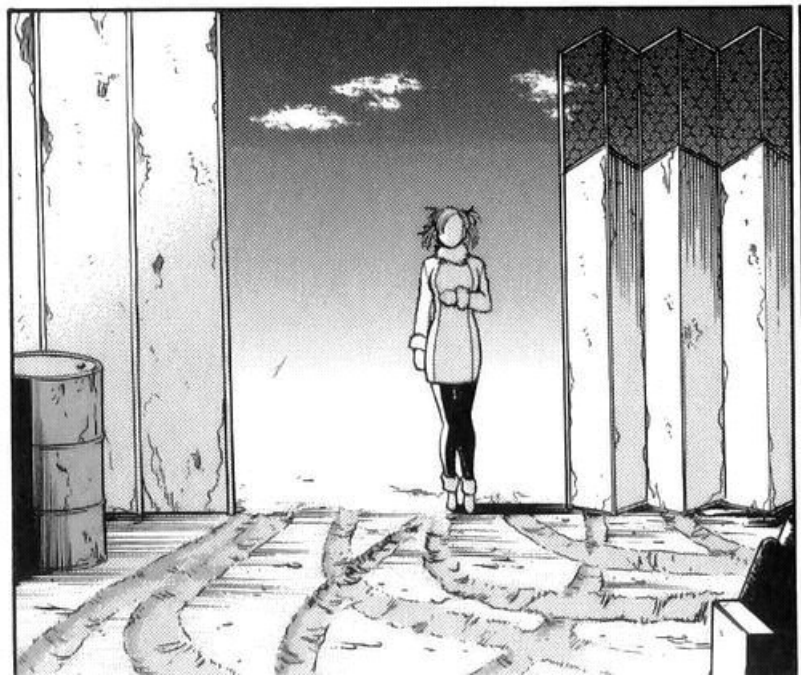
ONEE
SA...
NNF!!

I'M CUMMING!!


I'M QUITTIN' THESE IMPOS-SIBLE KINDS OF JOBS.
I'LL TELL HER THAT I'VE GOTTA LIVE WITHIN MY MEANS...
AND IF SHE DOESN'T LIKE IT, THEN I'LL KNOW THAT'S ALL THAT I MEANT TO HER.

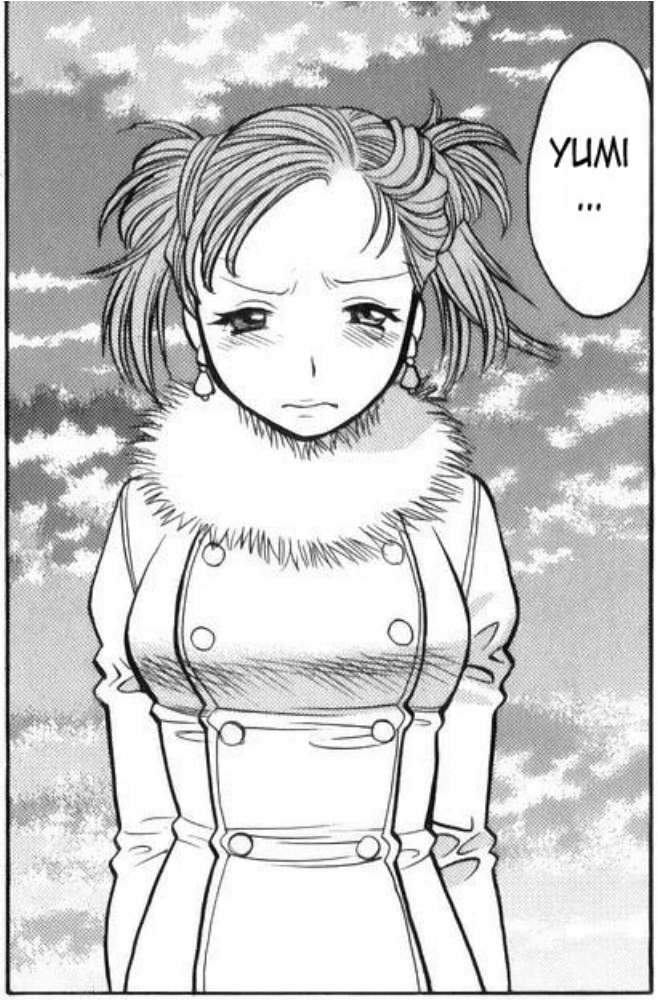
ONEE SAN...
I'VE MADE UP MY MIND.
HN?

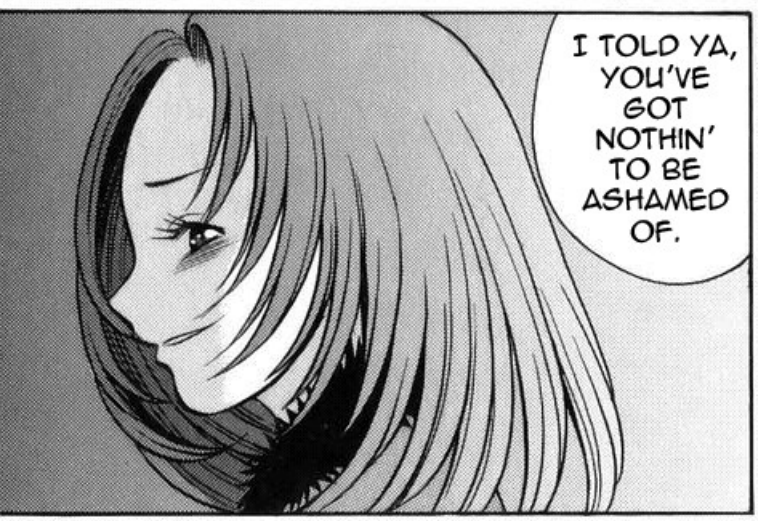

"THAT'S ALL YOU MEANT TO HER" ...
YOU'VE COME TO SEE THAT NOW. GOOD.



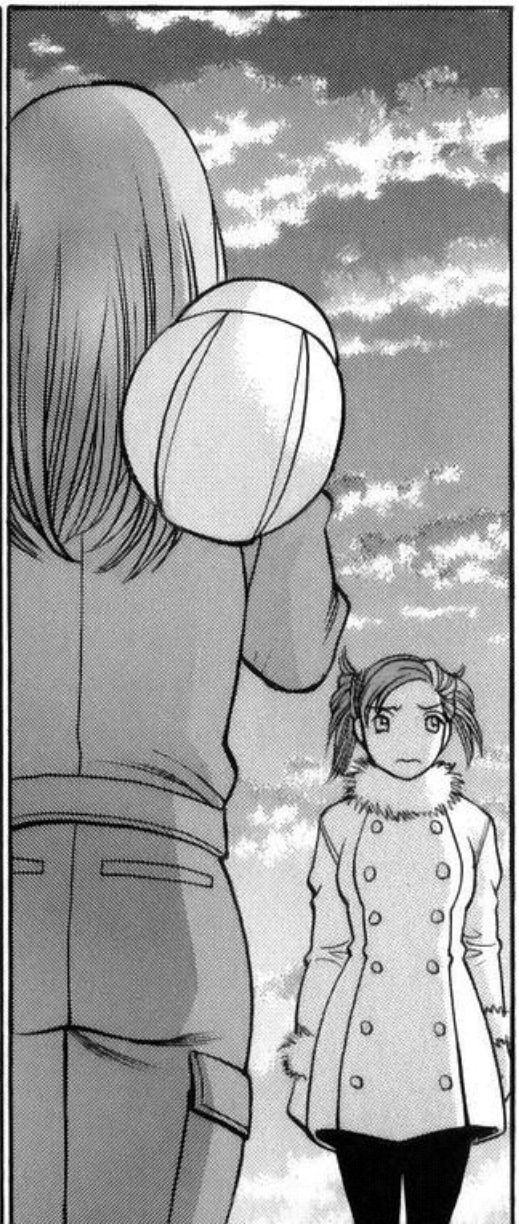
AH!

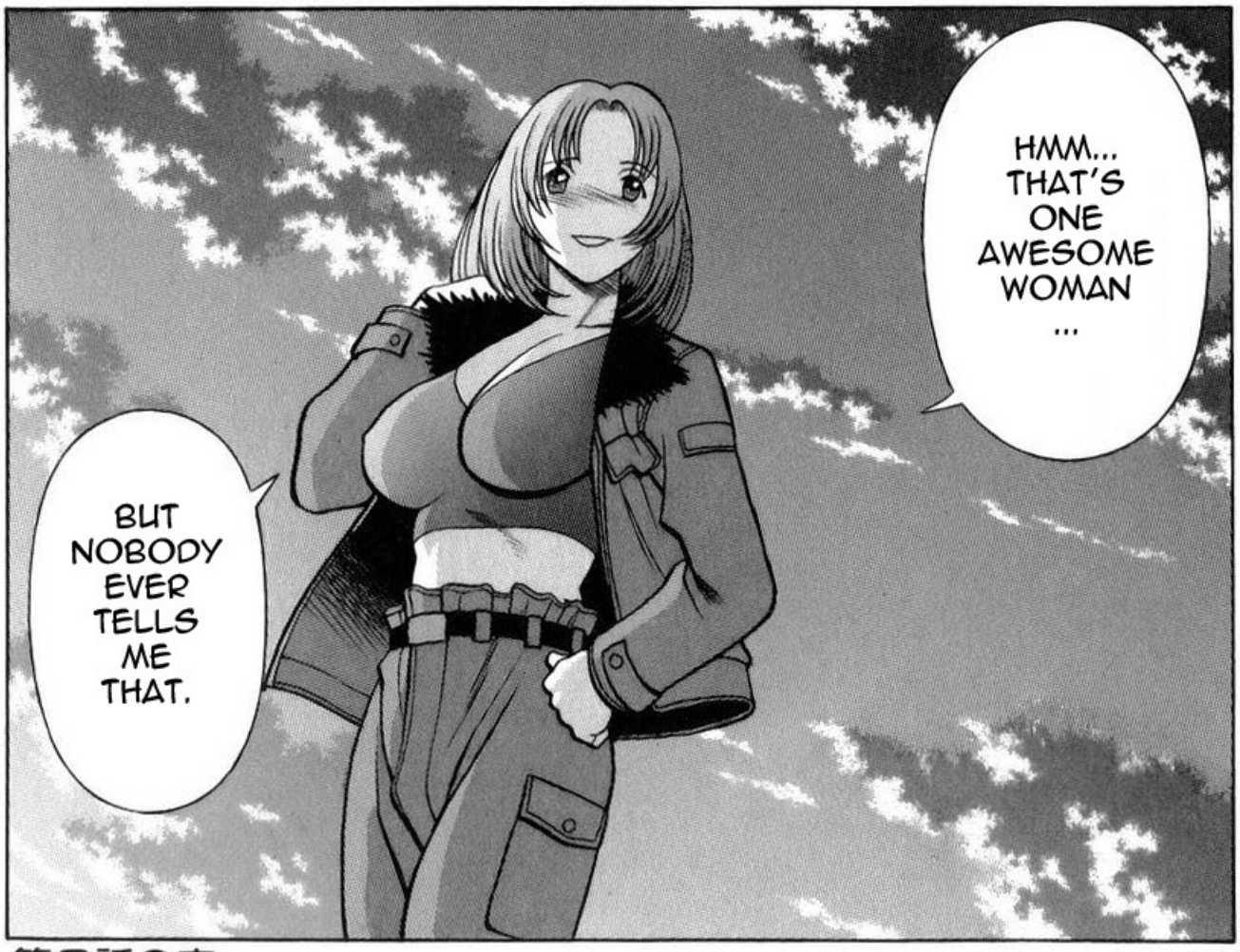
ポコン
AH ...


YUMI ...


I TOLD YA, YOU'VE GOT NOTHIN' TO BE ASHAMED OF.

YOU'VE GOT A GOOD MAN THERE.
TOO BAD THAT ONLY LOSER GUYS TURN ME ON.





第2話●完

Tadanohito Translations
www.tadanohito.net

The Working Goddess

by Tamaki Nozomu

Chapter 2

Construction Site Goddess

This Donor Supported Project is supported by:
pj1351, pablo2plato, blackstallion350, fox187, leon2010, Flapjack, GLRenderer, meo1976, DTung231, xallador, Noktor, Rand, ipaqi, jonesa24, garbanzo, ce3acklin, Nytefyre, mysticknight, adrianc11, Lightysnake, Paithan9, JBCook, monstermax20, z4rd, victor-vds, cjheng, rawrman34, longjohn, kailuun, bryaman87, ShadowStorm, DMu7434680, KimagureOtaku, neox, jimwestreturns, Padapoo, Crimson132, renz, Aragorn566, imperian, bakasumo
Thanks for your support!

A
TADANOHITO TRANSLATION
WWW.TADANOHITO.NET

第3話

求職の女神さま

Job Hunting Goddess

Tadanohito Translations
www.tadanohito.net

IF YOU HAD AT LEAST SOME KIND OF CERTIFICATIONS OR LICENSES IT'D MAKE IT A LOT EASIER FOR US TO FIND A JOB FOR YOU.
"FORMER" ... RIGHT ?

KAKUTOMO TRADING! THE FAMOUS KAKUTOMO TRADING COMPANY !!
I WAS AN EMPLOYEE THERE! THERE MUST BE TONS OF JOBS FOR ME!

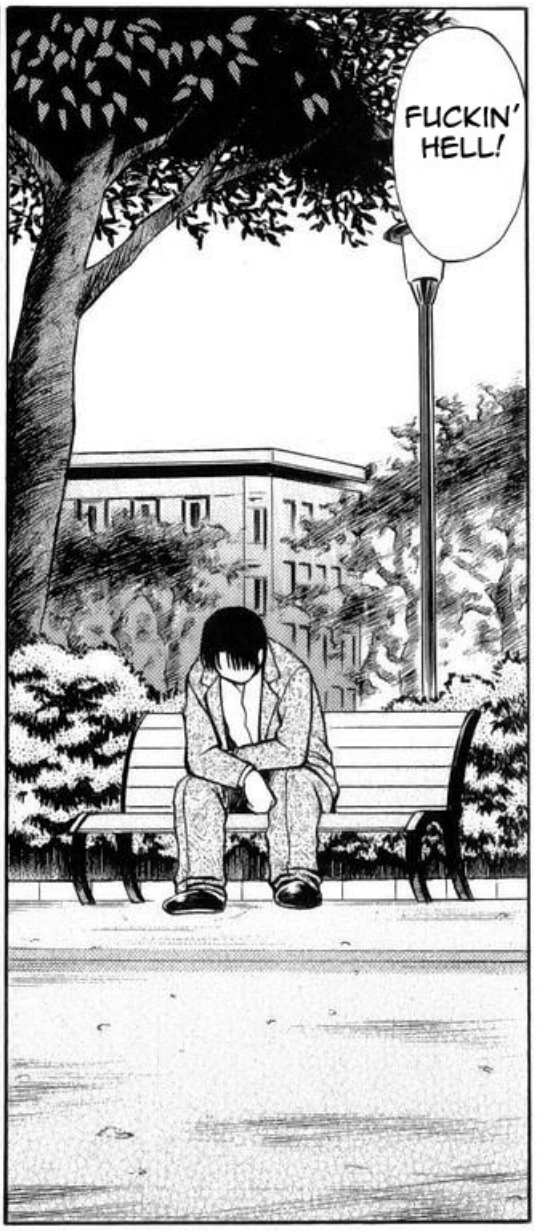
THE NEXT PERSON'S WAITIN', SO BUZZ OFF!
"FORMER!" ... RIGHT ?

ANYWAY, MAKE YOURSELF COMFORTABLE WHILE WE LOOK... NEXT, PLEASE!
BUT BEING A FORMER EMPLOYEE OF KAKUTOMO SHOULD BE ENOUGH, RIGHT!?
HEY !!

KAKUTOMO TRADING EMPLOYEE...
AREN'T YOU LISTENING? I'M A FORMER ...

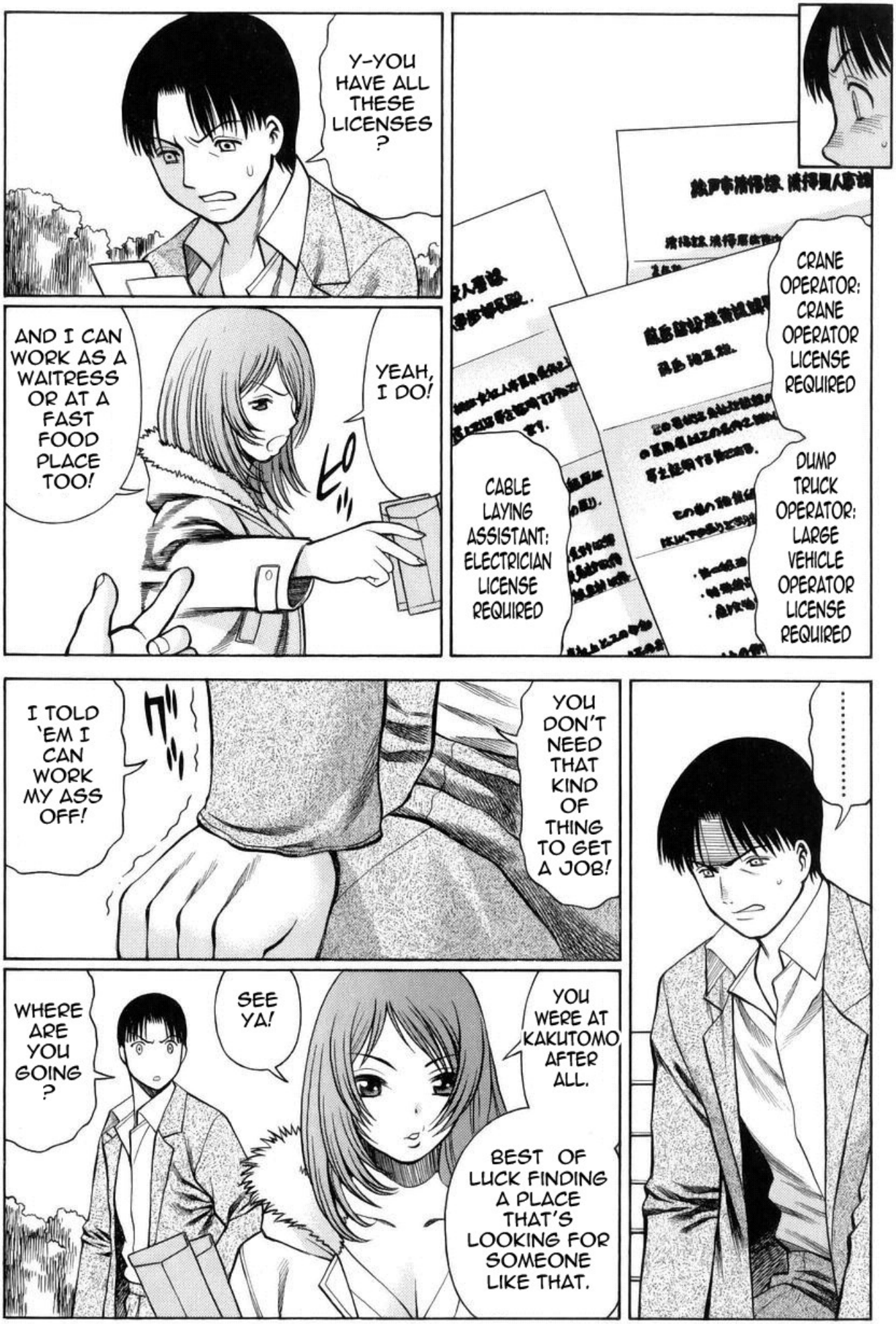
AH! WE'VE BEEN EXPECTING YOU.
HELLO. HOW DID IT GO?
TSK!

CERTIFICATIONS, LICENSES... YOU DON'T NEED THAT STUFF TO WORK!

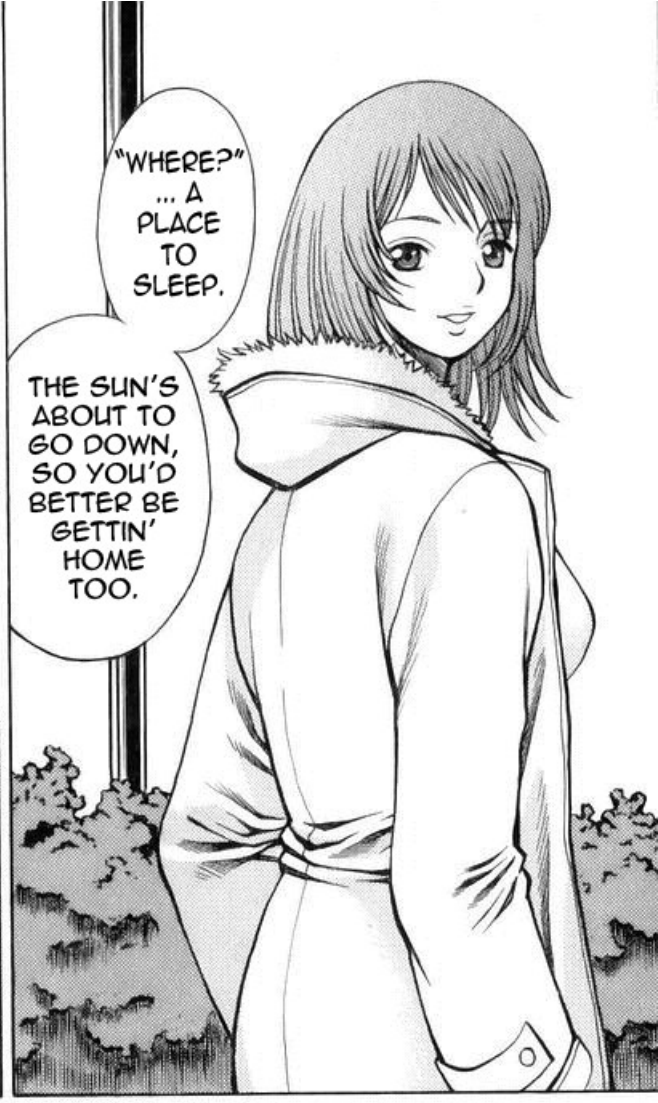

FUCKIN' HELL!

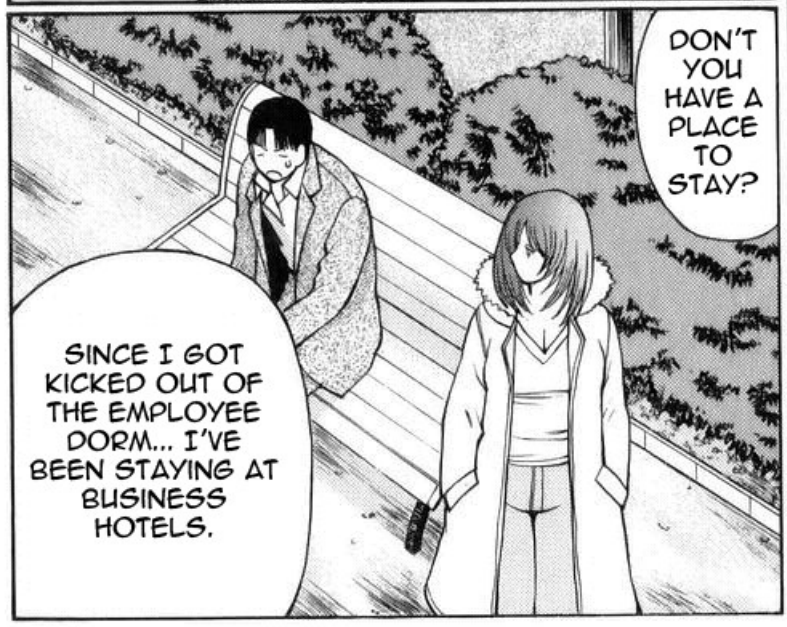
ONII-SAN, IS THAT YOUR FIRST TIME IN A PLACE LIKE THAT?
!

GUESS YOU WERE LUCKY ENOUGH TO GET A JOB, HUH?
.....
WHEN LOOKIN' FOR A JOB, YOU CAN'T RUSH IT. TAKE IT NICE AND SLOW.
THESE'RE PROBABLY JOBS THAT ANYONE CAN DO, LIKE A WAITRESS OR AT A FAST FOOD PLACE!
OR MAYBE EVEN A HAPPY ENDING PARLOR. THAT KIND OF THING WOULD SUIT A WOMAN LIKE YOU!
HUH ?
SNATCH
WELL, YEAH.
LET'S SEE... WHICH OF THESE PLACES AM I GONNA HITCH UP WITH?
TH-THAT MANY !?


Y-YOU HAVE ALL THESE LICENSES ?
CRANE OPERATOR: CRANE OPERATOR LICENSE REQUIRED
CABLE LAYING ASSISTANT: ELECTRICIAN LICENSE REQUIRED
DUMP TRUCK OPERATOR: LARGE VEHICLE OPERATOR LICENSE REQUIRED
AND I CAN WORK AS A WAITRESS OR AT A FAST FOOD PLACE TOO!
YEAH, I DO!
ヒロ
I TOLD 'EM I CAN WORK MY ASS OFF!
ゲゲ
YOU DON'T NEED THAT KIND OF THING TO GET A JOB!
.....
WHERE ARE YOU GOING ?
SEE YA!
YOU WERE AT KAKUTOMO AFTER ALL.
BEST OF LUCK FINDING A PLACE THAT'S LOOKING FOR SOMEONE LIKE THAT.

.....

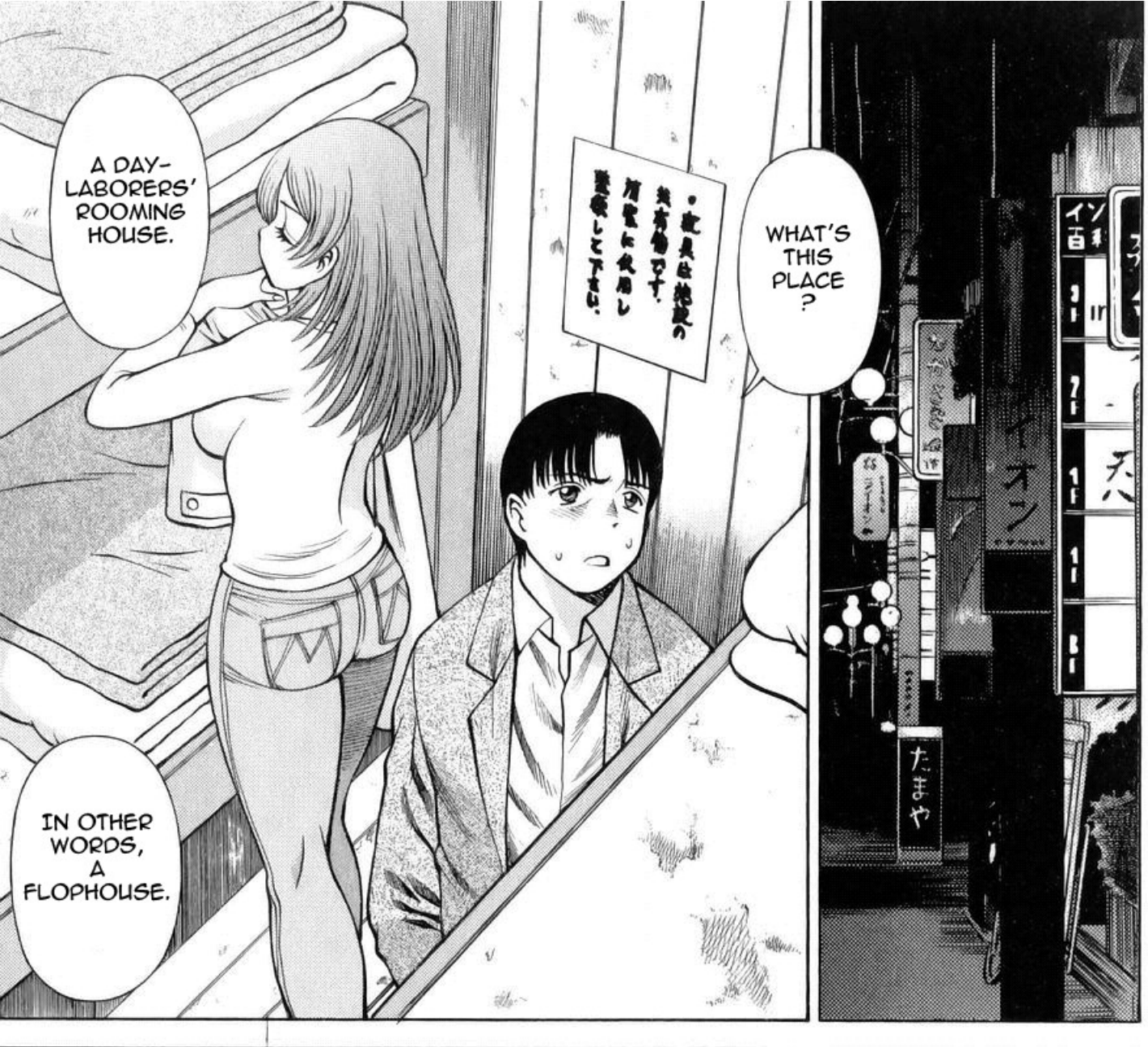

"WHERE?" ... A PLACE TO SLEEP.
THE SUN'S ABOUT TO GO DOWN, SO YOU'D BETTER BE GETTIN' HOME TOO.


DON'T YOU HAVE A PLACE TO STAY?
SINCE I GOT KICKED OUT OF THE EMPLOYEE DORM... I'VE BEEN STAYING AT BUSINESS HOTELS.

COME WITH ME.

I THOUGHT I'D HAVE NO PROBLEM FINDING A JOB!
... BUT I USED UP ALL MY MONEY ...
HOTELS? NO MATTER HOW RICH YOU ARE, YOU CAN'T DO THAT FOR LONG!

.....


WHAT'S THIS PLACE ?
A DAY-LABORERS' ROOMING HOUSE.
IN OTHER WORDS, A FLOPHOUSE.
たまや

DO YOU ALWAYS STAY AT PLACES LIKE THIS ?
YEP. I DON'T HAVE A PLACE TO STAY EITHER.

ANYWAY, YOU'D BETTER GET USED TO THIS KINDA PLACE.
OK, GOOD NIGHT.

SCRATCH
SCRATCH
I'M ALL ITCHY! THIS PLACE HAS PROBABLY GOT LICE!

.....

WHAT THE HELL AM I DOING STAYING AT A PLACE LIKE THIS !?

MM ...

I CAN SEE THAT SHE'S ACTUALLY A PRETTY HOT CHICK.
TAKING A NICE LONG LOOK AT HER LIKE THIS...

THAT'S RIGHT! EVERY WOMAN I WANTED!!
WOULD DO JUST WHAT I WANTED.
ASPIRING MODELS, ASPIRING ACTRESSES, AND WOMEN LIKE THIS ONE.
BEFORE, JUST MENTIONING MY COMPANY NAME WOULD GET ME ALL THE WOMEN I WANTED.
ギニィ
JUST AS I WANTED ...
MM ...

KEEP YOUR MOUTH SHUT !!

AS SOON AS I GET MY NEXT JOB, THAT IS.
SO ...
HOW 'BOUT IT?

HNG!!

I WAS IN CHARGE OF PR AT MY LAST COMPANY, SO I'VE USED TONS OF GIRLS IN TV COMMERCIALS.
HAA!!
HAA!!
IF YOU DO WHAT I SAY, I'LL MAKE LIFE VERY PLEASANT FOR YOU.

TSK!
BUH ....!
BUH ....!
ACTIN' BIG AND GOIN' ON ABOUT HOW I SHOULD JUST SHUT UP AND LISTEN TO YOU !?
YOUR COMPANY WAS IMPORTANT, NOT YOU !!
YOU GOD DAMN PERV !!
WHAT'S THE BIG IDEA !?
WHAT'VE YOU GOT NOW THAT YOU'VE BEEN KICKED OUTTA THAT COMPANY !?
ZILCH! ABSOLUTE ZILCH !!
IF YOU CAN'T DO SHIT, THEN YOU OUGHTTA BE HUMBLY IMPLORING PEOPLE FOR THEIR HELP !!

AIN'T YOU EVER SINCERELY ASKED FOR HELP IN YOUR LIFE BEFORE !?

C'MON! HOW 'BOUT IT, YOU IDIOT !?

UU ...
HNG ...!
HUUU ...
SCRATCH SCRATCH
.....
がばっ
MAYBE I WENT TO FAR.
I'M SORRY.
!
CREAK
P... PLEASE ...

SCRATCH
SCRATCH
PLEASE ...
IF YOU DON'T HELP ME ...
THEN I'LL ...
GRIP
AW, MAN... I'VE GOT A SOFT SPOT FOR THIS KIND OF THING.

EAT ME.
AH!!
AH!!
UAH!!
MNF HFN ...!
HFF ...!
MNF!!
MM ...

HAA!
HAA!
HAA!
HAA!
ティルン

SO, HOW ABOUT IT ...?
P...
PLEASE ...
ALRIGHT... NICELY DONE.

HAA!
HAA!
HAA!
HAA!

第3話●完

Tadanohito Translations
www.tadanohito.net

The Working Goddess

by Tamaki Nozomu

Chapter 3

Job Hunting Goddess

This Donor Supported Project is supported by:
pj1351, fox187, pablo2plato, blackstallion350, Noktor, Aleph0, leon2010, Flapjack, GLRenderer, meo1976, DTung231, xallador, Rand, ipaqi, jonesa24, garbanzo, ce3acklin, Nytefyre, mysticknight, adrianc11, Lightysnake, Paithan9, JBCook, monstermax20, z4rd, victor-vds, cjheng, rawrman34, longjohn, kailuun, bryaman87, ShadowStorm, DMu7434680, KimagureOtaku, neox, jimwestreturns, Padapoo, Crimson132, renz, Aragorn566, imperian, bakasumo, Samken, ookashii, cochrane
Thanks for your support!

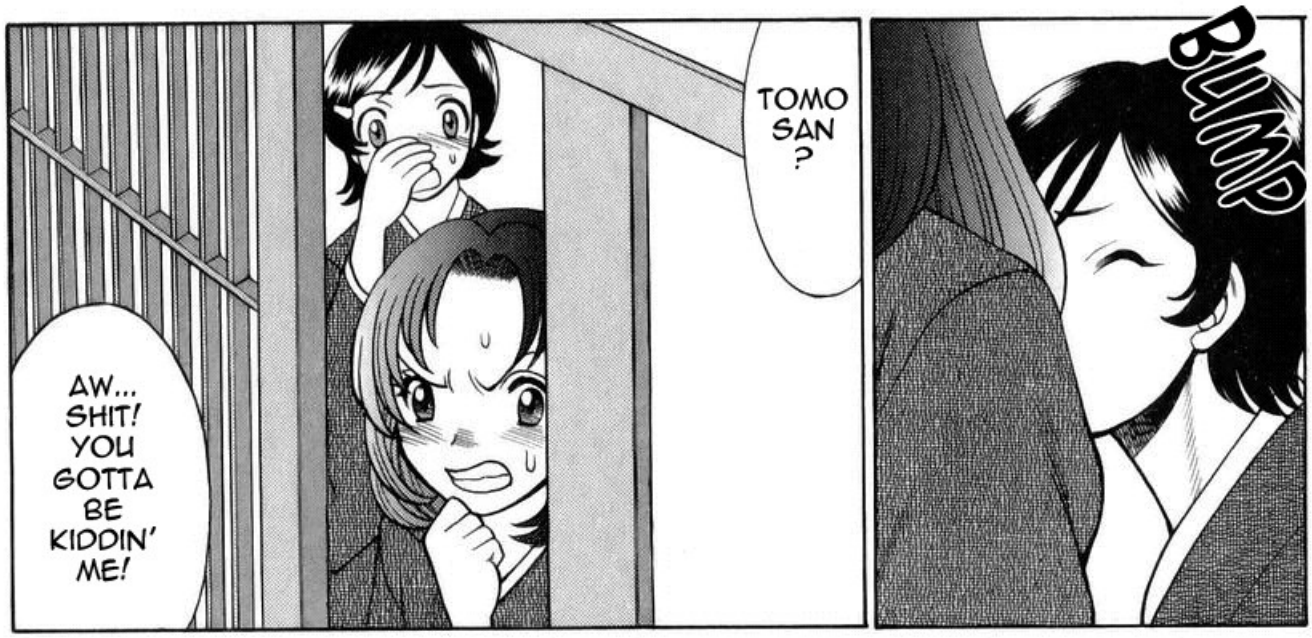
A
TADANOHITO TRANSLATION
WWW.TADANOHITO.NET

露天大浴場
MAIN OUTDOOR BATH

TOMO SAAAN !!
HOW'S THE CLEANING GOING OUT THERE ?

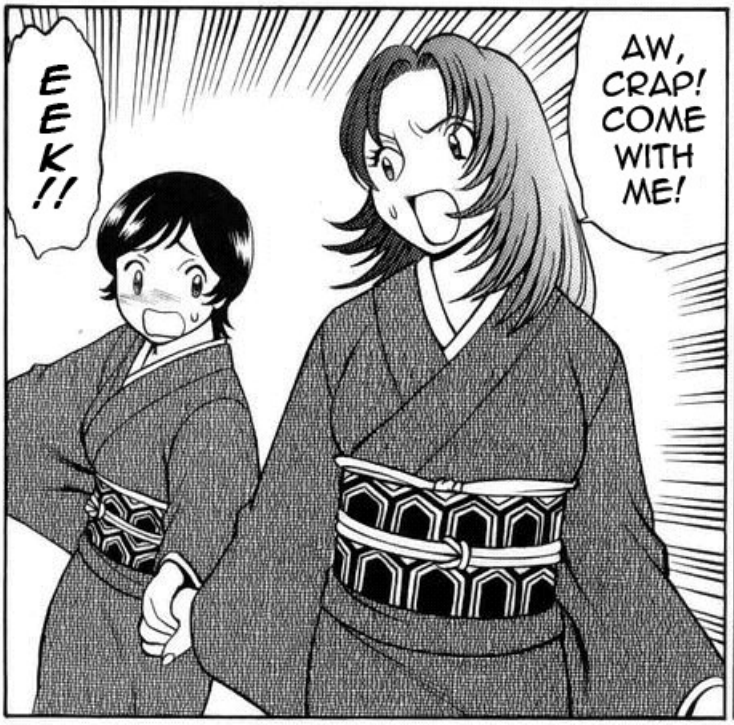
IT'S COMING ALONG JUST FINE!
第4話
仲居の女神さま
Maid Goddess
Tadanohito Translations
www.tadanohito.net

I'VE GOTTA PAY OFF THE DEBT THAT AN OLD BOYFRIEND OF MINE GOT HIMSELF INTO.
THE COLLECTORS ARE SO AGGRESSIVE THAT I'VE HOPPED FROM JOB TO JOB WHILE PAYING IT OFF, AND JUST SORTA ENDED UP HERE.
HEY, TOMO SAN. WHAT'D YOU DO BEFORE YOU CAME TO WORK AT THIS INN?
OH, ALL KINDS OF THINGS.
.....
USUALLY I'M NOT ABLE TO MAKE GIRLFRIENDS AT ALL.
I'M GLAD... THAT I WAS ABLE TO... BECOME FRIENDS WITH YOU TOO, TOMO-SAN.
BESIDES, I'VE GOTTEN TO KNOW YOU TOO, CHIHIRO CHAN.
BUT, HEY, THIS KINDA LIFE IS LOTSA FUN, YOU KNOW.

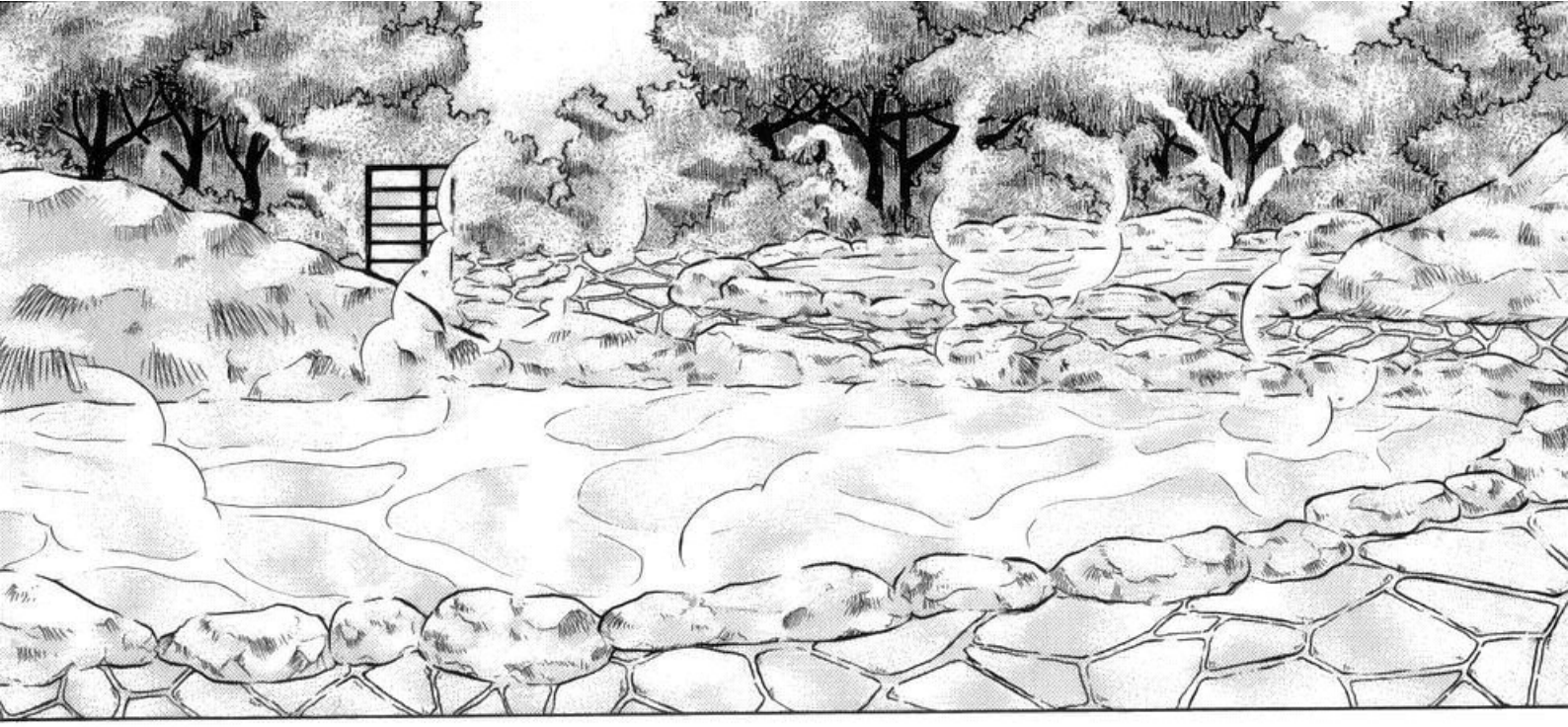


YEP, FOR SURE! SUPPOSED TO BE WORKING AS PART OF THE STAFF HERE.

HEY, THE ONE WE'RE AFTER HAD SERIOUSLY BETTER BE AT THIS INN!



Translator's note: The henchman calls his boss *waka*, which is short for basically "young boss."



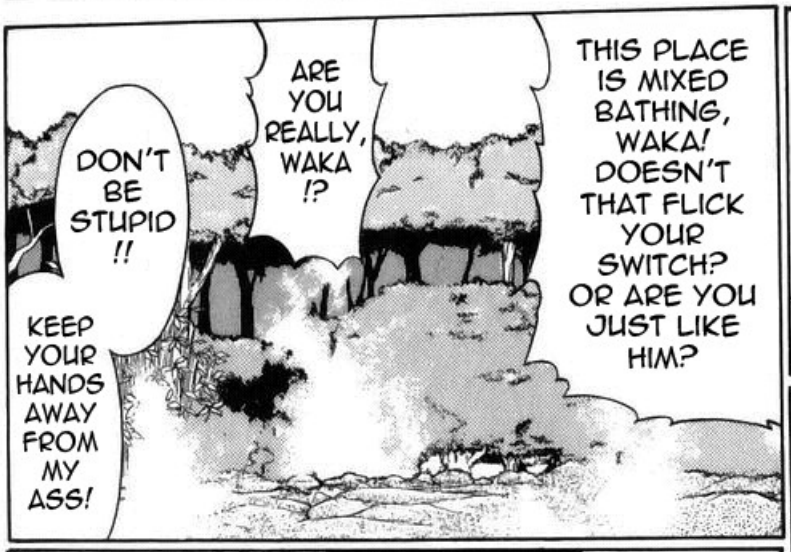
OHHH! THIS IS REALLY PRETTY DARN NICE!

SORRY ABOUT THIS, CHIHIRO CHAN.
GETTING YOU ALL CAUGHT UP IN THIS TOO...
CRIPES! I'M IN DEEP SHIT NOW!

WAKA, HOW 'BOUT I WASH YOUR BACK ?
NO WAY! YOU'D GO 'N' TOUCH MY PECKER!
YEAH, HE'S A TOTAL HOMO.
YOU JERKS !!

UH... YEAH ...
TOMO-SAN ... YOUR BODY IS SO BEAUTIFUL ...
WHAT'S WRONG ?
UH ...
WELL ...
IT'S GOTTEN ME ALL EXCITED...

.....
THAT'S SUCH A SWEET THING TO SAY!
COMING FROM ANOTHER GIRL ...


THIS PLACE IS MIXED BATHING, WAKA! DOESN'T THAT FLICK YOUR SWITCH? OR ARE YOU JUST LIKE HIM?
ARE YOU REALLY, WAKA !?
DON'T BE STUPID !!
KEEP YOUR HANDS AWAY FROM MY ASS!

WHAT'RE YOU LOOKIN' AROUND LIKE THAT FOR?

I'VE ALREADY CHOSEN THE WOMAN FOR ME !!
ANY WOMAN BESIDES HER MAY AS WELL BE A PLANK...
SO ...

BACK IN THE LOCKER ROOM, I SPOTTED THE CLOTHES OF TWO WOMEN!
WHICH MEANS WHOEVER WAS IN THEM ARE HERE NOW!
IS THAT THE ONLY THING YOU'RE EVER ANY GOOD AT SPOTTING ?

COME ON OUT, LADIES !!
YER NOT EVEN LISTENIN' !!
YOU PRICK! DON'T YOU BE BOTHERIN' THE REGULARS !!
AH !!
CRAP! LET'S GET OUTTA HERE !!
COME WITH ME, CHIHIRO CHAN!
AH !!
GAAH !!

UH-OH!!
IT...
IT'S YOU!!
AW, SHIT! NOW I'VE DONE IT!
CHRIST! MY ONLY MISTAKE EVER!
HOW COULD I LET MYSELF BE CAUGHT BY YOU!?
HEH... AS UNLUCKY AS EVER, I SEE.
I'VE BEEN WANTIN' TO SEE YOU, TOMO.
AFTER ALL THE PLACES I'VE LOOKED FOR YOU, I NEVER THOUGHT I'D RUN INTO YOU HERE.
!
AND... TO BE ABLE TO VIEW YOU IN THIS STATE... WOW!

YOUR RIGHT'S AS STRONG AS EVER!

MAKES ME LOVE YOU EVEN MORE!

UAAH! WAKA AAAA!

YOU FREAKIN' PERV! KEEP YER EYES OFFA ME !!

WHY DONCHA JUST GIVE UP AND BE MINE!

ONLY IN YOUR WETTEST DREAMS, PAL!

I GOTTA HAND IT TO YA.

WE WENT TO THE ENDS OF THE EARTH TO FIND ...

DANG! NOW THAT'S A QUICK COME-BACK!

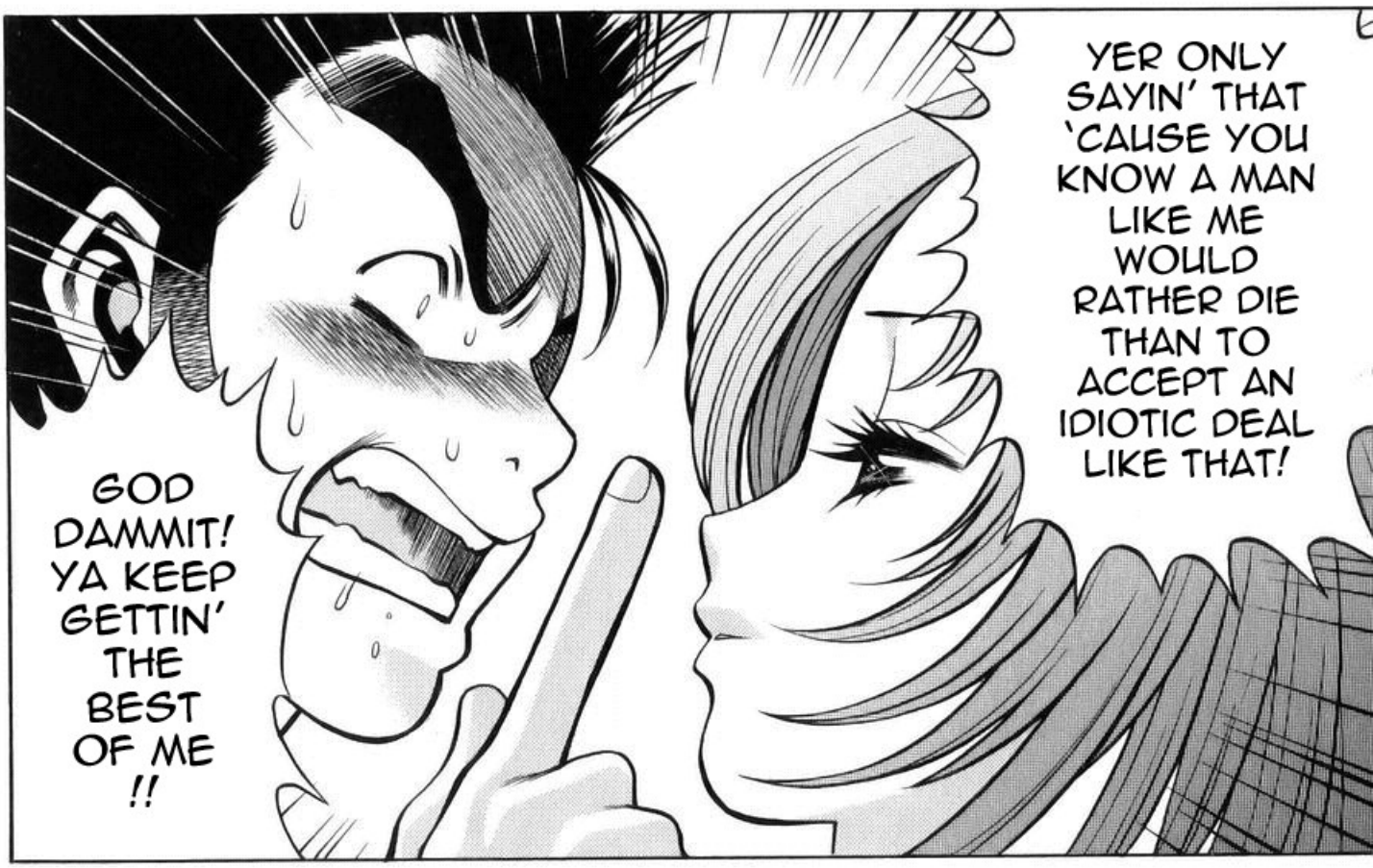
WAKA! WHAT'RE YOU GETTIN' ALL HAPPY ABOUT !?

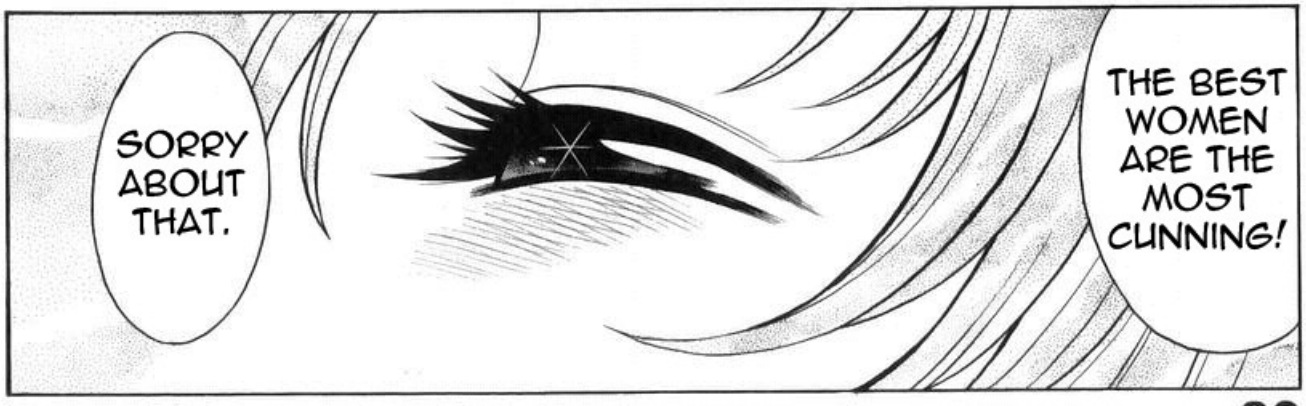
MAKES ME REALLY SENSE HER LOVE FOR ME!

CHIHIRO CHAN ...
YOU THERE, BOY !!
TOMO SAN... I'M SORRY ...
THE ONE THOSE GUYS ARE AFTER IS REALLY ME.
AND TO MAKE THINGS WORSE, HE HIGHTAILED IT AND DRESSED HIMSELF UP LIKE THIS.
THIS IDIOT HERE IS THE GUARANTOR ON THE DEBT THE LOSER FRIEND OF HIS PILED UP AND RAN OUT ON.
HIS KIND IS THE WORST! ... YER NOT A MAN, YER SCUM!

HOW MUCH DOES THIS KID OWE ?
THREE MILLION!
.....
MY DEAR WAKA... YOU TOLD ME BEFORE ...
THAT IF I BECAME YOUR WOMAN, YOU'D CLEAR ALL MY DEBTS.
YEP! THIRTY MILLION, CLEARED OUT! YOU'D GET A CLEAN SLATE!
I CERTAINLY WON'T BECOME YOUR WOMAN, BUT... FOR LETTING YOU SPEND A SINGLE NIGHT WITH ME...
WOULD YOU CLEAR THIS KID'S DEBT OF THREE MILLION ?
THAT SHOWS YOU JUST HOW MUCH I THINK YOU'RE WORTH!
SO, WHAT OF IT !?

I GUESS THAT'S THE KINDA WOMAN YOU ARE, AIN'T YA ?
YER ONE TWISTED CHICK!
HELL... YOU TELLIN' ME THAT YOU'D LET ME SLEEP WITH YOU TO HELP OUT THAT LOSER !?


YER ONLY SAYIN' THAT 'CAUSE YOU KNOW A MAN LIKE ME WOULD RATHER DIE THAN TO ACCEPT AN IDIOTIC DEAL LIKE THAT!
GOD DAMMIT! YA KEEP GETTIN' THE BEST OF ME !!


SORRY ABOUT THAT.
THE BEST WOMEN ARE THE MOST CUNNING!

SHUT YER TRAP! YOU CAN'T BUY A MAN LIKE ME FOR A MERE THREE MIL!
WHAT!? HEY, WAKA! YOU'RE GONNA CLEAR THIS KID'S DEBT !?
BUT... WAKA !!
TSK! LET'S BAIL !!
HEY, PUNK! YOU OWE THAT WOMAN BIG TIME !!

BUT HE'S JUST TOO MANLY.
HATE TO SAY IT, BUT...
NOW THAT'S A REAL MAN.

TOMO SAN ...
THE ONLY GUYS THAT GET ME HOT ARE LOSERS LIKE YOU.
GUESS THAT'S JUST FATE... HUH?

WHAT'S THIS!? LOOKS LIKE YOUR FELLA'S ALREADY STANDING!
C'MON! STAND UP!
AH !!
TEE HEE HEE!
YOU'RE SO CUTE...

HAA!!
HAA!!
AAH ...!
TEE HEE HEE !!
DAMN, THAT'S SUCH A CUTE LOOK ON YOUR FACE!

HAA!!
HAA!!
HAA!!
HAA!!
SO, CHIHIRO CHAN ...
AH!!
AH!!
AH!!
AH!!
WHAT'D YOU GO AND BECOME THE GUARANTOR FOR SOMEONE WHO'D RUN OUT ON THEIR DEBTS FOR?

SHEESH... YOU SURE CAN'T PICK 'EM, CAN YOU?
YOU'VE GOTTA CHOOSE YOUR FRIENDS WISELY.
FOR EXAMPLE ...
YOU'VE GOT ONE REAL FINE ONE RIGHT HERE, YOU KNOW!
... TOMO SAN...
HAA! HAAA ...!
MAH! ... AH!
HE WAS THE ONLY GUY WHO EVER LOOKED OUT FOR ME.
AAAAH!!
WHO EVER CALLED ME "FRIEND" ...
I'VE ALWAYS BEEN SUCH A WEAKLING AND WIMPY, BUT HE'S THE ONLY ONE...

THERE'S NO NEED FOR YOU TO RUN AND HIDE ANYMORE.
YOU SHOULD REALLY QUIT DRESSIN' LIKE A WOMAN, YOU KNOW.

YEAH... THINGS GO TO POT WHEN THOSE GUYS START GETTING INVOLVED.
.....
ARE YOU REALLY GONNA LEAVE ?

AW, CHRIST ... BOYS LIKE YOU...

I KNOW... I JUST WANTED TO UNTIL I COULD SEE YOU OFF, TOMO SAN...
BECAUSE YOU TOLD ME... THAT I LOOKED CUTE LIKE THIS.

AH!!

HOW 'BOUT ONE MORE TIME AS A KIND OF PARTING GIFT!

YOU KEEP SAYIN' THINGS LIKE THAT, AND I WON'T BE ABLE TO KEEP MY HANDS OFFA YOU!

わいわい

LOOKIT THAT! YOU'RE WET ALREADY !!

AH !!

AH !!

TOMO SAN! YOU'RE LIKE A DIRTY OLD MAN!

HERE? IS THIS WHERE YOU LIKE IT !?

AAAAAAH!!

WAKA! IF SHE SAW YOU LIKE THIS NOW, SHE'D FALL FOR YOU IN A FLASH!

FUUUCK! GOD DAMN THAT TOMO !!

ラーメン

第4話●完

Tadanohito Translations
www.tadanohito.net

The Working Goddess

by Tamaki Nozomu

Chapter 4

Maid Goddess

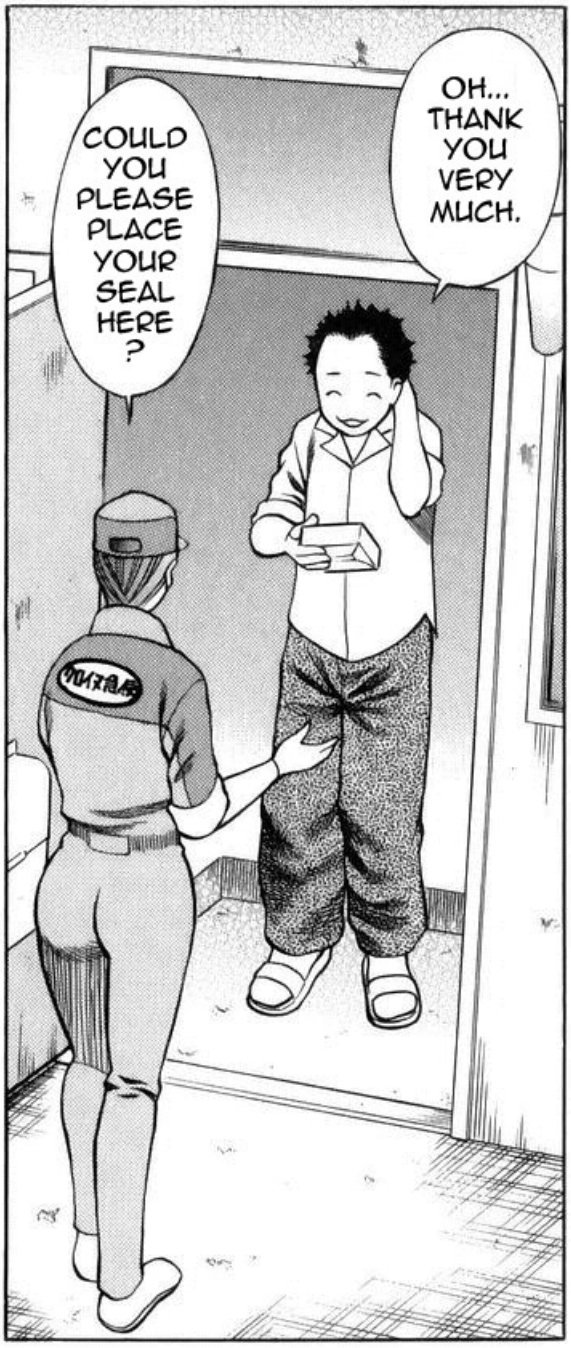
This Donor Supported Project is supported by:
pj1351, fox187, pablo2plato, blackstallion350, Noktor, Aleph0, leon2010, Flapjack, GLRenderer, meo1976, DTung231, xallador, Rand, ipaqi, jonesa24, garbanzo, ce3acklin, Nytefyre, mysticknight, adrianc11, Lightysnake, Paithan9, JBCook, monstermax20, z4rd, victor-vds, cjheng, rawrman34, longjohn, kailuun, bryaman87, ShadowStorm, DMu7434680, KimagureOtaku, neox, jimwestreturns, Padapoo, Crimson132, renz, Aragorn566, imperian, bakasumo, Samken, ookashii, cochrane, Chaos152, mp3s85, dreamingsamurai
Thanks for your support!

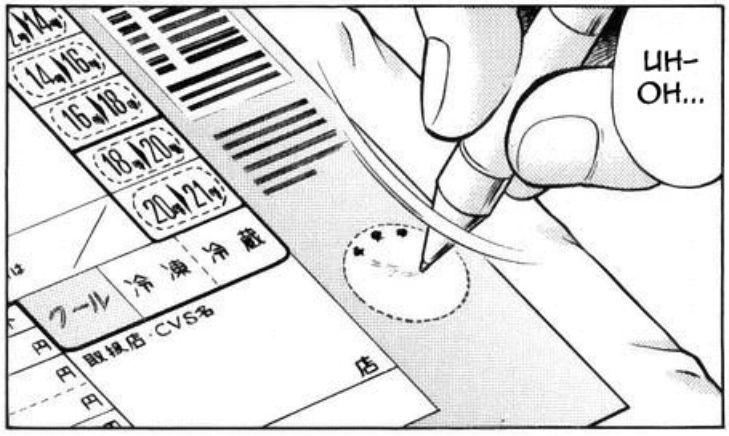
A
TADANOHITO TRANSLATION
WWW.TADANOHITO.NET

ROOM 201...
キキィィィ
YES... WHO IS IT?
ガチャ…
カンカンカン
クロイヌ急便
ピンポーン

宅配の女神さま
Delivery Goddess
第5話
DELIVERY FOR YOU, SIR.
Tadanohito Translations
www.tadanohito.net

THEN YOUR SIGNATURE IS FINE.
UHM... I DON'T HAVE A SEAL.


COULD YOU PLEASE PLACE YOUR SEAL HERE?
OH... THANK YOU VERY MUCH.


UH-OH...
クール
冷凍
冷蔵

LOOKS LIKE IT'S OUT OF INK.
SORRY, BUT DO YOU HAVE A PEN?
I'M ASHAMED TO SAY THAT I DON'T HAVE A PEN EITHER...
IN FACT ...

I DON'T HAVE ANYTHING AT ALL ...

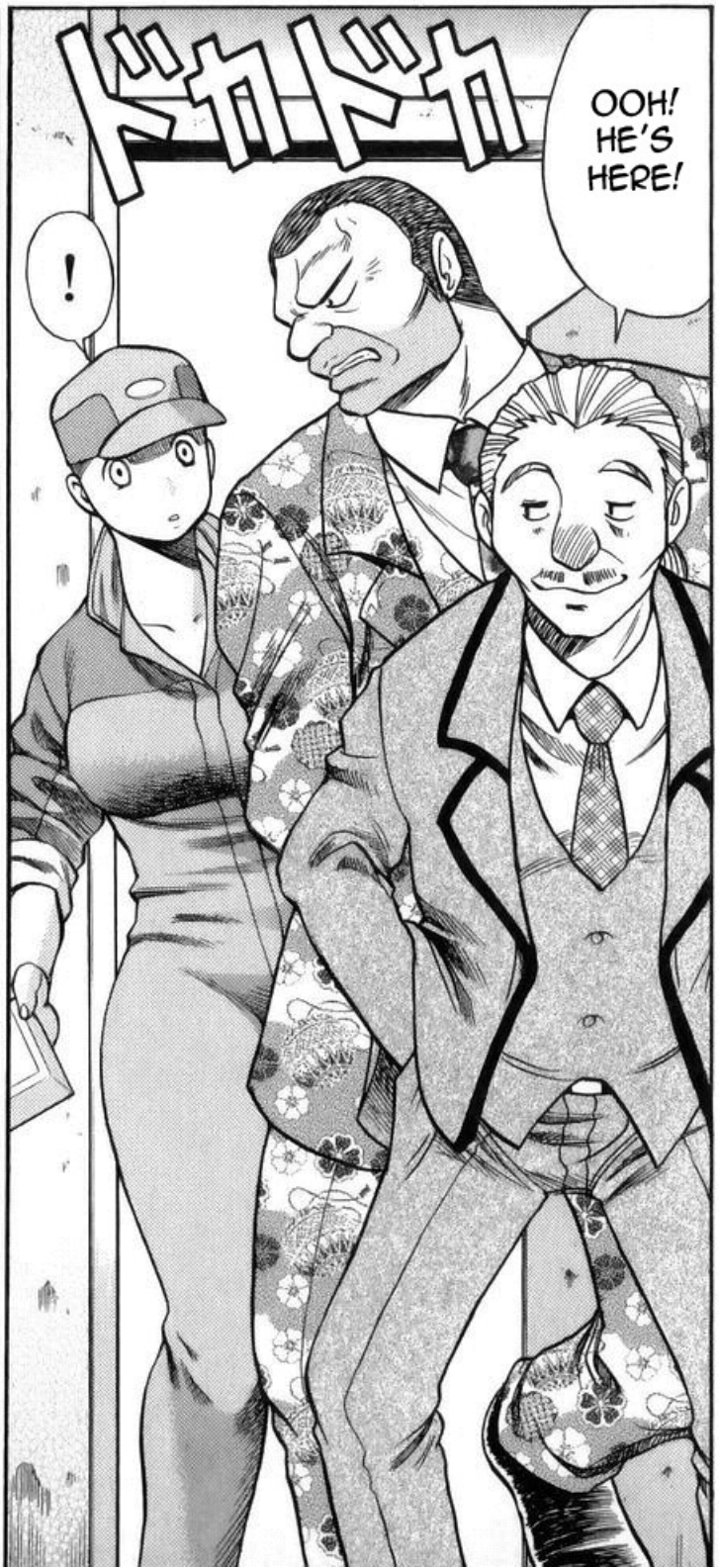
ドカ
ドカ
ドカ
?

ARE YOU IN THE MIDDLE OF MOVING?
UH... I GUESS YOU COULD SAY THAT.

ドカ
ドカ
LOOKS LIKE YOU REALLY CLEANED HOUSE!
SO, HOW MUCH DID YOU GET FOR IT ALL?

JUST THIS MUCH.
.....
YER KIDDIN'! EVEN AFTER SELLIN' ALL YER STUFF, THIS IS ALL YOU GOT? WHATTA DISAP-POINTMENT.

AH, WELL. STARTIN' TOMORROW YOU'LL BE PAYIN' THE REST OF BY WORKIN' CONSTRUCTION FOR US.


ドカドカ
OOH! HE'S HERE!
!

WHAT'S THIS? THIS DOPE GOT A PACKAGE ?
I'LL TAKE THAT AS PART OF YOUR PAYMENT.
HN ?
WHAT THE HELL YOU THINK YER DOIN' !?
FORCING PAYMENT THROUGH LIQUIDATING PERSONAL BELONGINGS IS AGAINST THE LAW.
DON'T GIMME THAT CRAP !!
BESIDES, I STILL HAVEN'T GOTTEN HIS SEAL ON THIS DELIVERY.
THAT IS TO SAY, IT STILL BELONGS TO THE SENDER.
SO I CERTAINLY WON'T BE HANDING IT OVER TO YOU.

G-GOD DAMN YOU !!
YOU GO AND TELL YOUR YOUNG BOSS TO QUIT WITH THIS DISGRACEFUL DEBT COLLECTING!
OWWW!!

WE WON'T FORGET THIS! WE'LL BE TELLING OUR BOSS ABOUT YOU!

JUST LIKE I PROMISED, I'LL START WORKING TOMORROW TO PAY OFF THE THREE MILLION IN DEBT THAT'S LEFT.
SO, I'D APPRECIATE IT IF YOU JUST LEFT FOR NOW.

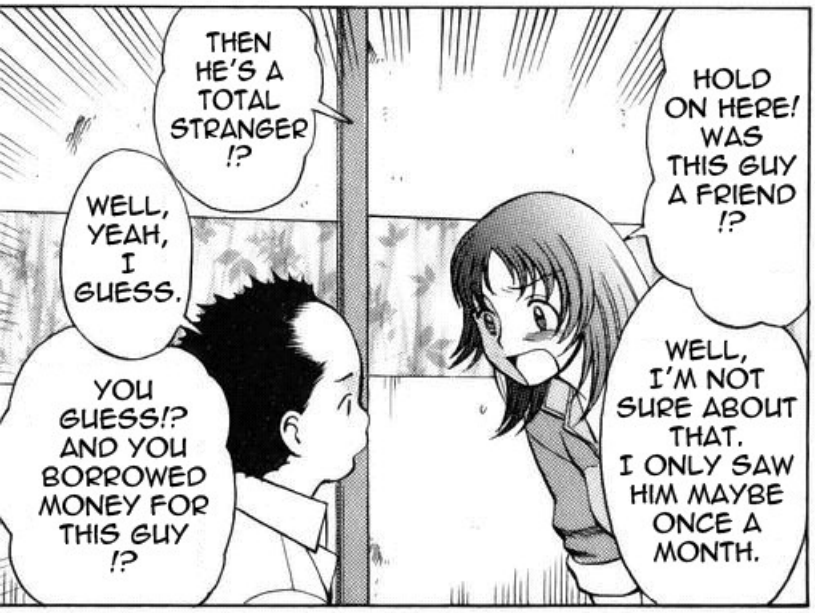
UHM ...

DO YOU KNOW THOSE GUYS ?
SORRY FOR CAUSING YOU SO MUCH TROUBLE.
FUCKIN' JERKS !!

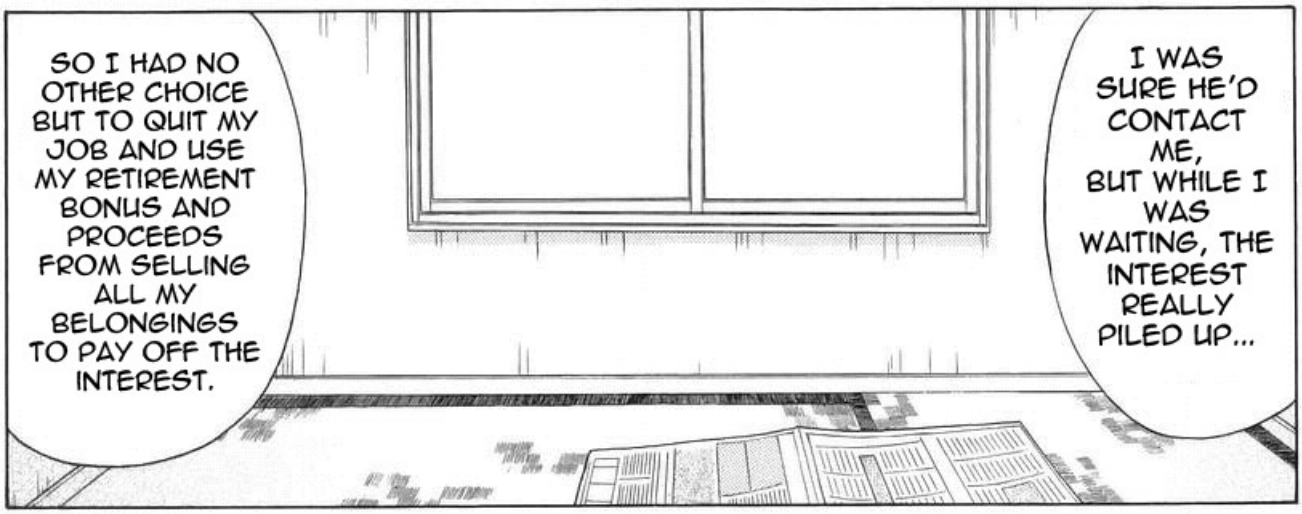
YOU DON'T LOOK THE TYPE THAT WOULD DO THAT, THOUGH.
SO, WHAT IS IT? YOU BORROW MONEY FROM THOSE GUYS ?
WELL... TO BE HONEST ...

I'M A DEBTOR.
YEP ...

YEAH, WELL... I'M IN THE SAME BOAT AS YOU.
THE SAME BOAT ?

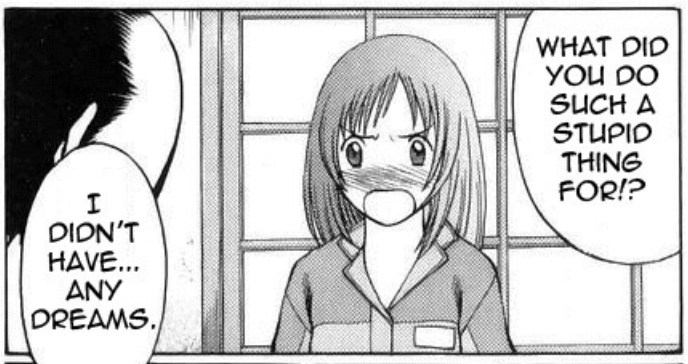


Translator's note: The original Japanese for "oden stall" is the term *akachouchin*, which is the name of a red lantern that hangs outside drinking establishments. In this case, as you can see later on this page, the place serves oden as the food that goes with the drinks.


SO I HAD NO OTHER CHOICE BUT TO QUIT MY JOB AND USE MY RETIREMENT BONUS AND PROCEEDS FROM SELLING ALL MY BELONGINGS TO PAY OFF THE INTEREST.
I WAS SURE HE'D CONTACT ME, BUT WHILE I WAS WAITING, THE INTEREST REALLY PILED UP...

BUT THE ORIGINAL SUM I BORROWED STILL REMAINS.

.....
THAT AND... I'VE NEVER HAD ANYONE DEPEND ON ME BEFORE, I GUESS...


WHAT DID YOU DO SUCH A STUPID THING FOR!?
I DIDN'T HAVE... ANY DREAMS.

IN THE THIRTY YEARS OF MY LIFE, I'VE NEVER HAD A SINGLE DREAM.
SO IT FELT REALLY GOOD TO BE ABLE TO HELP SOMEONE ELSE OUT WITH THEIR OWN DREAM.

YOU'RE HOPELESS !!

I GET TOLD THAT A LOT.

YOU REALLY ARE ONE HOPLESS GUY...

SO, ARE YOU GONNA LIVE IN A CONSTRUCTION CAMP?

YEAH... THEY GOT ME A JOB AT A CONSTRUCTION SITE IN TOHOKU... I'LL BE LEAVING TOMORROW.

IT'LL BE YEARS BEFORE YOU CAN COME BACK.

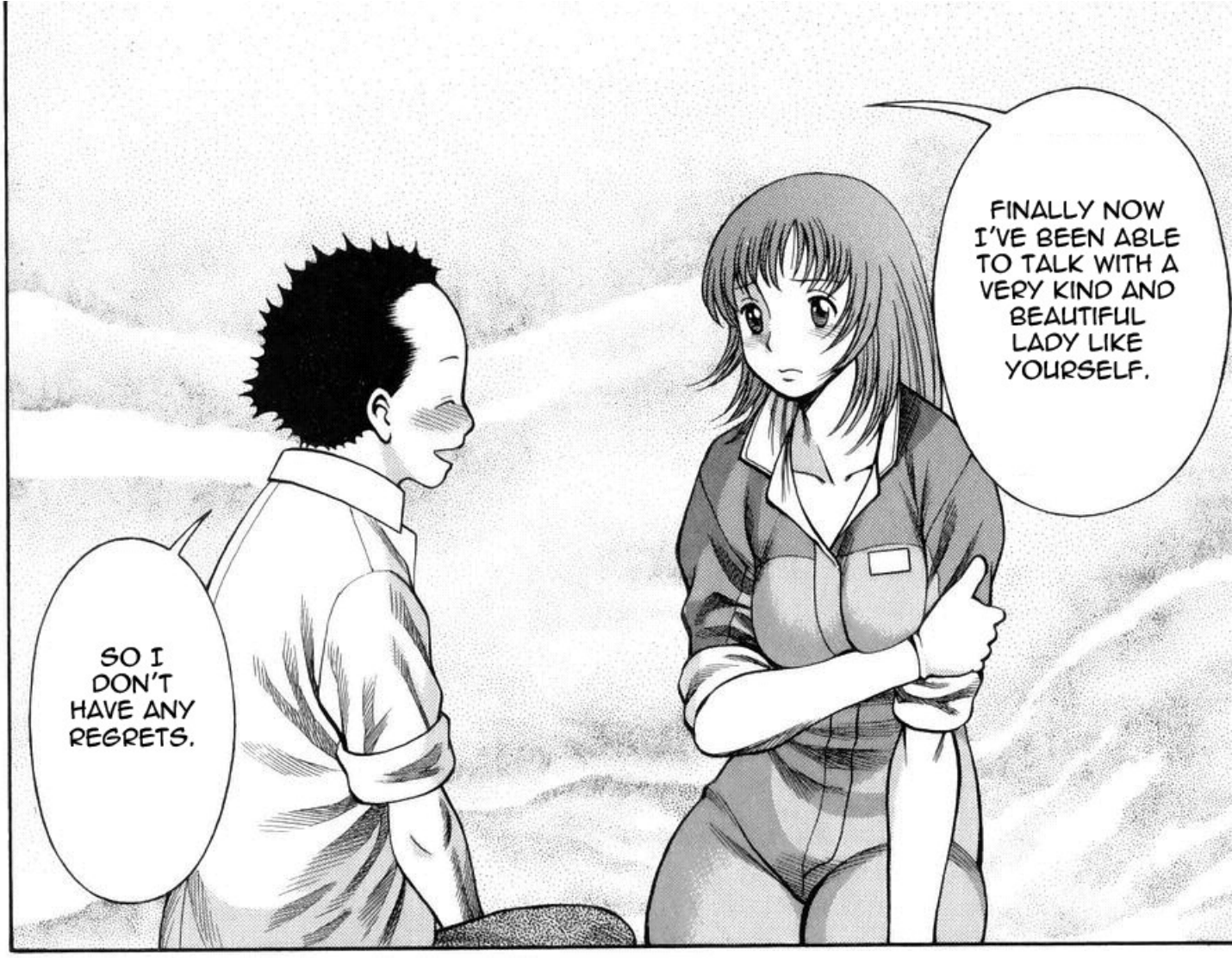
THEY PROBABLY WON'T FEED ALL THAT WELL, AND YOU SURE WON'T BE ABLE TO HAVE A WOMAN.

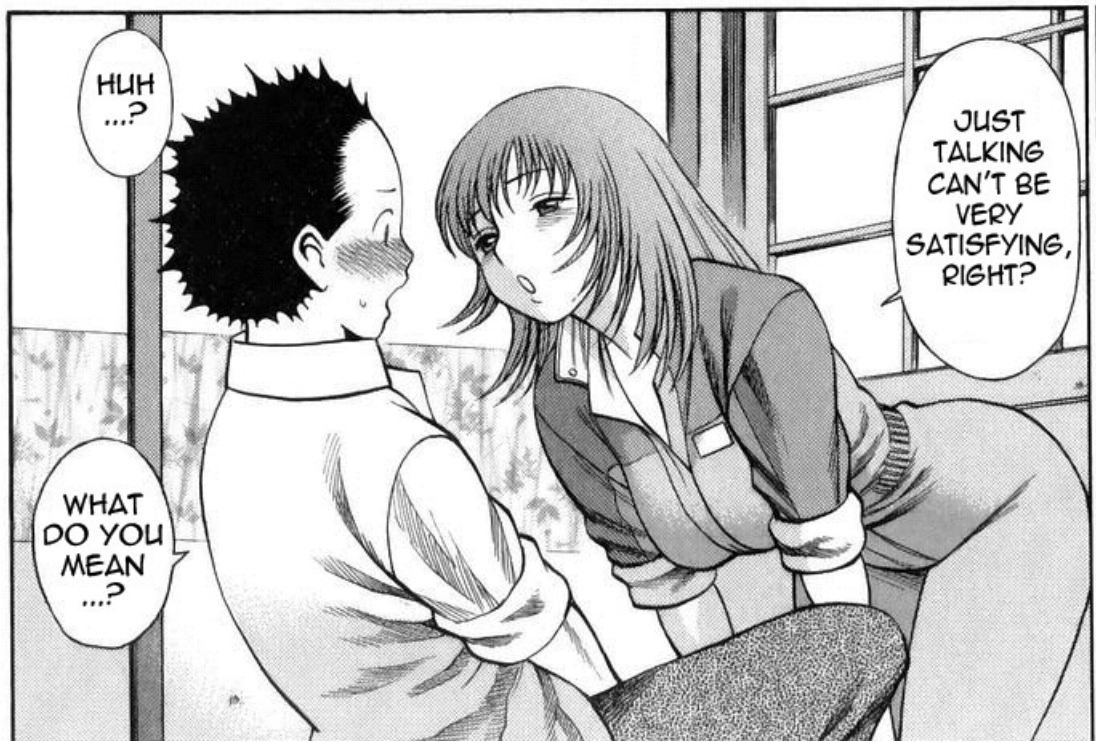
I'M USED TO EATING PLAIN FOOD.

AND ...

AS FOR WOMEN... I'VE NEVER EVEN ONCE...

SO, I DON'T MIND.

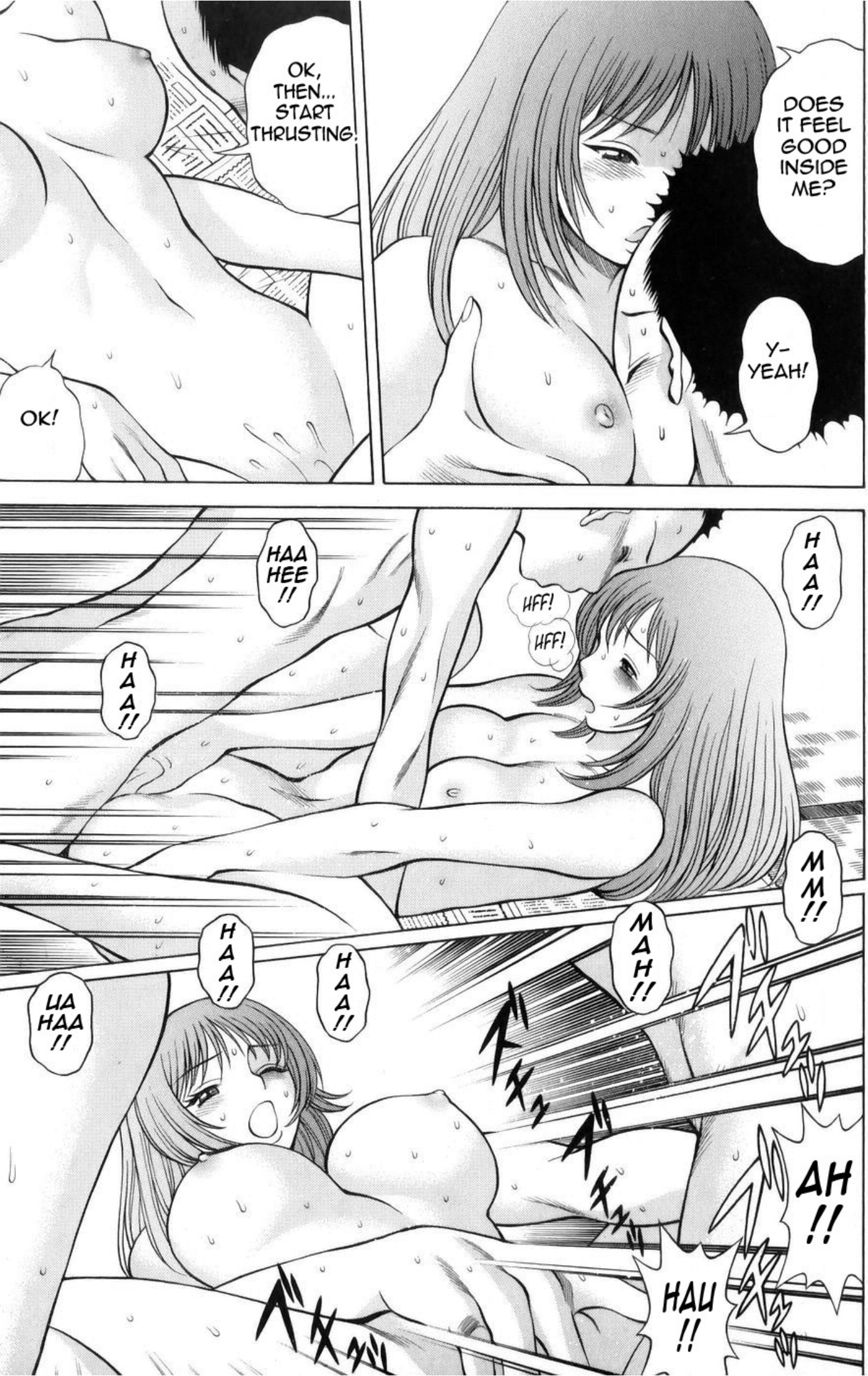

FINALLY NOW I'VE BEEN ABLE TO TALK WITH A VERY KIND AND BEAUTIFUL LADY LIKE YOURSELF.
SO I DON'T HAVE ANY REGRETS.


HUH ...?
JUST TALKING CAN'T BE VERY SATISFYING, RIGHT?
WHAT DO YOU MEAN ...?

HEY ...

HOW ABOUT I GIVE YOU SOME MEMORIES ...
THAT YOU WON'T FORGET FOR YEARS AND YEARS.

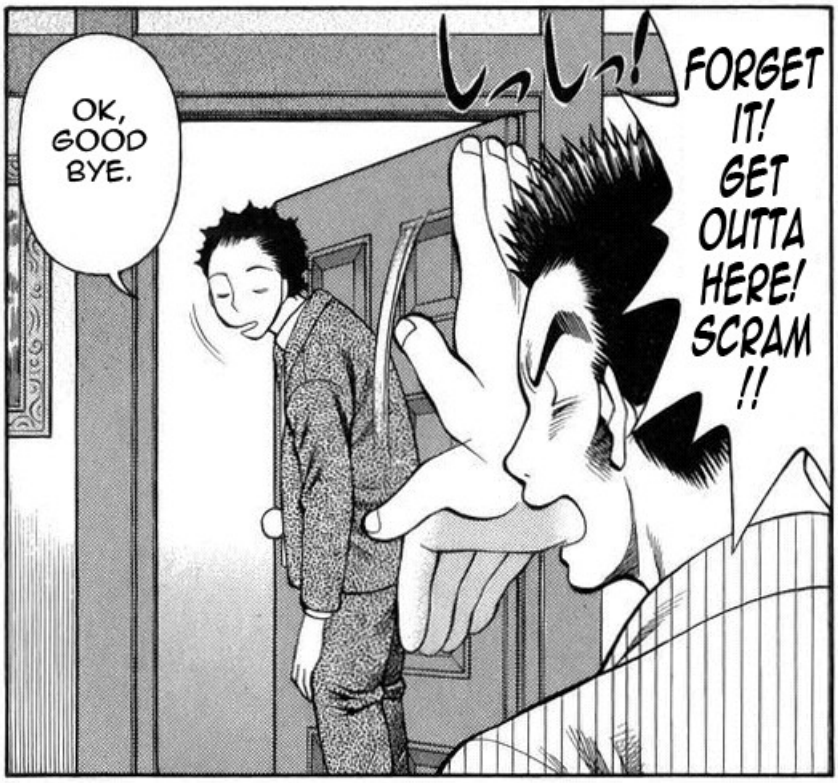
MM ...
HAA ...!
IT'S INNN ...!


OK, THEN... START THRUSTING.
OK!
DOES IT FEEL GOOD INSIDE ME?
Y-YEAH!
HAA HEE!!
HAA!!
HFF!
HFF!
HAA!!
MM!!
MAH!!
HAA!!
HAA!!
UA HAA!!
AH!!
HAU!!

TH-THAT'S REALLY NICE !!
AH !!
WHAT? REALLY? I'M SORRY ABOUT THAT!
YOU KNOW WHAT... CONSIDERING YOUR CHARACTER, YOU'RE SURE DOGGED WHEN YOU HAVE SEX.

I HOPE THAT THE FINAL DELIVERY... IS A GOOD ONE TOO.
DON'T BE STUPID! THAT'S A GOOD THING.
A REALLY ... REALLY GOOD THING.
Y- YOU GOT IT !!

SO ...
WHAT YOU FOUND INSIDE WAS THREE MILLION YEN.
ATMカード
THE GUY I LENT THE MONEY TOO...
APPARENTLY HIT IT BIG WITH HIS PRODUCT QUITE A WHILE BACK.
HE'D BEEN LOOKING FOR ME FOR A VERY LONG TIME.
SO, WHY'D IT TAKE SO LONG ?
I ACCIDENTLY GAVE HIM A DIFFERENT PERSON'S BUSINESS CARD AT THE ODEN STALL.
WHATTA MORON !!
I GET TOLD THAT A LOT.



第5話●完

SFX: WHAM! CRASH! CRACK! CRUNCH!

Tadanohito Translations
www.tadanohito.net

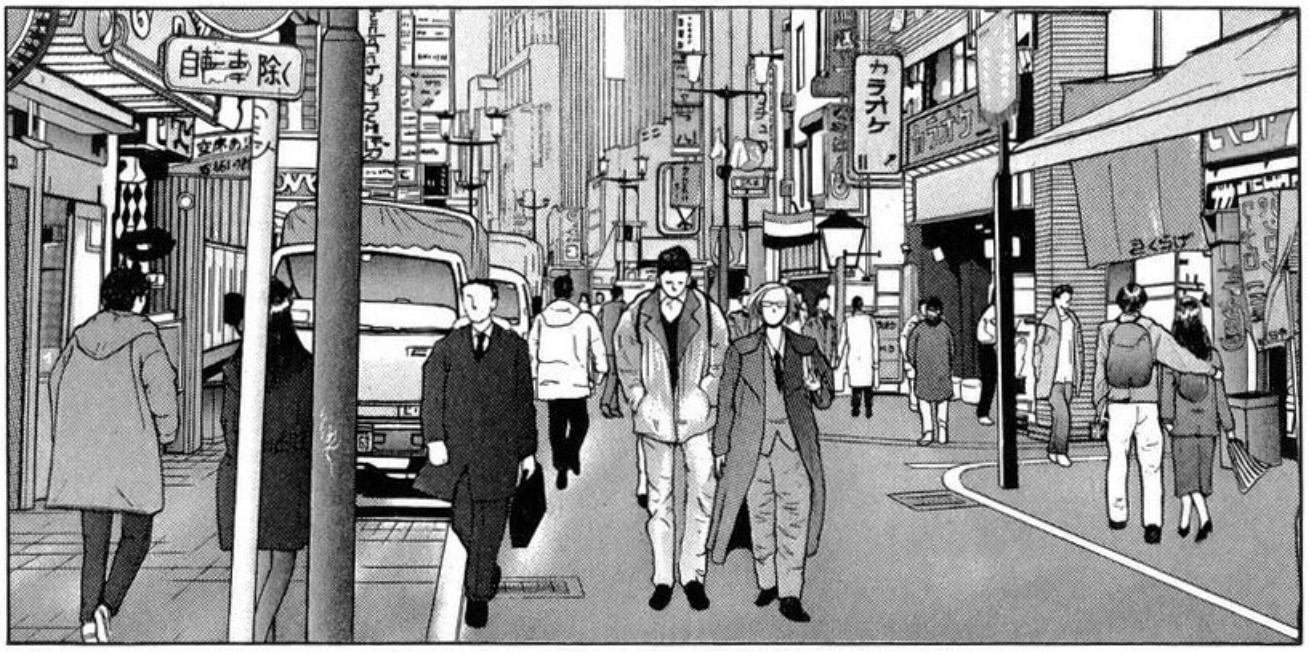
The Working Goddess

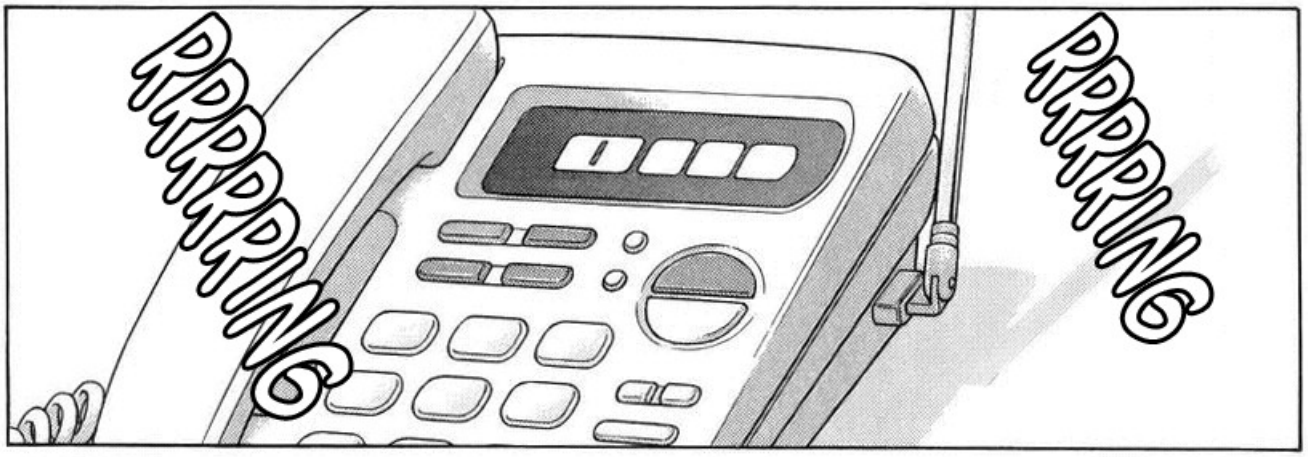
by Tamaki Nozomu

Chapter 5
Delivery Goddess

This Donor Supported Project is supported by:
pj1351, fox187, pablo2plato, blackstallion350, Noktor, Aleph0, leon2010, Flapjack, GLRenderer, meo1976, DTung231, xallador, Rand, ipaqi, jonesa24, garbanzo, ce3acklin, Nytefyre, mysticknight, adrianc11, Lightysnake, Paithan9, JBCook, monstermax20, z4rd, victor-vds, cjheng, rawrman34, longjohn, kailuun, bryaman87, ShadowStorm, DMu7434680, KimagureOtaku, neox, jimwestreturns, Padapoo, Crimson132, renz, Aragorn566, imperian, bakasumo, Samken, ookashii, cochrane, Chaos152, mp3s85, dreamingsamurai, zagafon, kane234
Thanks for your support!

A
TADANOHITO TRANSLATION
WWW.TADANOHITO.NET

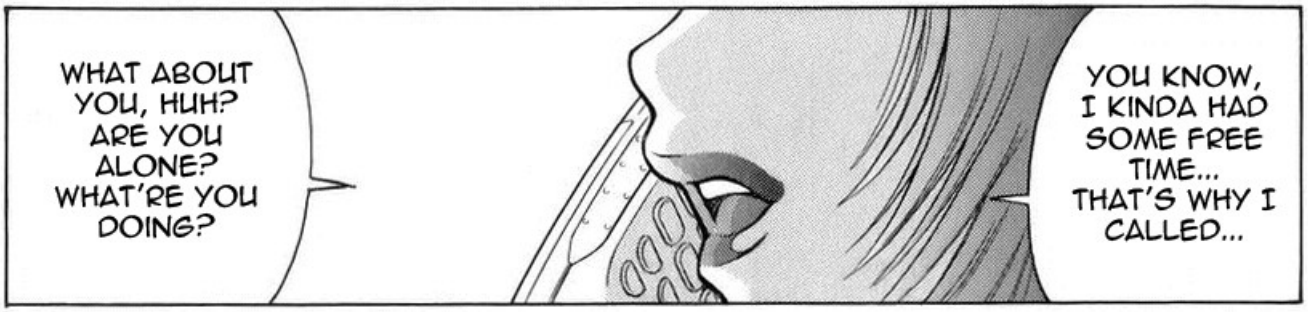

自転車除く
カラオケ

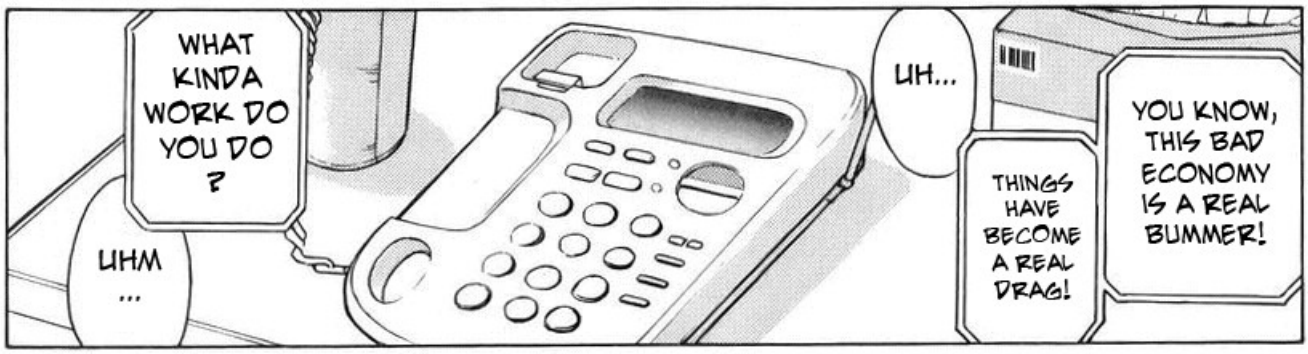

PPPPING
PPPPPING

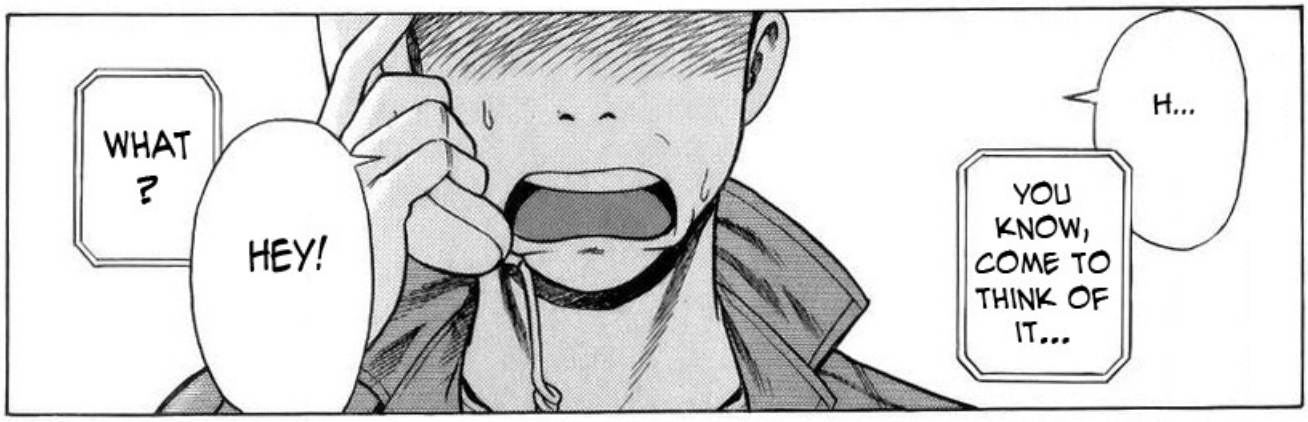
THAT'S THE ONE THING THIS HIGH SCHOOL HAS GOING FER HER: PEP!
Y-YOU SURE HAVE A LOT OF PEP.

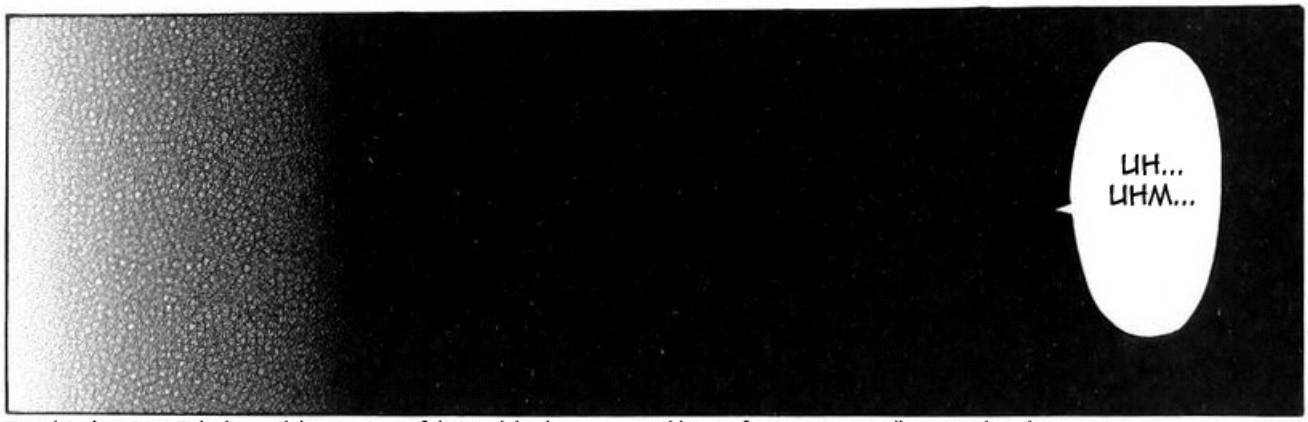
HELLOOO THERE! HOW ARE YOUUU?
OH, HELLO.

Y-YES?



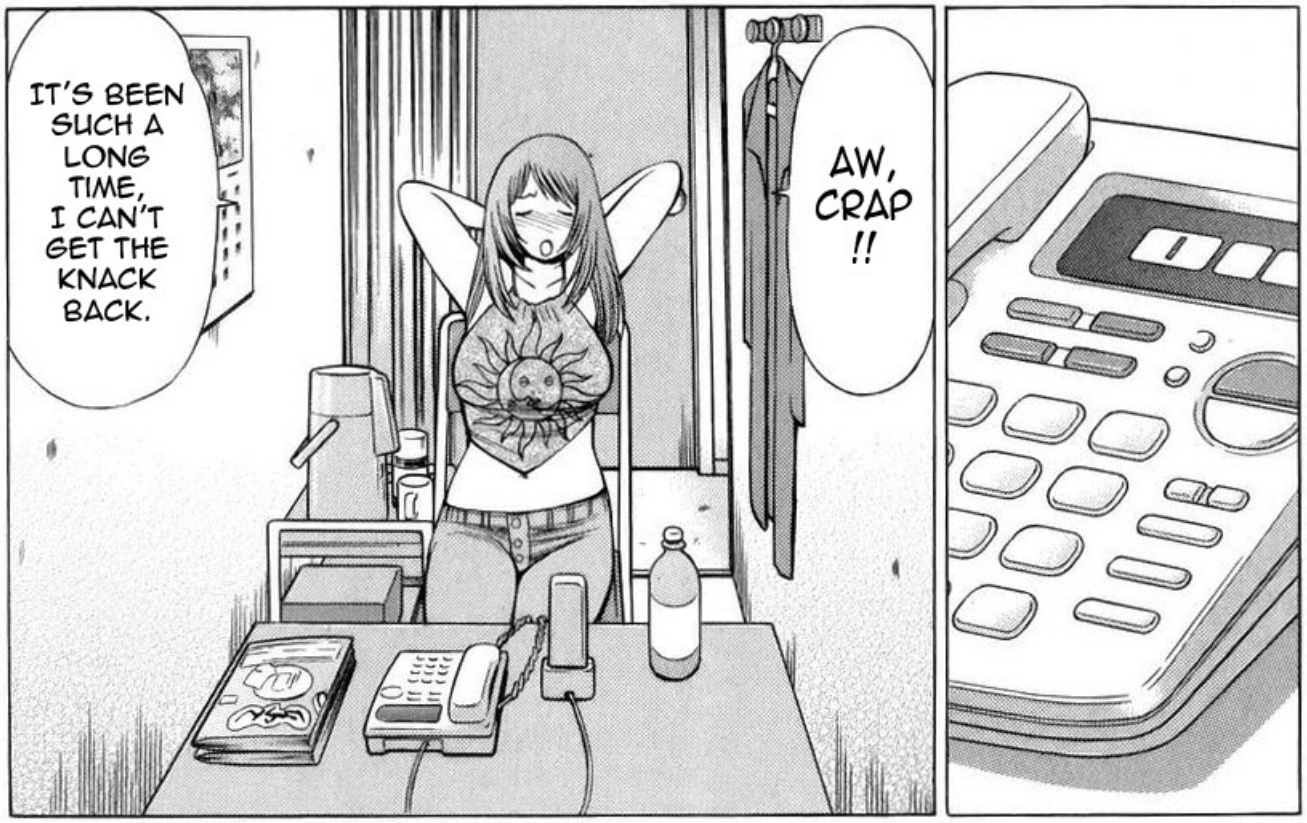


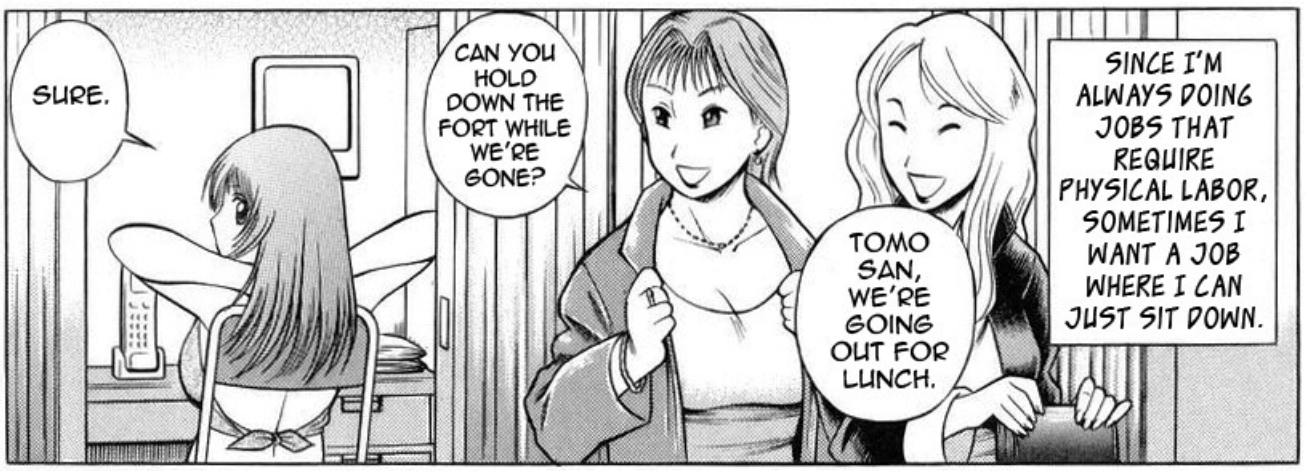




Translator's note: A Telephone Club was a sort of dating club where men would pay a fee to sit in a small room with a phone, and women willing to go on a date would call, with the implicit understanding that this would eventually lead to paid sex.

ARE YOU REALLY A HIGH SCHOOL GIRL ?
I SURE AM!
第6話
サクラの女神さま
Shill Goddess
Tadanohito Translations
www.tadanohito.net


IT'S BEEN SUCH A LONG TIME, I CAN'T GET THE KNACK BACK.
AW, CRAP !!


SURE.
CAN YOU HOLD DOWN THE FORT WHILE WE'RE GONE?
TOMO SAN, WE'RE GOING OUT FOR LUNCH.
SINCE I'M ALWAYS DOING JOBS THAT REQUIRE PHYSICAL LABOR, SOMETIMES I WANT A JOB WHERE I CAN JUST SIT DOWN.

TO BE QUITE HONEST, I'M A TELEPHONE CLUB SHILL.
NO PROBLEM. NOT MANY CUSTOMERS THIS TIME OF DAY ANYWAY.
SO WHEN I'M FEELING LIKE THAT, THIS IS THE KIND OF JOB I CHOOSE.

RRRRING

MOST OF ALL... THE CHANCES I'LL MEET GUYS THAT ARE "MY TYPE" ARE REALLY GOOD. ♡

RRRRING

BUT I ACTUALLY ENJOY LISTENING TO PEOPLE TALK ON THE PHONE.

YOU'RE PROBABLY WONDERING WHAT IN THE WORLD I'M DOING.

CUTE LITTLE ANIMAL TYPE ?

CUTE LITTLE ANIMAL TYPE! THERE ARE NO OTHER CUSTOMERS, SO YOU'LL GET 'IM WHEN YOU CALL.

A SHORT GUY, KINDA SLIM WITH SLIGHTLY THINNING HAIR AND THE LOOK OF A FEEBLE PERSONALITY.

FRONT DESK, HERE.

WE'VE GOT ONE OF YOUR FAVORITE TYPES, TOMO-SAN!

Translator's note: She's actually dialing *oshigoto*, which is Japanese for *work*.

C'MON! ANSWER !!

YOU'RE BEING CONNECTED.

NUMBER 04510 HAS ACHIEVED 35,000 CONVERSATION POINTS TODAY.

NOW, THE SECRET CODE.

0 W

4 O

5 R

1 K

0

!!

ピピ

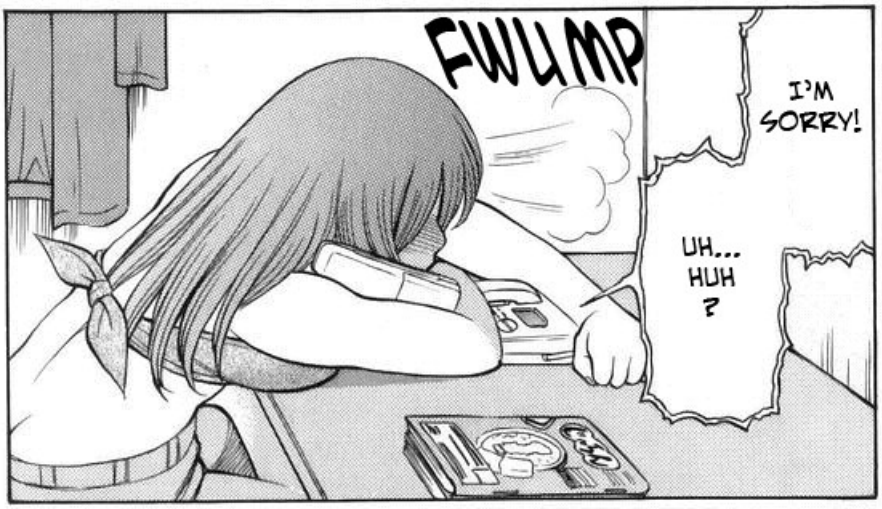
ピピ

HEH HEH HEH! I'VE GOT ONE! I'VE GOT ONE!

THANK YOUUU !!

UH ...
UHM ...
HELLO ...
UH...
KERASH

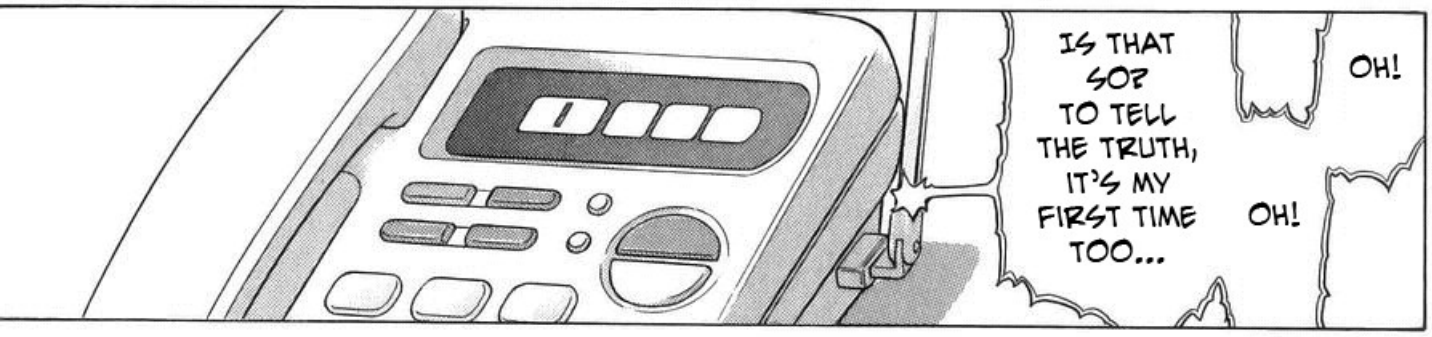
CLICK
UH ...
HELLO OOOO THERE !! ♡


FWUMP
I'M SORRY!
UH... HUH ?

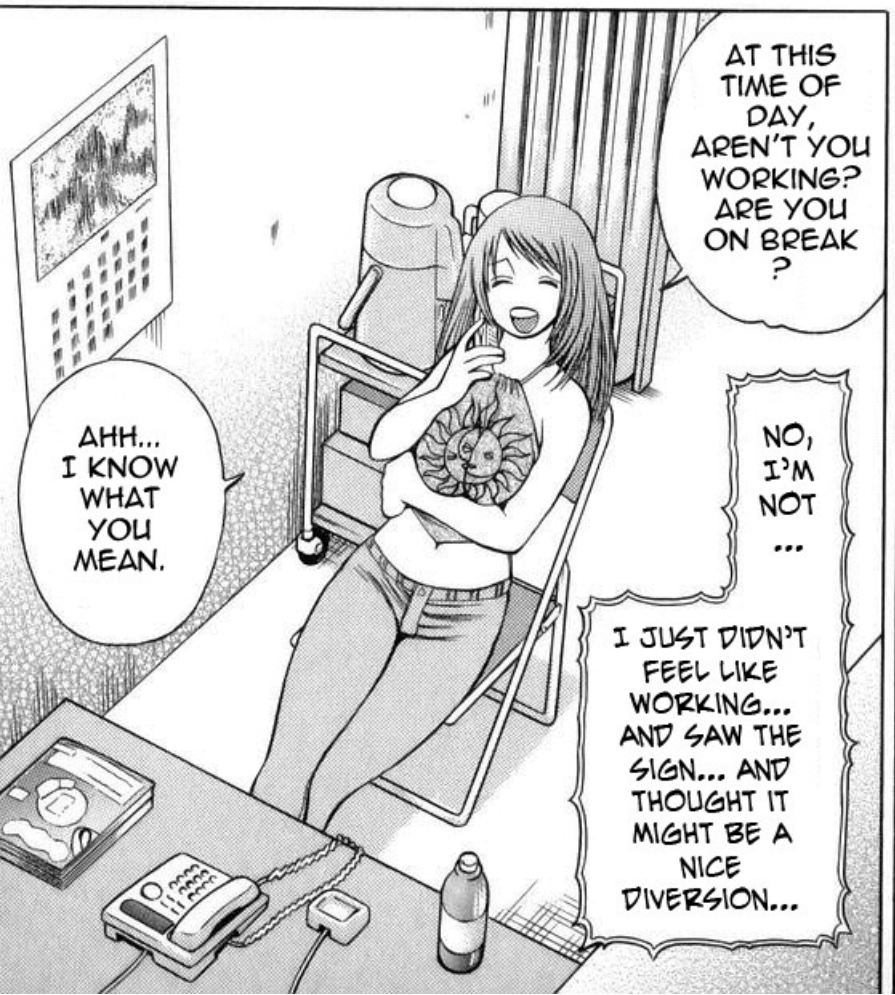
OH NO!
OH... UH... I DROPPED... THE PHONE.

WHA ?
S- SORRY ABOUT THAT!
I GOT A LITTLE EXCITED.

THAT'S A TOTAL LIE, THOUGH.
UH, WELL, YOU SEE, THIS IS THE FIRST TIME I'VE CALLED A PLACE LIKE THIS... SO... ♡

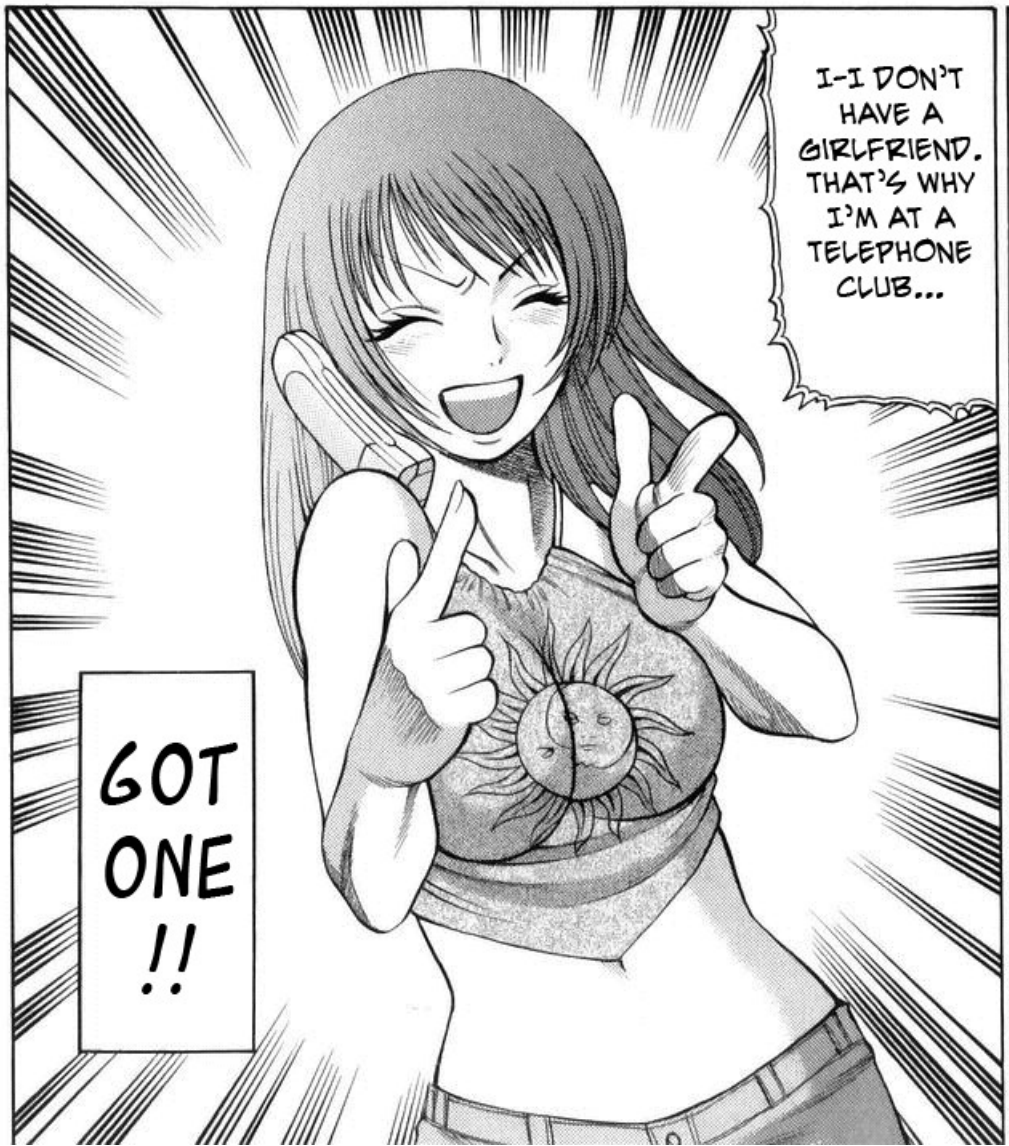

IS THAT SO? TO TELL THE TRUTH, IT'S MY FIRST TIME TOO...
OH!
OH!

I COULD HAVE GUESSED THAT. I CAN READ YOU LIKE A BOOK.


AT THIS TIME OF DAY, AREN'T YOU WORKING? ARE YOU ON BREAK ?
AHH... I KNOW WHAT YOU MEAN.
NO, I'M NOT ...
I JUST DIDN'T FEEL LIKE WORKING... AND SAW THE SIGN... AND THOUGHT IT MIGHT BE A NICE DIVERSION...

OH, THE FIRST TIME FOR BOTH OF US. WHAT LUCK!
I THINK I'LL TRY PLAYING AN OLDER RELIABLE WOMAN TYPE. ♡

WHAT KIND OF WORK DO YOU DO?
UH... I'M IN SALES.
MESCAFÉ
OH, THAT MUST BE ROUGH, WITH ANGRY CUSTOMERS AND WHATNOT.
WELL... THAT'S TRUE, BUT IT'S MY BOSS THAT IS THE REAL PAIN.
ACTUALLY, I'M CALLING FROM WORK. THERE'S NOBODY AROUND RIGHT NOW.

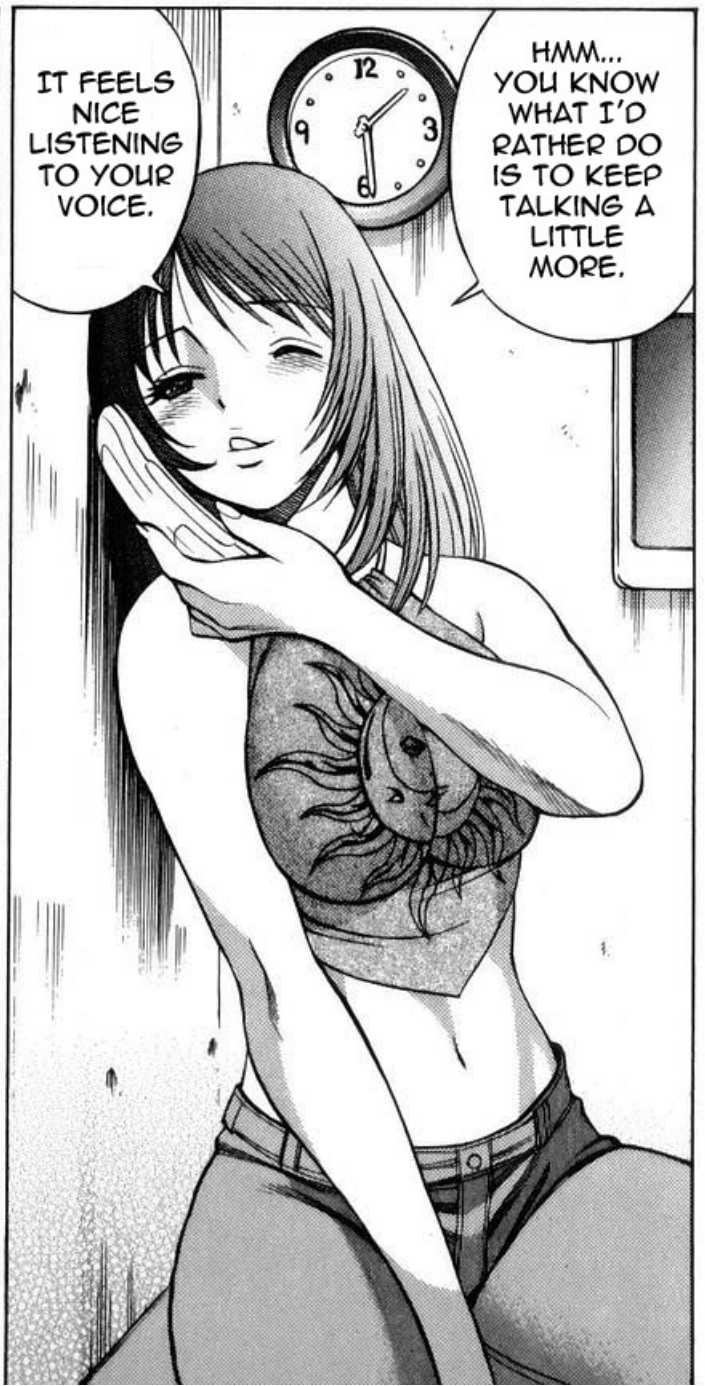

I-I DON'T HAVE A GIRLFRIEND. THAT'S WHY I'M AT A TELEPHONE CLUB...
GOT ONE !!

MY QUOTA IS SO HIGH THAT I NEVER HAVE TIME FOR A BREAK.
I SEE. SO YOU NEVER HAVE TIME TO TAKE IT EASY WITH YOUR GIRLFRIEND AND STUFF.

UH...
UHM... IF IT'D BE ALRIGHT WITH YOU, WOULD YOU LIKE TO MEET SOMEWHERE NOW...
I HAVEN'T BEEN ABLE TO MEET ANY GUYS AT ALL LATELY.
I FEEL SO LUCKY TO GET A GUY THAT UNDER-STANDS ME! ♡
THIS GETS ME SO TURNED ON, THE WAY HE'S SO PITIFUL! ♡
ギニッ

I-IT FEELS NICE !?
IT'S SO CUTE! ♡
YOU'RE SO TIMID AND NERVOUS.

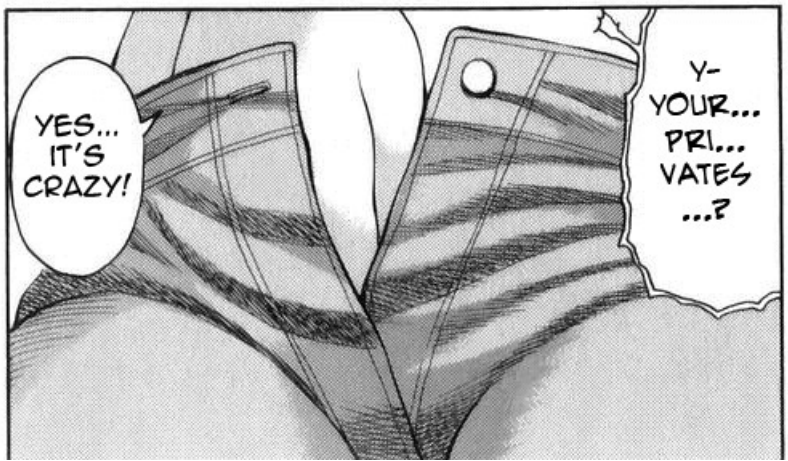
THAT'S THE FIRST TIME ANYONE HAS EVER SAID THAT TO ME.


IT FEELS NICE LISTENING TO YOUR VOICE.
HMM... YOU KNOW WHAT I'D RATHER DO IS TO KEEP TALKING A LITTLE MORE.

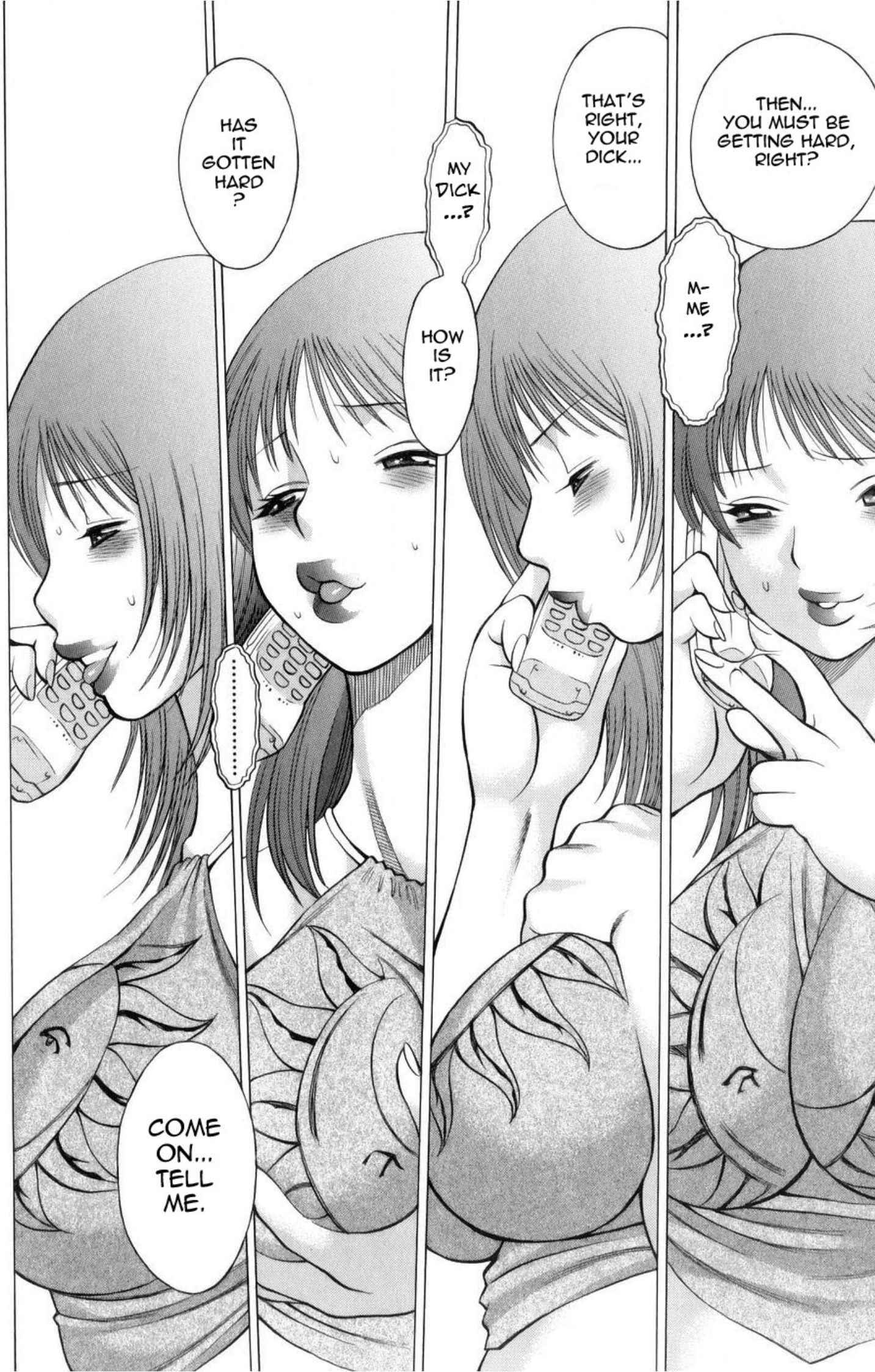
IT GLIDES SO GENTLY INTO MY EAR...
IT'S THE TRUTH! I MEAN...

AND NESTLES ITSELF RIGHT INTO MY PRIVATES.
Y...

THEN GLIDES RIGHT DOWN MY BACK...


YES... IT'S CRAZY!
Y- YOUR... PRI... VATES ...?

IT'S EVEN SEEPED THROUGH ALREADY.
I'M NOT LYING.
!
IT... IT'S MADE MY PUSSY WET.
WHAT ABOUT YOU? DON'T YOU LIKE MY VOICE?
N- N-
NO, NOT AT ALL! IT'S REALLY... REALLY...
NASTY ?
Y- YEAH ...


HAS IT GOTTEN HARD ?
MY DICK ...?
THAT'S RIGHT, YOUR DICK...
THEN... YOU MUST BE GETTING HARD, RIGHT?
HOW IS IT?
M-ME ...?
.....
COME ON... TELL ME.

I'M HARD.
I'M AS HARD AS A ROCK!
REALLY? YOU'RE HARD, HUH?
NO WONDER... I'M ALL WET NOW.
HERE ...
GYUCH GYUCH
SEE ...
HAA !!
HAA !!
GYUCH
SPUCH
CAN YOU HEAR THAT ?
NURCH

HUH !?
CLOSE... YOUR EYES... AND FEEL IT JUST THROUGH YOUR EARS.
HAA! HAA!
HEY... LET ME SUCK YOUR DICK FOR YOU.

AH !!
AH !!
CHUP! CHUP!
CHUP! CHUP!

HAAA!!
HAAA!
HAAA!
SPLICH
NURCH

HAA!
AUHM!
HAA!
HAUHM!

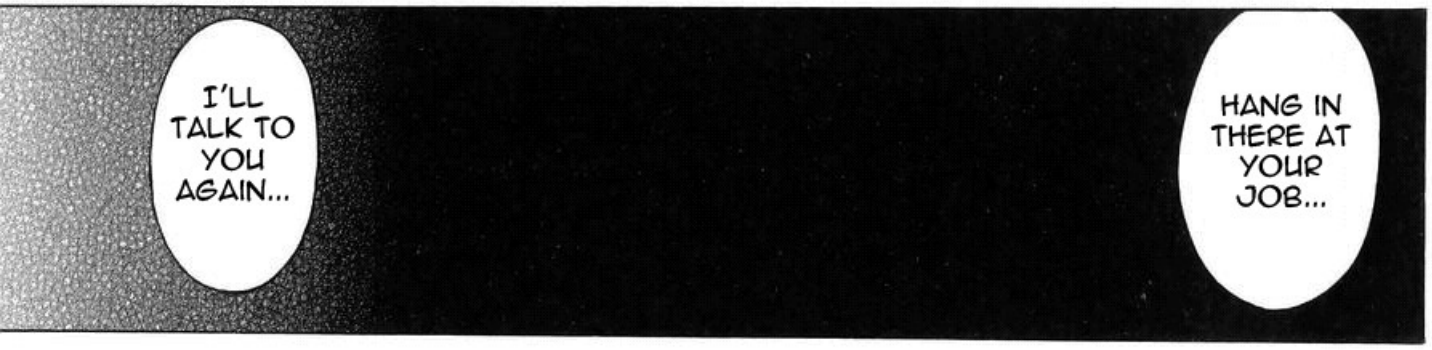
RIGHT NOW... I'M STANDING UP...
WITH MY HANDS ON MY DESK AND MY ASS STICKING OUT.
MY ASS IS RIGHT IN FRONT OF THE DOOR, SO...
IF ANYONE CAME BACK RIGHT NOW, THEY'D SEE RIGHT DOWN INSIDE MY PUSSY.

COME ON. ♡ GIVE IT TO ME!
BUT... I JUST CAN'T STOP MYSELF. I WANT IT IN MY PUSSY!
YOUR ...
ネチッ
クチッ
S...
SURE !!
AH !!
AH !!
AH !!
AH !!
YES!!
YEEEHS!!
YEEEHS!!
クチュ
プチュ
クチュ
プチュ
クチュ
プチュ

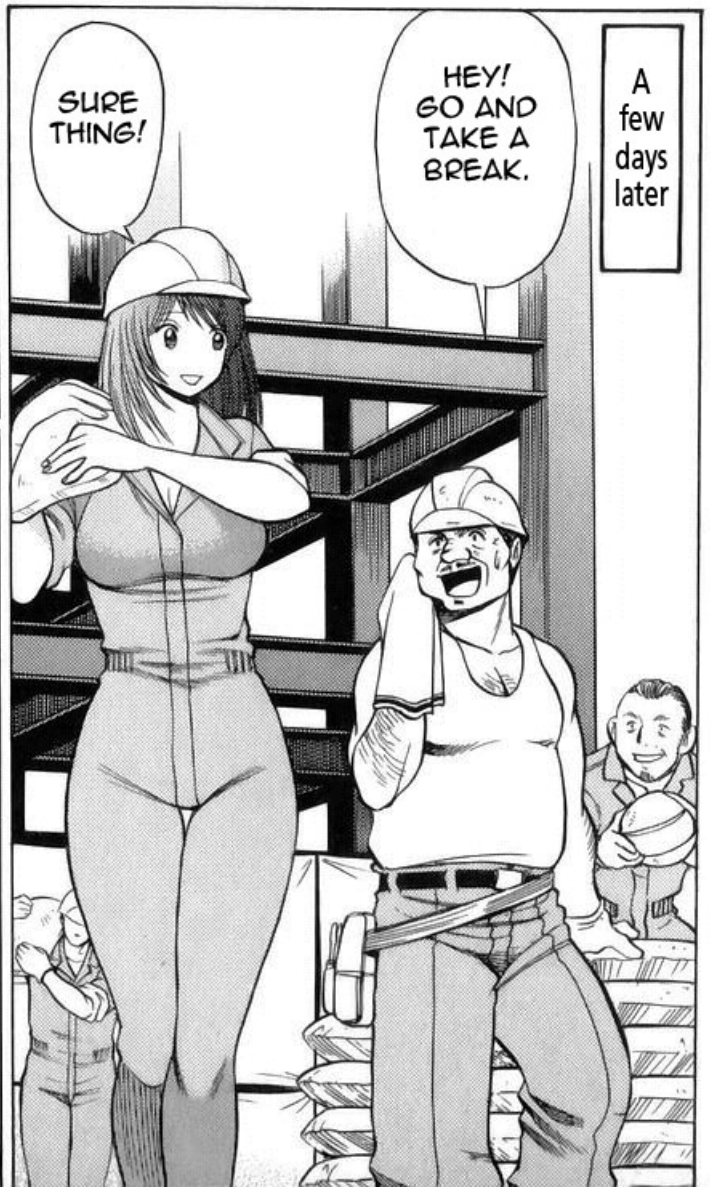
CAN YOU FEEL IT? YOU'RE FUCKING ME FROM BEHIND RIGHT NOW!
WE'RE DOING IT STANDING DOGGY STYLE RIGHT IN THE MIDDLE OF THE OFFICE!
YEAH!!
YEAH!!
DOES THAT FEEL GOOD? DOES MY PUSSY FEEL GOOD ?
YES!!
IT FEELS GREAT !!
I'M... I'M GONNA CUM... OOH!
HAA!
HAA!
CUM! CUM! I'M CUMMING TOO !!

I'M CUMMIN NNNNG !!

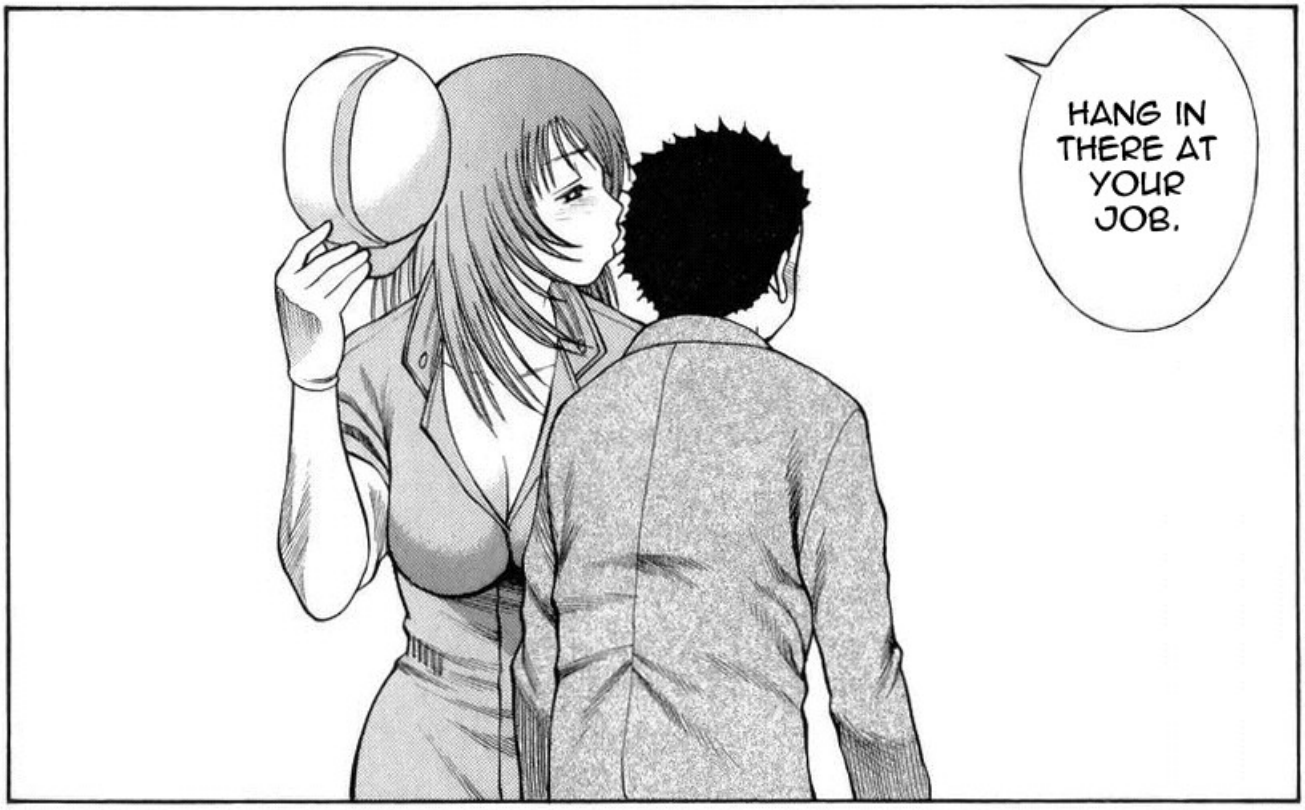
HAA!
HAA!
HAA!

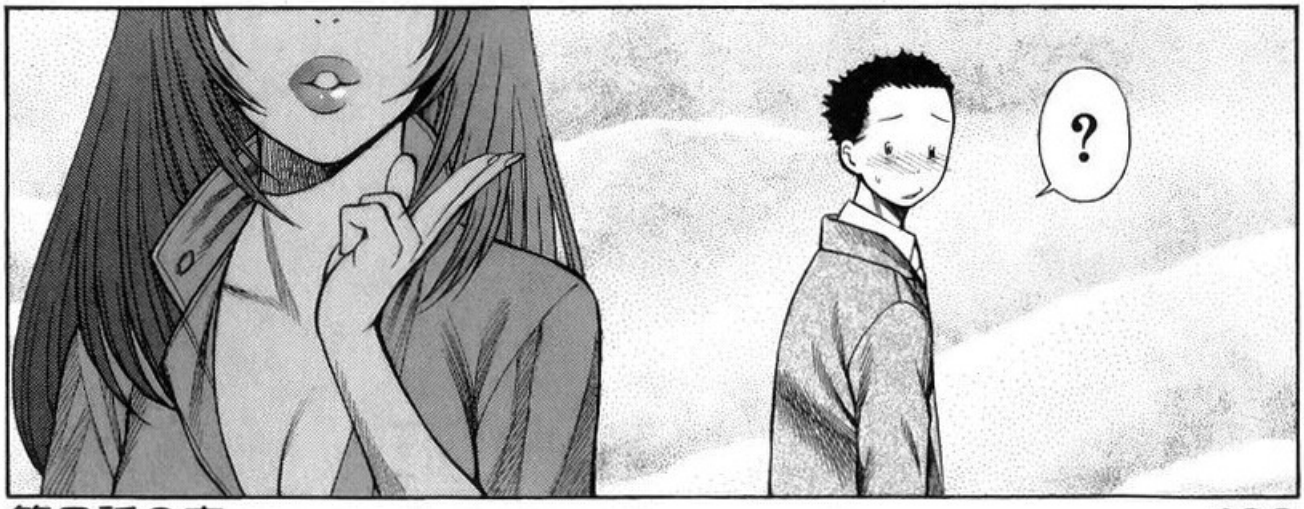

HANG IN THERE AT YOUR JOB...
I'LL TALK TO YOU AGAIN...

AH... YES, I'M SORRY... YES...
!


A few days later
HEY! GO AND TAKE A BREAK.
SURE THING!

YES, OF COURSE! I'LL BE THERE RIGHT AWAY!
THAT VOICE ...





第6話●完

Tadanohito Translations
www.tadanohito.net

The Working Goddess

by Tamaki Nozomu

Chapter 6

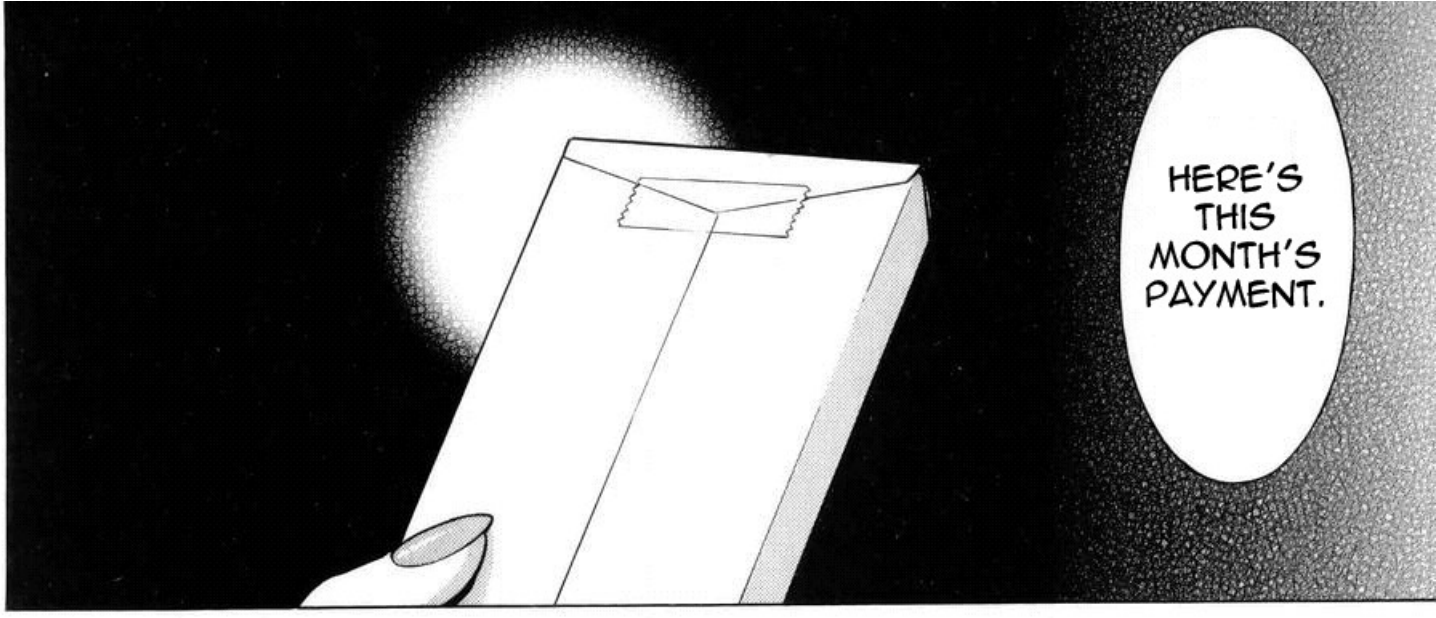
Shill Goddess

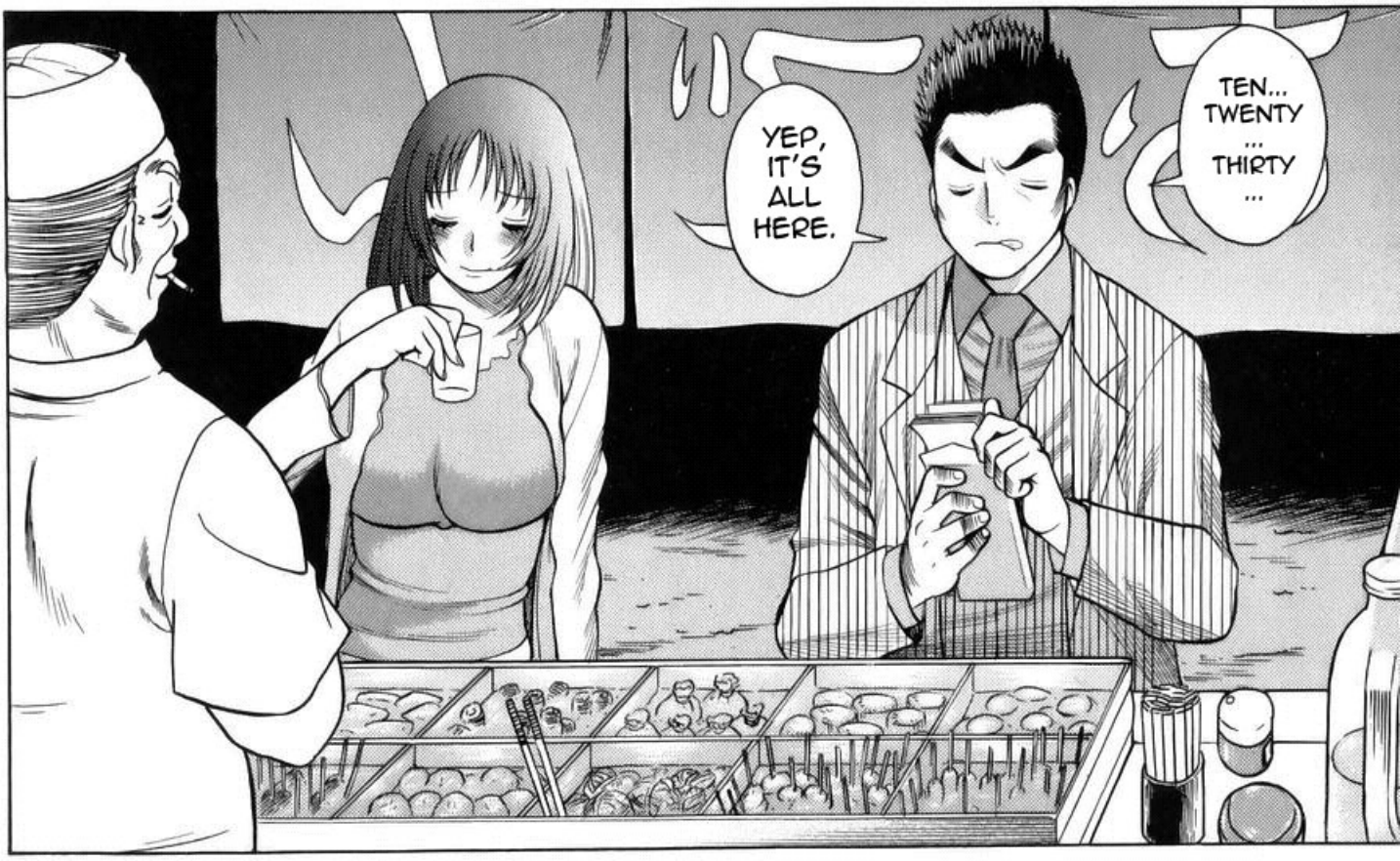
This Donor Supported Project is supported by:
pj1351, fox187, pablo2plato, blackstallion350, Noktor, Aleph0, leon2010, Flapjack, GLRenderer, meo1976, DTung231, xallador, Rand, ipaqi, jonesa24, garbanzo, ce3acklin, Nytefyre, mysticknight, adrianc11, Lightysnake, Paithan9, JBCook, monstermax20, z4rd, victor-vds, cjheng, rawrman34, longjohn, kailuun, bryaman87, ShadowStorm, DMu7434680, KimagureOtaku, neox, jimwestreturns, Padapoo, Crimson132, renz, Aragorn566, imperian, bakasumo, Samken, ookashii, cochrane, Chaos152, mp3s85, dreamingsamurai, zagafon, kane234, engrin, phuongy
Thanks for your support!

A
TADANOHITO TRANSLATION
WWW.TADANOHITO.NET

第7話
返済の女神さま
Repayment Goddess

Tadanohito
Translations
www.tadanohito.net


HERE'S THIS MONTH'S PAYMENT.

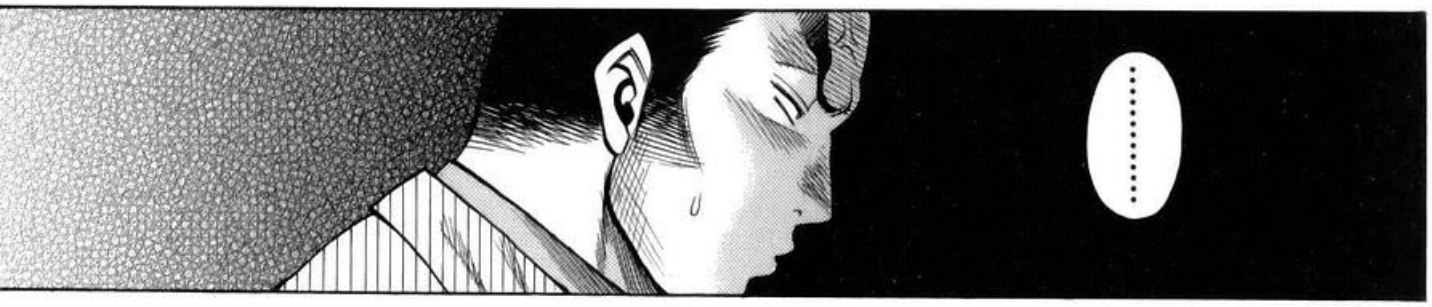

YEP, IT'S ALL HERE.
TEN... TWENTY ... THIRTY ...

THAT'S 'CAUSE YER ALWAYS MAKIN' PASSES AT ME.
THAT'S 'CAUSE YER ALWAYS RUNNIN' AWAY!

NO WAY! YOU'LL KIDNAP ME!
BUT, HEY ...
WHEN YOU MAKE PAYMENTS, COME TO THE OFFICE, WOUDJA !!

I'VE STILL GOT THIRTY MILLION LEFT IN DEBT.
IT'S 'CAUSE YOU'RE THE KINDA GUY WHO CAN CALL THAT A PALTRY SUM.

DAMN, YOU! WHAT THE HELL IS IT THAT YOU DON'T LIKE ABOUT ME !?
I KEEP TELLIN' YA THAT IF YOU BECOME MY WOMAN, I'LL WIPE OUT THAT PALTRY DEBT YOU'VE GOT!


……

This Former Model's WHAT'S THIS Lifestyle!
Five years after her disappearance

TAKE A LOOK.
SPO!

THAT'S WHAT TICKS YOU OFF ?
AND WHAT'S SO WRONG WITH BEIN' A DAY LABORER?
THEY'LL BE SORRY FOR MAKIN' FUN OF BLUE COLLAR WORKERS!

PEOPLE ARE TALKIN' ABOUT YA!
HOLY SMOKES! THEY'VE MADE A FULL-ON EXCLUSIVE OUTTA ME!
WHAT THE HELL'S WITH THIS!? WHATTA LOAD OF SHIT THEY'RE SAYIN'!

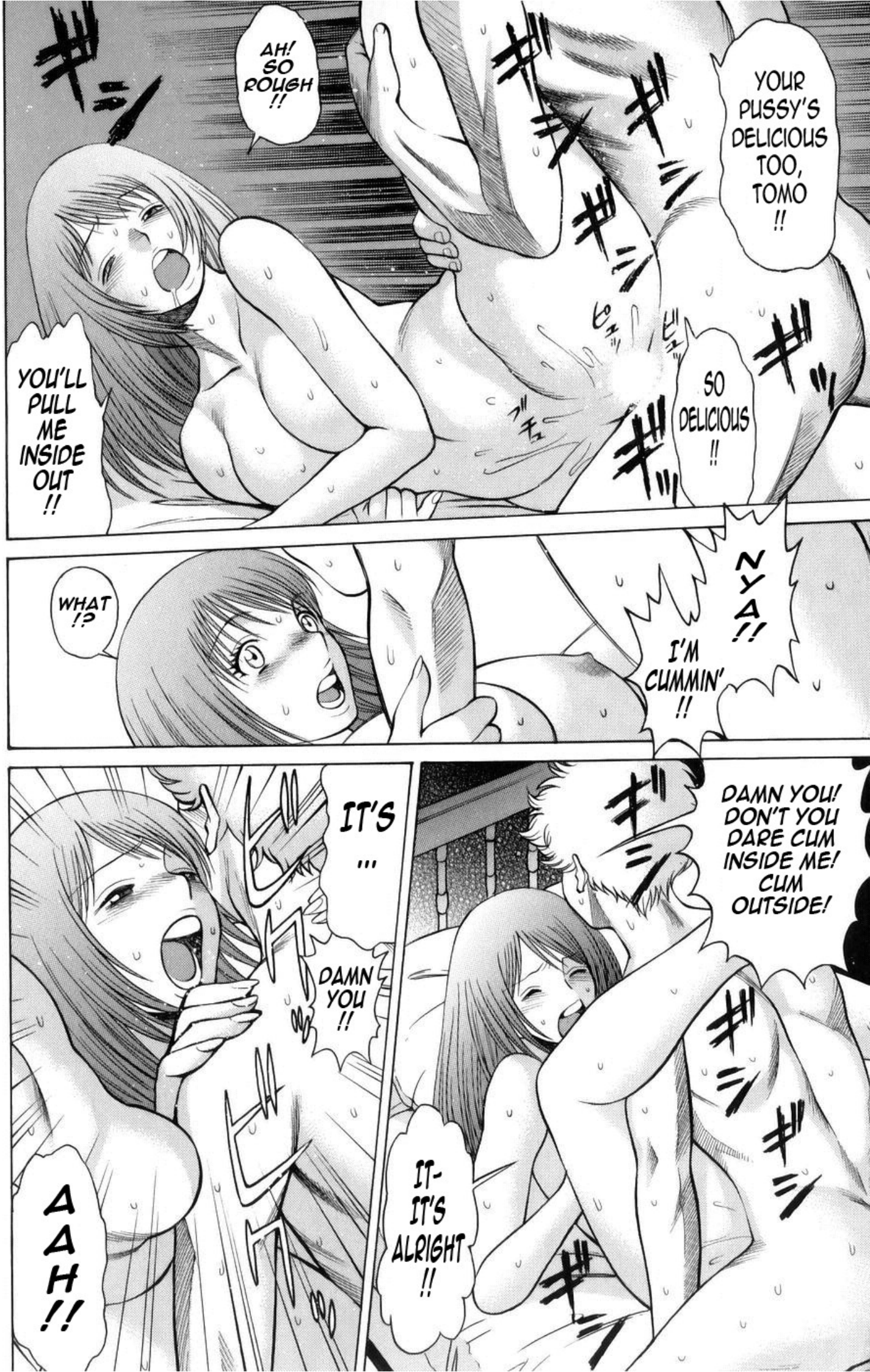
BUT THERE YOU ARE WORKIN' NOTHIN' BUT SHITTY JOBS AND GOIN' AFTER NOTHIN' BUT SHITTY GUYS!
LEMME TELL YA, YER WORTH THIRTY MIL... IN FACT, YER THE KINDA WOMAN THAT'S WORTH MORE THAN THAT!
THEY SAY YER THROWIN' AWAY YOUR TALENT!

HAD SOME TROUBLES 'CAUSE HE TOTALLY BELIEVED IN NOSTRADAMUS.
HE WAS INTO THE OCCULT AND THAT STUFF.
WHAT !?

HE JUST ...
DON'T TALK LIKE THAT! HE WASN'T A BAD GUY.

EVEN THE DEBT YOU'VE GOT WAS ALL THE FAULT OF YOUR EX BOYFRIEND, RIGHT !?
IT WAS FREAKIN' FIFTY MIL! CAN YOU BELIEVE A GUY WHO'D DO THAT KINDA THING !?

I'LL NEVER FORGET THAT. IT WAS BACK IN 1999.
HAA!
HAA!
HAA!
AH ...!
HAA!
HAA!
AH ...!
AHAAA!!
YES!!
HAA!
HAA!
YOU'RE WET!
YOU'RE SO, SO WET, TOMO!
YOU'RE MAKING ME DROOL OVER YOU!
HAA!
HAA!
YOUR COCK'S SO DELICIOUS!


AH! SO ROUGH !!
YOUR PUSSY'S DELICIOUS TOO, TOMO !!
YOU'LL PULL ME INSIDE OUT !!
SO DELICIOUS !!
WHAT !?
NYA !! I'M CUMMIN' !!
IT'S ...
DAMN YOU !!
AAH !!
DAMN YOU! DON'T YOU DARE CUM INSIDE ME! CUM OUTSIDE!
IT- IT'S ALRIGHT !!

BECAUSE IT REALLY IS GONNA BE ALRIGHT.

HAA!

HAA!

HAA!

GOD DAMN YOU!

WHADDYA MEAN IT'S GONNA BE ALRIGHT !?

SO IT'S NO PROBLEM AT ALL IF YOU GET PREGNANT.

SOON THE DREADFUL GREAT LORD WILL DESCEND ON US AND DESTROY EVERYONE.

I TOTALLY CAN'T BELIEVE THIS.

THE DREADFUL GREAT LORD ...!?

I GOT A LITTLE WORRIED ABOUT HIM AT THAT TIME.

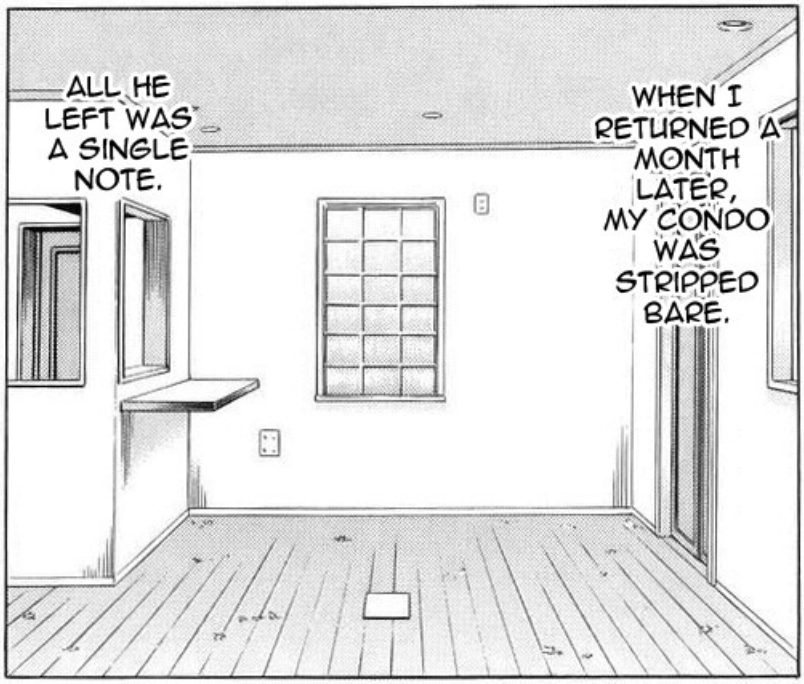
EEEEK!!

STOMP STOMP

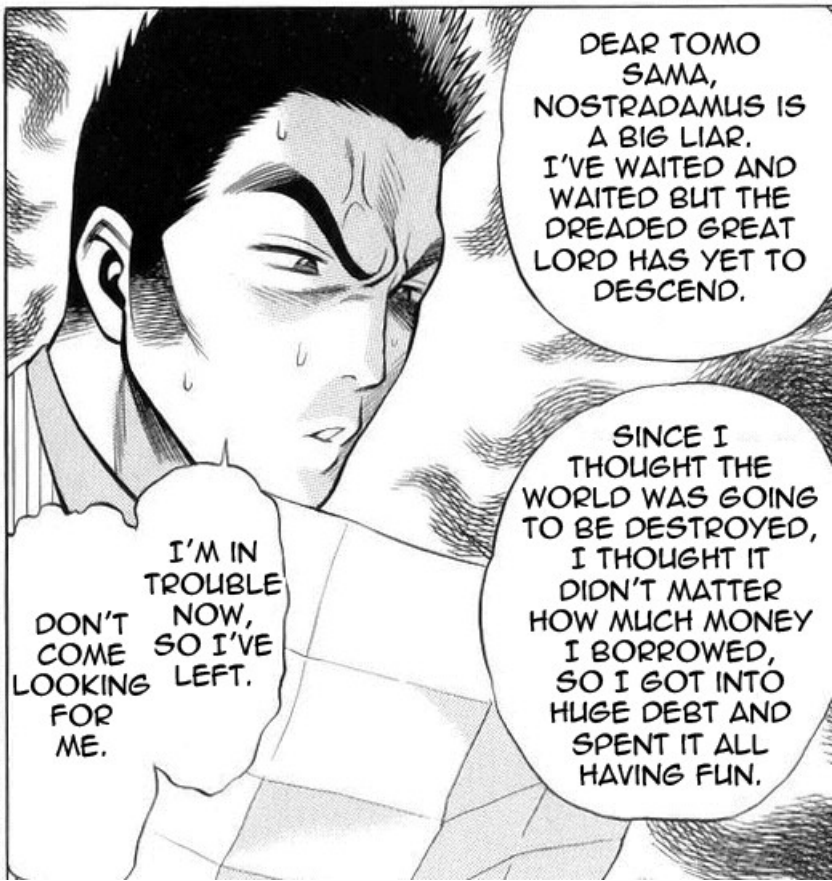
GIMME A FREAKIN' BREAK, YOU JERK !!

BUT THEN I GOT CALLED AWAY TO PARIS FOR WORK.
OK, I WON'T.
HERE'S YOUR SPENDING MONEY FOR TODAY. DON'T WASTE IT!
EVEN SO, WHEN I WAS AROUND HE WAS A GOOD GUY.

IT'S SUCH A CLASSIC THAT I STILL KEEP IT. WANNA READ IT ?
WHAT THE HELL'D HE WRITE ?


ALL HE LEFT WAS A SINGLE NOTE.
WHEN I RETURNED A MONTH LATER, MY CONDO WAS STRIPPED BARE.

YEP, TICKS YOU OFF DOESN'T IT?
WHAT AN ASS HOLE !!
WHAT THE FUCK IS THIS !?


DEAR TOMO SAMA, NOSTRADAMUS IS A BIG LIAR. I'VE WAITED AND WAITED BUT THE DREADED GREAT LORD HAS YET TO DESCEND.
SINCE I THOUGHT THE WORLD WAS GOING TO BE DESTROYED, I THOUGHT IT DIDN'T MATTER HOW MUCH MONEY I BORROWED, SO I GOT INTO HUGE DEBT AND SPENT IT ALL HAVING FUN.
I'M IN TROUBLE NOW, SO I'VE LEFT.
DON'T COME LOOKING FOR ME.

I CAN'T COMPREHEND HOW YOU THINK THAT GUY IS BETTER THAN ME.
IT DOESN'T MAKE SENSE ...
YOU KNOW THE REST.

.....

YEAH, I FIGURED YOU WOULD.
'COURSE I'D GO DOWN IT! NO CHOICE BUT TO! BESIDES, I'M A MAN!

IMAGINE THAT YOU RAN INTO A WALL AND WERE BOXED IN ON ALL SIDES...
BUT THERE IS STILL ONE VERY NARROW PATH OUT... IT WINDS INTO THE DISTANCE, LEADING GOD-ONLY-KNOWS WHERE.
WHAT WOULD YOU DO IN THAT CASE ?

THEY JUST AROUSE SOME KIND OF THING IN ME, TICKLING ME UP MY SPINE.
.....

ゲッ

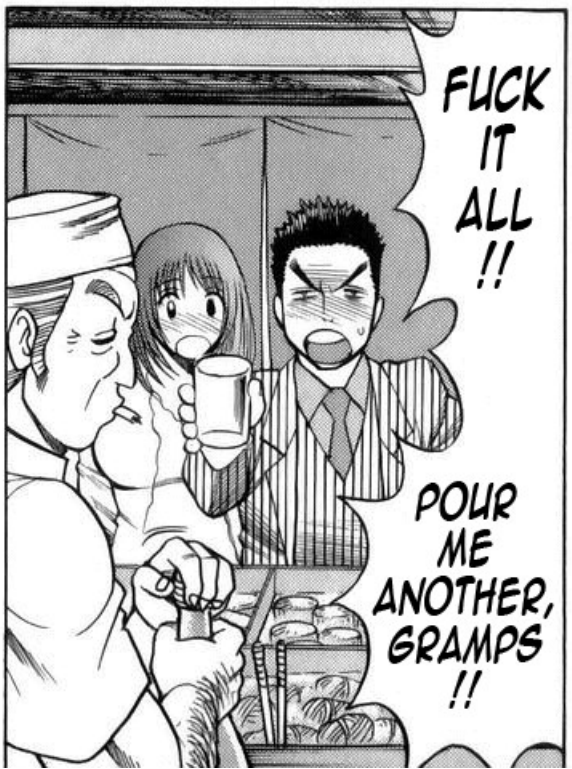
BUT, YOU SEE, AS FOR ME, I CAN'T HELP BUT FEEL SYMPATHY FOR THOSE GUYS WHO...
STAND THERE LOOKING AROUND, ON THE VERGE OF TEARS TRYING TO DECIDE WHAT TO DO.

SO, WHAT YOU'RE SAYIN' IS... THE ONLY WAY YOU'LL EVER BE MINE IS IF I THROW AWAY THE PART OF ME THAT MOST MAKES ME WHAT I AM.

YOU'RE ONE CRUEL WOMAN ...

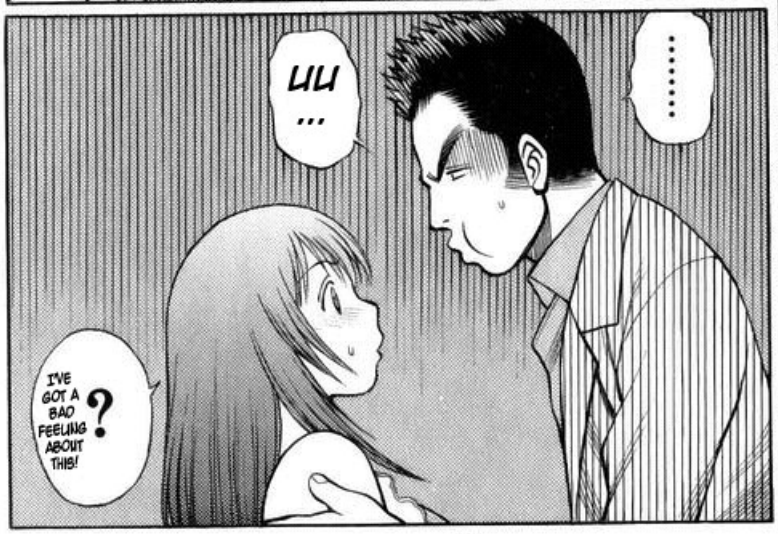
THE BEST WOMEN ARE THE CRUEL ONES.

OH DEAR! WOULD YOU WALK RIGHT !!
AW, SHUDDUP !!
I CAN WALK BY M'SELF !!
たまや


FUCK IT ALL !!
POUR ME ANOTHER, GRAMPS !!

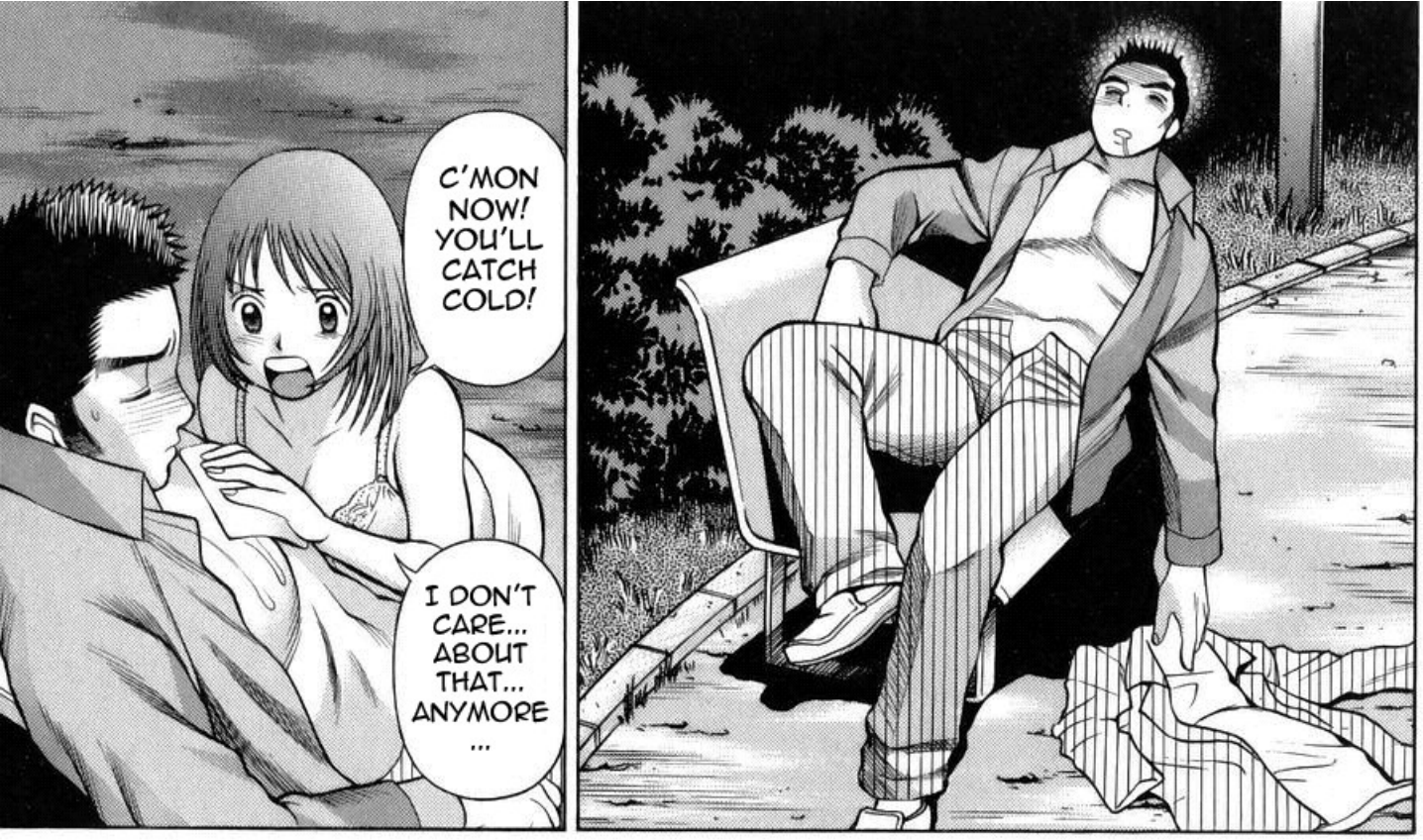
YIKES !!
TOMO! LISTEN TO ME! I... I'M...

WHO THE HELL THINK GOT ME SO DRUNK !?
I NEVER EXPECTED YOU TO BE SUCH A LIGHTWEIGHT !!


.....
UU ...
I'VE GOT A BAD FEELING ABOUT THIS!
?

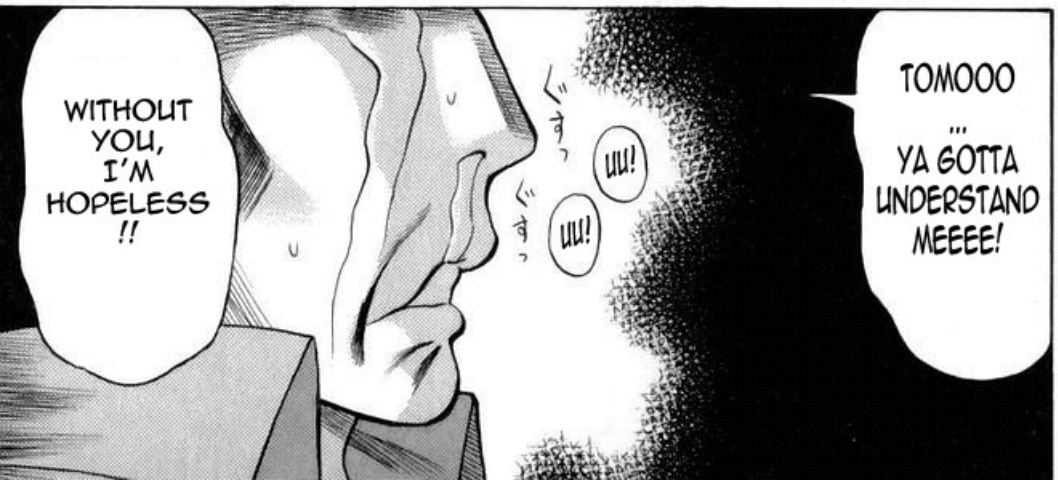
FER CHRISSAKE !!
THANK GOD IT'S NOT COLD OUT.

BARARARE
UAAAH!!
SPLAT SPLAT SPLAT


C'MON NOW! YOU'LL CATCH COLD!
I DON'T CARE... ABOUT THAT... ANYMORE ...

ぐすっ
ぐすっ

DRIP
DRIP
?


WITHOUT YOU, I'M HOPELESS !!
ぐすっ
ぐすっ
UU!
UU!
TOMOOO ... YA GOTTA UNDERSTAND MEEEE!

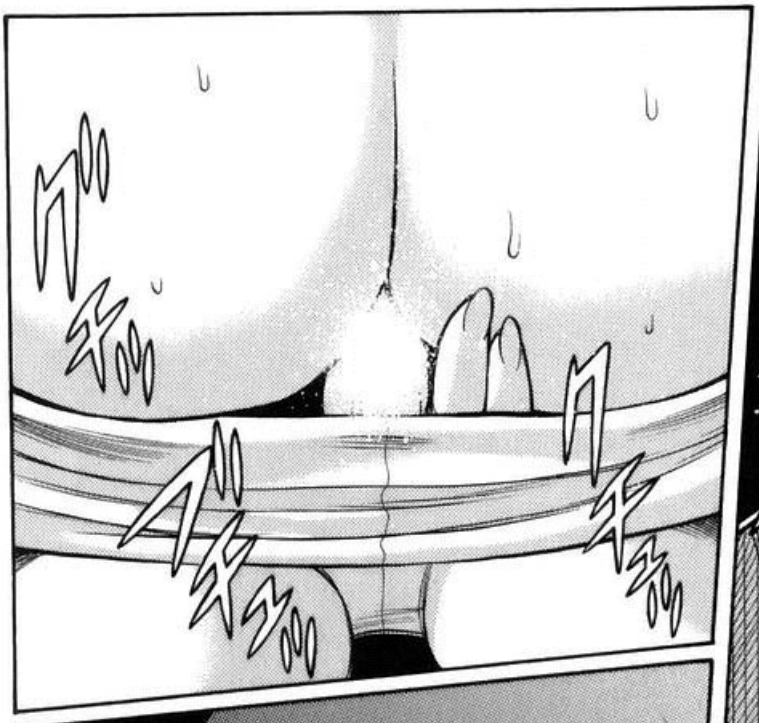
I'M REALLY SHOCKED!
SO, YOU REALLY DO HAVE A SIDE LIKE THIS!
UH!!
UH!!

OH BROTHER! NOT SURE ABOUT THIS, BUT...
ガリガリ

I'LL GIVE YOU JUST A LITTLE BIT.
.....

mm!
mm!
ぷじゅ、
ぷ、
mm!!
じゅる、
じゅ、
CHUP!
SLURP!

MAH!!
AAAH!!
AH!!



MNG!!
MM!!
MNP!!

MNPF!!

HOW IS THIS ?
HERE WE GO! ♡
FEELS PRETTY NICE, HUH ?

LIKE IT? DO YA !?

UUUUHN!!
UHAA!!

UOH!!
MNP!!
ビュッ ビュッ
ビッ ビッ
MNP ....!
THAT'S AS FAR AS I GO TODAY.
ゴク ゴク

SINCE YOU ACTED SO PITIFUL, I GOT YOU OFF ONCE!

BUT I'M SURE YOUR PRIDE WON'T STAND FOR IT.

TOUGH LUCK!

The next day

OH, HELLO? THAT YOU, TOMO?

HEY! DID YOU DO SOMETHIN' TO ME YESTERDAY ?

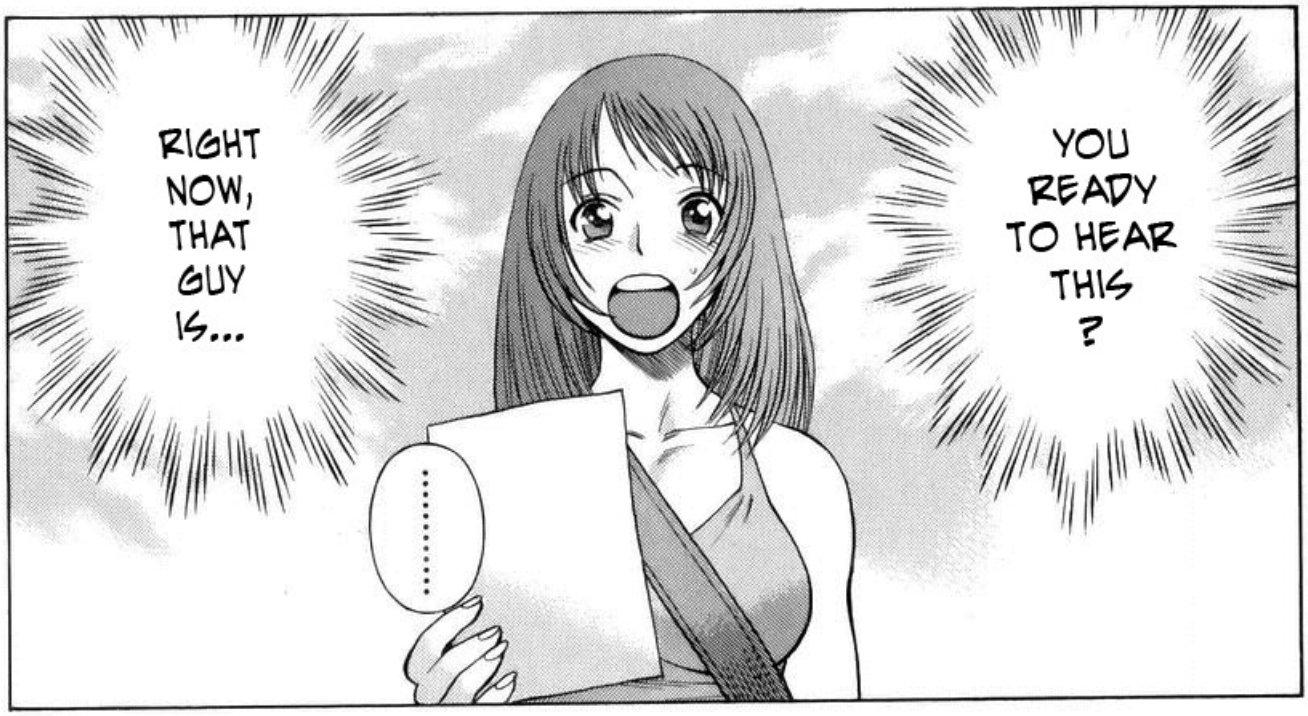
NO! I DIDN'T DO ANYTHING AT ALL!

IF THAT'S THE CASE, GOOD!

I FOUND OUT SOMETHING THAT MIGHT INTEREST YOU.

I'VE FOUND YOUR DEAR NOSTRADAMUS KID.

!



第7話●完

Tadanohito Translations
www.tadanohito.net

The Working Goddess

by Tamaki Nozomu

Chapter 7

Repayment Goddess

This Donor Supported Project is supported by:
pj1351, fox187, pablo2plato, ridata, blackstallion350, Noktor, Aleph0, smashbro, leon2010, Flapjack, GLRenderer, meo1976, DTung231, xallador, Rand, ipaqi, jonesa24, garbanzo, ce3acklin, Nytefyre, mysticknight, adrianc11, Lightysnake, Paithan9, JBCook, monstermax20, z4rd, victor-vds, cjheng, rawrman34, longjohn, kailuun, bryaman87, ShadowStorm, DMu7434680, KimagureOtaku, neox, jimwestreturns, Padapoo, Crimson132, renz, Aragorn566, imperian, bakasumo, Samken, ookashii, cochrane, Chaos152, mp3s85, dreamingsamurai, zagafon, kane234, engrin, phuongy, theone61
Thanks for your support!

A
TADANOHITO TRANSLATION
WWW.TADANOHITO.NET